

# PON

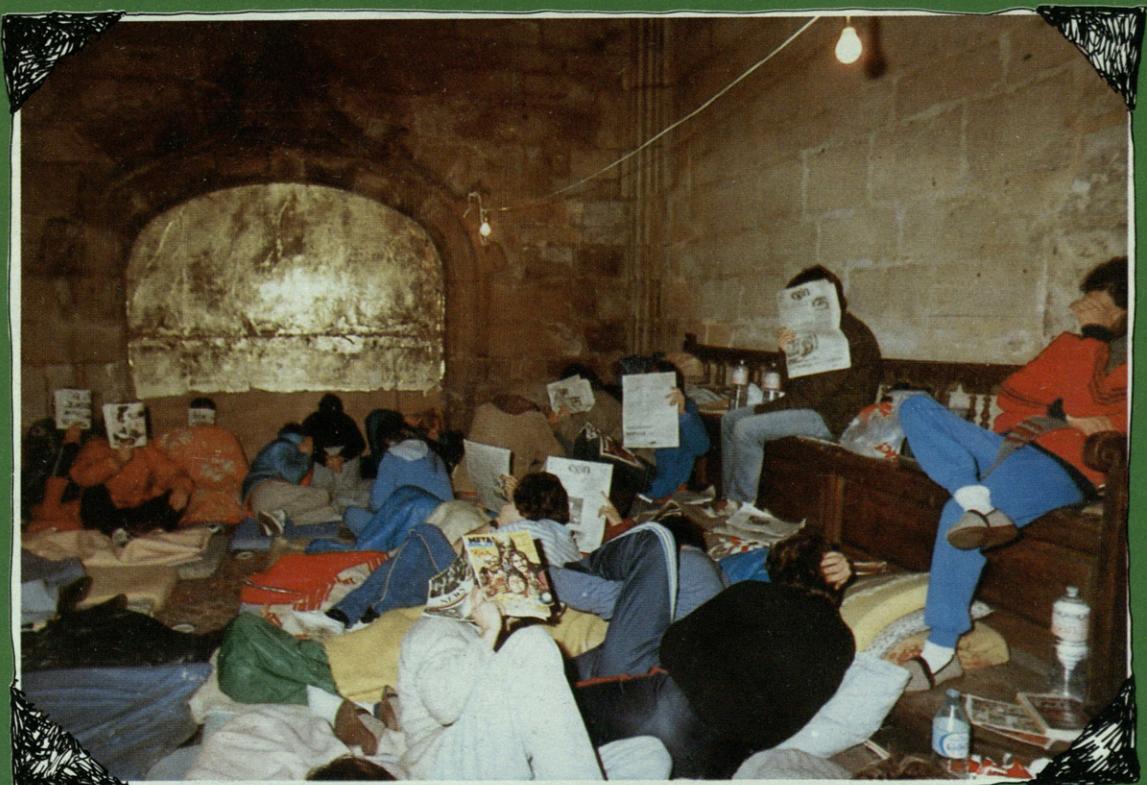
# Y HORA

## DE EUSKAL HERRIA

tercero mundo y marginación  
también en euskadi

CHARAF ODEF

representante en cuba del F.D.L.P  
consciente de la crisis de la O.L.P



HUELGA DE HAMBRE  
paris teme  
la lucha pacífica  
de los refugiados

# **EN EL ESTADO ESPAÑOL**

**LIBRERIA ESPARTACO**  
Serreta, 18  
**CARTAGENA**

**LIBRERIA SANDOVAL**  
Pza. Sta. Cruz, 10  
**VALLADOLID**

**LIBRERIA VICTOR JARA**  
Meléndez, 22  
**SALAMANCA**

**LIBRERIA OJANGUREN**  
Plaza del Riego, 1-3  
**OVIEDO**

---

## **GALICIA**

---

**LIBRERIA ENXEBRE**  
Polígono Elviña  
2ª Fase parcela 47-A  
**A CRUNHA**

**LIBRERIA HELIOS**  
Real, 55  
**O FERROL (A CRUNHA)**

**LIBRERIA RONSEL**  
Galerías Parque  
Curros Enríquez, 21  
**OURENSE**

**LIBROURO**  
Eduardo Iglesias, 12  
**VIGO (PONTEVEDRA)**

---

## **ILLES BALEARS**

---

**LIBRERIA QUART**  
CREIXENT  
Rubi, 5  
**CIUTAT DE MALLORCA**

---

## **PAÍS VALENCIÀ**

---

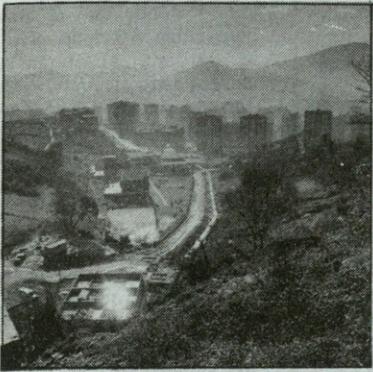
**LLIBRERIA VIRIDIANA**  
Calvo Sotelo, 20  
**VALÈNCIA**

**LLIBRERIA SORIANO**  
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60  
**VALÈNCIA-8**

**TRES i QUATRE**  
Pérez Bayer, 7  
**VALÈNCIA**

# sumario

19



También en Euskadi la crisis económica alcanza cotas insospechadas. La marginación y el terceromundismo se hace patente en los barrios periféricos de Bilbo.

39



Charaf Odeh, representante del Frente Democrático para la Liberación de Palestina en Cuba, relata en exclusiva para PUNTO Y HORA la crisis que padece su pueblo.

**PUNTO  
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

número 339

**4** Cartas.**5** Editorial: Hambre que alimenta.**6** Astea Euskadin egunero.**8** Jendeak eta hitzak.**EUSKAL HERRIA****9** Comentario semanal de Euskadi.**11** Entrevista con los huelguistas de hambre en Iparralde.**19** Tercermundismo y marginación en Euskadi.**ESTADO ESPAÑOL****29** Comentario semanal de Estado.**31** Congreso del PSCL-PSOE: ¿Hacia dónde el «cambio»?**34** La guerra de los misiles.**INTERNACIONAL****37** Comentario semanal de Mundo.**39** La crisis de la OLP, producto de sus contradicciones internas.**SOCIEDAD-CULTURA****45** Cine.**46** Crítica de libros.**47** Kontakatilu.**50** Bertsolandia.**11**

Los refugiados políticos vascos pese a ser desalojados violentamente de la catedral de Bayona persisten en su lucha pacífica y exigen a Mitterrand sus derechos.

**FIRMAS COLABORADORAS**

17 JOSELU CERECEDA

18 XABIER ERAUSKIN

25 XABIER AMURIZA

28 ORIOL MARTÍ

36 PABLO SASTRE

**DISTRIBUCION****Bilbao:** Telf.: 94-424 44 05.**Pamplona:** Telf.: 948-22 71 00.**San Sebastián:** Telf.: 943-55 47 12.**Vitoria:** Telf.: 945-23 00 31.**Barcelona:** Jorge Nicuesa.

Córcega, 689-5° - 2.

Telf.: 93-256 72 11.

**Madrid:** Paulino Jiménez.

Telf.: 91-206 42 64

**Zaragoza:** Dasa. Telf.: 976-21 07 35.**Edita:** Orain, S.A.**Imprime:** Ardatza, S.A.**Redacción y administración:**

Apartado 1.397, San Sebastián.

Telf.: 943-55 47 12.

**Depósito legal:** SS-665/77.

## No podemos dejar que nos acostumbren

Viendo lo que últimamente está pasando en nuestra querida Euskal Herria, no tengo más remedio que sentir pena, dolor y rabia.

Cada día hay más detenciones, más presos, más exiliados, más represión, los refugiados son tratados como perros (lo cierto es que son tratados peor que perros). En una palabra, cada día hay menos libertad.

A pesar de que a algunos se les llene la boca con la palabra Democracia, porque han de saber "señores", que una Democracia a medias es peor que una dictadura.

Pero lo peor de todo esto es que muchos se están acostumbrando a cosas como éstas y hacen ya todo por costumbre, cuando deben de saber que la costumbre es la más infame de las enfermedades, (porque te hace aceptar cualquier desgracia, cualquier dolor, cualquier muerte). Por costumbre se vive junto a personas odiosas, se aprende a llevar cadenas, a padecer injusticias y a sufrir. La costumbre es el más despiadado de los venenos porque penetra en nosotros lenta y silenciosamente, y cuando nos damos cuenta que la tenemos encima, ya no existe medicina que pueda curarla.

Hay muchos que se están dejando aborregar y se dejan engatusar por el que manda, el que promete, el que asusta, y se convierten en siervos del poder.

Es ahora más que nunca cuando hay que luchar y no protegerse bajo el paraguas de las culpas ajenas. Hay que luchar, razonar con nuestro cerebro, defender lo nuestro, germen de toda libertad. La libertad es un deber, antes que derecho es un deber. Parece que muchos se resignan y no se dan cuenta que quien se resigna no vive, sobrevive.

Veo últimamente que hay algunos que se mueven en la «oscuridad» y hay que decirles que en la oscuridad se mueven los murciélagos, los topos, los espías, no los hombres que de verdad luchan por la libertad de Euskal Herria.

Hay que darse cuenta de que esos que dicen llamarse socialistas, los socialistas arrogantes que se ponen los cal-

zoncillos con la palabra Libertad, se sirven de una media democracia para tenerlos en un puño.

Hoy todos hablan de socialismo. La palabra socialismo se ha convertido en la salsa de todos los platos, en la flor en el ojal de toda mentira, en una moda. ¿Hemos olvidado acaso que también Mussolini chachareaba sobre el socialismo y que incluso procedía de él, como Hitler?

Alguien dice socialismo y no nos preguntamos qué socialismo ni miramos a la cara a quien dice socialismo.

Tienen que saber esos señores que somos una Nación y que queremos reasumir nuestra alma y nuestra lengua y hablar desde ese idioma alto y soberano.

Porque muchos de los que están hoy trepando eran hasta hace poco la representación oficial de los señores que sentados esperaban en casa viéndolas venir y son estos mismos señores los que en actos de ceguera política, están violando todas las leyes de los derechos humanos, porque hasta ahora todos los métodos utilizados por el Gobierno de Madrid contra Euskal Herria, han resultado contraproducentes.

Alberto Ardanaz

## Ladillas

Las ladillas son unos parásitos que viven a costa del género humano.

Por sus refinados gustos gastronómicos, prefieren las almejas a la marinera y el bacalao al pil pil.

Habitualmente residen en la selvática urbe central que está abundantemente abastecida de sus mariscos preferidos, por el profundo océano útero y por las erectas las eróticas; pero cuando tienen elevadas tasas de natalidad, también tienen que refugiarse bajo los aeronaves o en la frondosa meseta central, con el consiguiente detrimento alimenticio, que aceptan con desagrado.

Como son muy patosas, con sus patas se aferran firmemente a sus poltronas ubicadas en óptimos comederos; de las cuales, antiguamente, únicamente se les podía arrancar con instrumental punzante o con el famoso Aceite Inglés. Pero en la actualidad se consiguen muy superiores resultados a base de DDT.

Sus principales rivales dada su competencia profesional pa-

rasitaria y la afinidad de sus poltronas y voraces apetitos, son los piojos.

Por dicho motivo, algunas ladillas que se autotitulan socialistas y obreras, aunque solamente son despreciables parásitos, llaman piojos a sus enemigos antiparasitarios. Y no será sorprendente que los antiparasitarios repelieran la ofensa con el -DDT-.

Bigotes

## Zancadillas al Athletic

Como los de la radio hablan y nadie pudiera responderles, ahora, valiéndome del periódico, quiero defender la verdad y, por lo mismo, al Athletic de Bilbao.

Y, durante el partido, las adulaciones, engarzadas como cerezas putrefactas, se sucedían de boca en boca de tan grises locutores: «Este hombre que brilla con luz propia, Diego Armando Maradona, la figura, el fenómeno Maradona; Diego Armando Maradona está haciendo maravillas y no pueden con él». A todo esto, los calificativos, de mal gusto, que escupía un tal Héctor, me ponían más que enfermo. Decía: «Timón Schuster, tarzán Miguel, lobito Carrasco, puro nervio, popeye Alesanco, pulmón Alonso, flaco Menotti, taquicardia Marcos», etcétera, etc.

Y vino el gol local, el de la alegría, y el tal Héctor, por más que le doliera, tuvo que cantarlo: «Autor del gol del empate, Argote, Argote». Yo, cuando el gol, a la vez que con el pensamiento daba las gracias a el tal Héctor por no poner motes a los jugadores del Athletic, grité emocionado: «Toma ese cuero boca-zas, a ver si te sirve para fabricarte una mordaza». «El árbitro tiene sus hermosas tar-

jetas y por lo tanto no hace falta diálogos». Exacto, Ortiz de Mendibil, exacto, que bien aprendiste la lección. «No hay quien pueda con un Barcelona que mueve la bola tan rápida». Señor equis, consulte, consulte la clasificación y vea —si es que tiene ojos— dónde queda el Barcelona y dónde está el bravo, pero noble Athletic. «No se le perdona absolutamente nada al astro alemán». «Muy dura la defensa?». «Sí, bastante dura». Escucha Maradona, no pienses ni por un momento que vas a jugar entre algodones, pues el hecho de que te reciba el Rey y el presidente del Gobierno no te libra de «el que quiera peces tendrá que mojarse el culo». «Hay una lluvia de proyectiles que caen sobre Maradona». Escucha, atrevido, que las naranjas, botes, almohadillas, no son proyectiles. «Atención, amigos oyentes, porque el Athletic se ha estirado y busca el triunfo». Por fin, marioneta Héctor, por fin te rindes a la evidencia y haces justicia a lo que es de justicia, la imparcialidad. Ahora, una advertencia a los jugadores del Barcelona, y es que se juega con los pies, no con las manos, pues no siempre vais a contar con el beneplácito de Pes Pérez. «Se enfrentaron cara a cara, guau, guau!. «Cae un policía, se preparan los escudos».

El partido ha terminado; la Liga sigue, y los jóvenes, valerosos y nobles vascos —que no «murallas bárbaras» ni «tribus del norte», como dijera ese otro incondicionado, aunque de pico oscuro, cual es Raul del Pozo, en el diario «Pueblo» de fecha 27-9-83— continuarán defendiendo sus colores contra tanta zancadilla como, presiento, encontrarán en su camino hacia la renovación del título.

Pedro Gómez Campillo

# Enbata

ENBATA, 3 Rue des Cordeliers  
64100 - Bayonne

# hambre que alimenta

Veinte días, y los que vendrán, sin tragarse más que agua, en todo caso algo más de la saliva que ya uno lleva dentro. Serán días de hambre. Pero de un hambre que alimenta. Alimenta porque denuncia, grita, expone, proclama, explica, exige. Es un hambre que suscita solidaridades, solivianta las conciencias de quienes la provocan y, en definitiva impide sus objetivos.

Si fuera cierto que el hombre se divide en cuerpo y espíritu, este hambre sería el que debilita el cuerpo pero alimenta con creces el espíritu de quien la práctica, mientras debilita el espíritu de quien la provoca. Es un hambre cuyas consecuencias físicas resultan, con ser graves, insignificantes en comparación con el efecto intangible, pero evidentemente apreciable que causa.

A estas alturas se han debido de dar cuenta ya las autoridades francesas de que la presencia de los refugiados en huelga de hambre en la catedral de Baiona es un mensaje que suscita no sólo curiosidades, sino solidaridades. Solidaridades que trascienden las fronteras de Euskadi e incluso del Estado francés y del propio Estado español. El de los huelguistas de hambre de Baiona es un mensaje que, para irritación general de las autoridades, expone trapos sucios más propios para un diplomático silenciar, disimular, ignorar que para ser sacados a la luz pública. No se puede proclamar la defensa de gente perseguida por sus ideas y practicar su persecución a tiro limpio, a guerra sucia, a colaborar con torturadores, a...

A estas alturas los huelguistas de hambre de Baiona ya han debido contar a los cuatro vientos, a multitud de cadenas de televisión a innumerables in-

formadores de todo el mundo que las autoridades francesas critican de palabra la vocación torturadora de sus homónimos españoles, pero que no sienten escrúpulos en colaborar mutua y abiertamente. A estas alturas ya han debido de contar que los refugiados son perseguidos, y asesinados por una banda que se autodenomina GAL y que las autoridades francesas en vez de actuar contra los asesinos, lo hace contra las víctimas, como si en realidad se tratara de una acción combinada.

A estas alturas ya han debido de contar que por otra parte la historia del Estado francés, y de quién actualmente está a su cabeza, no es precisamente presentable en el apartado de las relaciones con las naciones que la han compuesto y que la componen. A uno no se le olvida el caso de Argelia, de cuando Mitterrand era ministro del Interior y mandaba torturar y masacrarse a los argelinos que luchaban por la liberación.

Tal vez porque saben que estas cosas se cuentan a los cuatro vientos es por lo que las autoridades francesas han expulsado a los huelguistas de hambre de la catedral de Baiona.

Lo que las autoridades no tienen en cuenta es que el hambre de los huelguistas de Baiona, como ha ocurrido otras muchas veces, es un hambre voluntaria y es un hambre colectiva. Es un hambre de denuncia y solidaridad. Y que si no es en la catedral de Baiona será en Arbonne o en cualquier otro lugar. Y que la solución no está en reducir a los huelguistas, sino en abrir oídos y voluntades a su denuncia. Ya lo debieran de saber de otras ocasiones.

## lunes 30

ETA militar reivindica el atentado que costó la vida al teniente general Quintana Lacaci. Los controles policiales colapsan Madrid y el funeral se desarrolla con solemnidad y pequeños incidentes protagonizados por un grupo de «ultras».

Las movilizaciones del sector Aceriales siguen desarrollándose diariamente y en distintos puntos geográficos. En Andoain, tras una manifestación y corte de carretera un grupo de trabajadores fuerza las puertas de las viviendas del director y subdirector de la empresa Orbeozgo donde realizan pintadas.

Fallece en Madrid el ingeniero Alejandro Goicoechea, capitán de Ingenieros en la Guerra Civil que pasó a las tropas rebeldes de Franco y causante, en gran medida, de la caída de Bilbao en manos «nacionales».

El obispo de Baiona solicita mayor protección policial para los huelguistas de hambre. El ex-primer ministro, Chaban-Delmas manifiesta que en la Policía española subsisten «numerosos elementos franquistas».

Detenciones en Gipuzkoa: Jose Antonio Zurutuza y Andres Zurutuza en Beasain; Marcos Urdangarin en Ataun; y Fulgencio Prieto en Irún. Todos ellos son acusados de pertenencia a ETA (pm).

Fuerzas de la Policía Nacional retiran la placa que daba el nombre a una calle de Tudela en recuerdo del militante de ETA militar, Pepe Barros.

## martes 31

El pleno del Parlamento de Navarra aprueba el proyecto de compra de la Sociedad Audenasa, concesionaria de la autopista de Navarra. Por este acuerdo, se asumen las deudas financieras de esta empresa, que en el momento actual rondan los 25.000 millones de pesetas. Sólo el PNV se opone a la firma del convenio con el Estado, denunciando distintos aspectos del tema.

La Junta Electoral exige que el PSE-PSOE retire la publicidad colocada con fines electorales previamente a la fecha prevista.

La explosión de un artefacto destruye en Arrasate el vehículo perteneciente a Juan José Uriarte Muruaga «Bermi», militante del PNV.

Se cumplen 12 días desde el inicio de la huelga de hambre en la catedral de Baiona.

Los tres últimos jóvenes tolosarras detenidos por la Guardia Civil y acusados por este Cuerpo policial de ser integrantes de un comando de ETA militar, son puestos en libertad sin cargos, por el juez de la Audiencia Nacional.

Una manifestación de maestros interinos y profesores no numerarios en San Sebastián es duramente disuelta por las fuerzas de la Policía Nacional.

Veinticuatro personas, todas ellas de carácter leve, es el resultado del derrumbamiento de dos gradas del ciclo «Kron» instalado en Santurce, en el transcurso de la primera función.



Jose Roman Pérez Berrueta y su esposa, Jone García, son detenidos en Pasai San Pedro.

## miércoles 1

Los trabajadores de Aceriales, en un número cercano a los cuatro mil, se concentran durante varias horas frente a las sedes de los Gobiernos central y autonómico en Gasteiz.

Representantes de HB y Gestoras pro-Amnistía exponen la situación de Euskadi ante los medios informativos de Bruselas.

Cuatro artefactos hacen explosión durante la madrugada, en distintos puntos de Bilbao. Sedes bancarias y el edificio de la Bolsa son los objetivos dañados.

Nuevas trabas oficiales para que en Navarra no pueda captarse Euskal Telebista se hacen patentes. Por razones políticas se pretende potenciar Telenavarra, donde la presencia del euskara es mínima.

## jueves 2

Según manifiesta Felipe González en unas declaraciones en exclusiva al corresponsal de «Egin» en Caracas, el Gobierno español no tiene intención de solicitar extracción para los deportados a Panamá.

La Audiencia Territorial de Bilbao considera pro-



Aceriales, prosigue la lucha

cedente la prohibición gubernativa que pesa sobre la convocatoria de manifestación contra la guerra sucia y por los derechos de los refugiados solicitada por las Gestoras pro-Amnistía. Este organismo, por su parte, mantiene la convocatoria.

Tres artefactos hacen explosión en Bilbao, uno en el Banco Nacional de París, otro en la Bolsa de Comercio y un tercero en la sede de la Société Générale de Banque.

Jose Mari Garmendia, Joseba Begiristain y Patxi Mujika, tolosarras que han permanecido cinco años en prisión qudan en libertad, una vez cumplida la totalidad de su condena.

Fuerzas de la Policía Municipal proceden a desmantelar la tienda de campaña en la que Martina Marticorena, de 78 años, se había instalado con todos sus enseres en la plaza del Castillo de Pamplona, en protesta del deshaucio del que ha sido objeto.

Una nueva expedición vasca, esta vez de Sakana, asciende al pico más alto de América, el Aconcagua, de 7.021 metros. El grupo está formado por Iñigo Markotegui, los hermanos Rafael y Jesus Mari Larraza y Koldo Arnaz.

## viernes 3

La huelga general convocada en Euskadi contra la reconversión salvaje, desborda en Bizkaia y Gipuz-

koa a la del metal, promovida ésta por las centrales CCOO, UGT y ELA-STV extendiéndose a diferentes sectores de la vida ciudadana entre la que destaca la participación de los estudiantes.

Josu Torre Altonaga reconoce a dos guardias civiles que le habían torturado hace cuatro años durante los siete días que permaneció en el cuartel que la Guardia Civil tiene en La Salve de Bilbao.

Carlos Garaikoetxea en «los desayunos del Ritz», afirma que su adversario en las elecciones es Herri Batasuna.

En distintos pueblos de Gipuzkoa tienen lugar encerronas en protesta por la guerra sucia y la situación de los presos y refugiados.

## sábado 4

El colectivo ETA (pm) anuncia su disolución. Al mismo tiempo, los polimilis que se conocían como pro-KAS ofrecen su militancia a ETA-m.

Mikel Solaun Angulo, de 39 años de edad y uno de los miembros de ETA que se fugó de la cárcel de Basauri en 1971, resulta muerto en Algorta, en un atentado que podría ser obra de ETA militar, organización que le había acusado de colaborar con las autoridades, según declararon fuentes del PNV.

Mientras en la catedral de Baiona continúa la huelga de hambre de cuarenta y cuatro refugiados, amigos y compañeros recorren el centro de Baiona denunciando mediante carteles las medidas adoptadas contra los refugiados.

Cerca de un millar de baserritarras se manifiestan en Bilbao en protesta por la política de precios agrarios del Gobierno central.

Las mujeres de Potasas, esposas, compañeras y familiares de los trabajadores realizan una marcha a pie recorriendo los diez kilómetros que separan Berriain de Pamplona, con el fin de exigir el mantenimiento de los puestos de trabajo.

## domingo 5

La manifestación convocada por las Gestoras pro-Amnistía contra la guerra sucia y en favor de las reivindicaciones de los presos y exiliados, es duramente reprimida por fuerzas policiales que impiden contundentemente, todos los intentos de concentración. La manifestación se salda con varios heridos y algunas detenciones.

Un guardia civil retirado resulta gravemente herido en Lasarte al sufrir un atentado. La víctima, José Herrero Quiles, de 65 años, iba armado, pero no llega a utilizar su pistola. Otro atentado, esta vez sin víctimas ni daños, tiene lugar contra el cuartel de la Guardia Civil de Tolosa.

Juan Mari Bandrés declara que su organización nunca ha tenido la dirección de un imaginario bloque con ETA político-militar, en contra de las críticas difundidas por los «polimilis» al anunciar su autodisolución.



Iñaki Maiora, ciclista de Ormaiztegi se proclamó campeón estatal de profesionales de ciclo-cross, al entrar en primera posición en la meta de Bera de Biadasoa, después de un final que resultó polémico. El corredor del Teka se enzarzó con su compañero Yurreboso en el último descenso y según éste, Maiora le había cerrado voluntariamente. La protesta no se hizo efectiva, sin embargo, al convencer otras personas al de Urretxu para que no levantara más polvo del que ya existe en esta especialidad en la que ellos dos son los únicos profesionales. Con vistas al campeonato mundial de la próxima semana en Holanda, el alavés Benito Durán, ganador del título estatal amateur, se incorporará a los profesionales, añadiéndose a Yurreboso y Maiora. Para la participación de amateurs están preseleccionados Bijandi, Izuzkiza, Izagirre, García Durán y Juan Tomás Martínez.

"O tenemos una presencia absolutamente real como suministradores de los Ejércitos norteamericanos, o nos veremos obligados a disminuir drásticamente nuestras compras allí, porque no puede haber tanto desequilibrio". Eduardo Serra subsecretario de Defensa en "El País".

"El euskara ha sido una lengua proscrita que está siendo introducida con realismo, lo cual no significa que se puedan cometer errores". Carlos Garaikoetxea en "El Diario Vasco".



El pasado sábado, Miquel Solaun Angulo, moría en Getxo víctima de atentado, posteriormente reivindicado por ETA. Solaun, ingeniero, de 39 años de edad fue militante de ETA. Detenido por la policía franquista en el 69 consiguió junto con otros compañeros fugarse de la cárcel de Basauri. Tras la amnistía de la Reforma regresó a Euskadi. Una vez en Algorta, localidad en la que residía, comenzó a trabajar en la constructora que llevó adelante el proyecto de levantar un inmueble destinado a la Guardia Civil. Acusado de colocar un explosivo en la obra fue detenido y encarcelado. Sin embargo, se acogió a las medidas denominadas de «arrepentimiento» merced a las cuales le fue otorgado un indulto particular. Desde que pisó la cárcel fue acusado por sus propios compañeros de traidor. Este atentado es el primero que dirige ETA a los llamados «arrepentidos» o reinsercados en la sociedad.



Uno de los principales poetas en lengua castellana de la Generación del 27, Jorge Guillén, ha fallecido en Málaga a la edad de 91 años. Licenciado en Letras por la Universidad de Granada y doctorado en Madrid, pasó por diversas universidades europeas, regresando en 1931 para ocupar una cátedra en Sevilla. La Guerra Civil le sorprendió en Valladolid, siendo encarcelado en Pamplona donde estuvo a punto de ser ejecutado. En 1938 pasó a pie la frontera y marchó a los Estados Unidos, donde ejerció como profesor en distintos centros. En enero de 1977 regresó definitivamente a España fijando su residencia en Málaga. Jorge Guillén estaba en posesión de numerosos galardones y premios como reconocimiento a su trabajo en la literatura. En 1978 fue nombrado académico de honor de la Real Academia española, hijo predilecto de Valladolid, Doctor Honoris causa de la Universidad de Málaga y otras muchas distinciones que jalonaron su larga vida.

"Juan Carlos traidor es una consigna que ha desaparecido de los muros de los cuarteles, pero el desencanto persiste entre algunos oficiales que no han renunciado a obtener la rehabilitación de los condenados el 23 de febrero". "Le Monde".

"Hay que luchar desde todos los frentes por este país". Inmaculada Boneta vicepresidenta del Parlamento vascongado en "Deia".



El general germano-occidental, Günter Kiessling, ha sido rehabilitado y reintegrado en su puesto de segundo comandante de la OTAN. Su destitución fue acordada tiempo atrás al considerar la cúpula atlantista la presunta homosexualidad de Kiessling. El caso del militar de la República Federal Alemana fue investigado y debatió incluso en el Parlamento. Tras sucesivas pesquisas en torno al escándalo y al honor, fue descubierto un doble del general, «gay» para más señas y que al parecer en ocasiones se hizo pasar por comandante de la OTAN. Pese a las pruebas presentadas a favor de Kiessling, el Gobierno de la RAF valoró que el affaire ponía en riesgo la seguridad del Estado. Sin embargo, a la postre, parece haber sido todo un montaje. El comandante Kiessling, mantenía divergencias con el supremo jefe de la OTAN, general Bernard Rogers. ¿Celos?

# euskadi

## comentario semanal

Agustín Zubillaga

Si en algo hay unanimidad entre las fuerzas políticas del estatus es en que el enemigo a batir es Herri Batasuna, y ETA, dicen. Arzallus dice que si se gana a Herri Batasuna para las instituciones, es decir, para reforzar el Estatuto de Gernika que nos separa cada vez más de Navarra, ETA perdería su razón de ser. Benegas dice, por su parte, que lo que hay que hacer es acabar con ETA, porque de esa manera se acabaría con Herri Batasuna. El sobrino de Marcelino dice que hay que acabar con los dos y ha hecho de ese ambicioso proyecto la razón de ser de su millonaria campaña.

En realidad, acabar con HB y ETA es fácil. Para ello no hay sino que dar respuesta a los problemas de este pueblo. Permitirle ser libre para decidir su futuro y la forma de organizarlo.

Se ha repetido hasta la insistencia que, en estas elecciones, como en otras anteriores, mucho más importante que los votos que obtenga el PNV, el PSOE y EE son los que saque Herri Batasuna. Todo el mundo sabe que esta coalición no quiere los votos para sentarse en los mullidos asientos del Parlamento vascongado. Los pide para seguir exigiendo una solución política justa al contencioso vasco.

Quienes están en desacuerdo con la pseudo solución de «autogobierno» propuesta por el Estatuto de la Reforma, tienen que ser conscientes de que la única manera práctica de mostrar su rechazo es votando a Herri Batasuna.

Esta formulación es mucho más que una propuesta electoral. Con el asentamiento de HB se habrá dado un paso más para demostrar a amigos y enemigos que el problema vasco hay que plantearlo en otros términos.

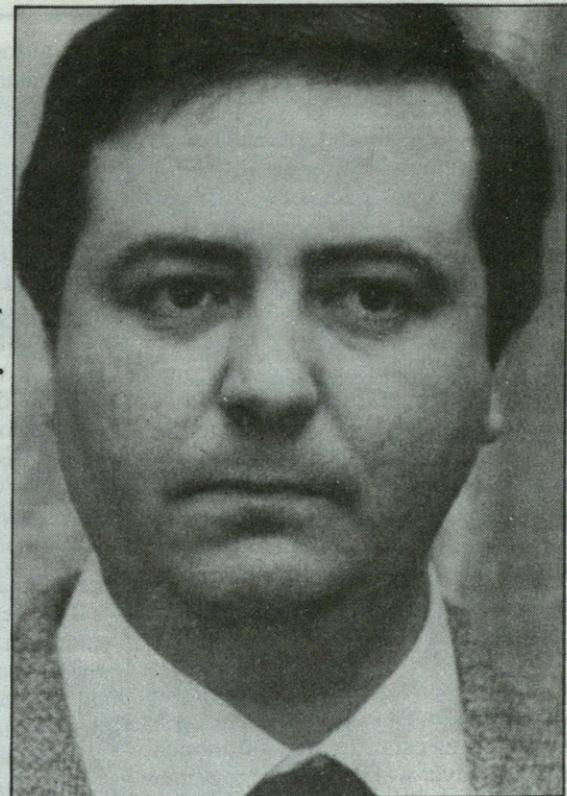
Muchos de los votos nacionalistas que en anteriores votaciones han ido a parar a PNV y EE pueden dirigirse en esta ocasión hacia HB, vista la política de claudicación de esos partidos.

Muchos de los votos de los trabajadores que venden su fuerza de trabajo en Euskal Herria, que en su día sirvieron al PSOE para venderse al capital y para negociar medidas contra los trabajadores, han tenido oportunidad de comprender que ese partido no les representa y cada vez se aleja más de su condición de partido obrero.

Son verdades sencillas, como todas las verdades, y ya han sentido su amenaza esos partidos que, sin esperar a la fecha que su legalidad instituye, han hecho del ataque al nacionalismo revolucionario su primer objetivo.

### Una alternativa de paz

Transcurridos estos años de post-franquismo, nadie puede tener duda alguna de que la paz no la va a traer el PSOE ni el PNV. La paz del PSOE es la paz interpretada por hombres como San Cristóbal, uno de los gobernadores más nefastos



Julián Sancristóbal, una prueba de que los méritos se hacen en Euskadi

que ha pasado por Vizcaya. El gobernador del insulto, de la represión a tope, del desprecio a lo popular y a lo vasco, ascendido a director general de la Seguridad del Estado.

El PSOE se ha mostrado, además, con este nombramiento, como un partido que desprecia la opinión de los vascos y para el que cuenta, sobre todo, el halago centralista. Con esa lógica, pronto le veremos al alcalde de Rentería-Otereta ascendido a gobernador, al gobernador de Navarra de ministro del Interior, a Txiki Benegas de secretario general del PSOE.

Los méritos se hacen en Euskadi, como siempre se han hecho en las guerras coloniales.

La paz del PNV y de EE es una paz claudicante, una paz para la que no hubiera hecho falta ni la guerra

del 36 ni la oposición antifranquista.

Han claudicado aceptando el Estatuto de Gernika como si de un referéndum de autodeterminación se hubiera tratado. Han claudicado inventándose unos pactos con una corona que nadie ha elegido. Han claudicado renunciando a Navarra. Han claudicado aceptando el proyecto ilegal de Lemóniz y las medidas antiobreras.

La alternativa de paz, sin embargo, está claramente definida y sería aceptada mayoritariamente. Se ha propuesto una fórmula para que no haya presos políticos. Se ha reclamado la legalización de todos los partidos políticos independentistas, sin desnaturalizaciones. Se ha recordado el viejo anhelo de que «que se vayan» con sus tanques, sus perros y sus armas. Se ha planteado la revisión de la situación de los trabajadores y se ha mostrado la disposición a aceptar un Estatuto de Autonomía que incluya a las cuatro regiones históricas de Euskadi sur, el derecho

a la autodeterminación y a la independencia, si así lo quieren los vascos, con un reconocimiento expreso de los lazos históricos que unen a vascos de norte y sur.

Todo ello es perfectamente asumible desde ahora mismo por un Estado auténticamente democrático y respetuoso de sus propios compromisos internacionales.

Esa alternativa tiene un nombre, KAS, y unos interlocutores válidos, además de un consenso evidente en el pueblo vasco. Las próximas elecciones servirán también para esto: para mostrar a amigos y enemigos que los vascos saben lo que quieren y lo quieren ardientemente.

#### La campaña de los refugiados

Los refugiados también están en campaña. «Están en campaña para reivindicar sus derechos como tales y para demostrar la fortaleza de un pueblo tras un futuro mejor.

Las elecciones también les afectarán a ellos. Destrade lo dijo expresamente, cuando recordó que las reclamaciones de los refugiados estaban avaladas por una parte muy importante de Euskadi. Las autoridades francesas no actuarán de la misma manera con pocos o muchos

votos para Herri Batasuna.

Los refugiados en huelga de hambre no pueden votar, pero pueden ponerse en huelga de hambre, huelga que llevará treinta días de total ayuno cuando los ciudadanos de Vascongadas se acerquen a las urnas.

Tampoco para los presos serán diferentes las votaciones, para unos presos acosados por todas partes, convertidos en moneda de cambio y en chantaje permanente.

#### El espectáculo de la precampaña

A Benegas lo han descolgado de las farolas por descarado. A los del PNV no les han podido meter mano porque han sido más «listos» y han hecho una campaña menos descarada, pero igualmente contra el espíritu de la ley. A Euskadiko Ezkerra sólo le ha denunciado el PNV. A Coalición Popular, «La razón de una gran mayoría de vascos», no le hace caso nadie, a pesar de sus millones y de sus derroches propagandísticos.

Todos ellos se han saltado a la torera esas reglas que presiden sus elecciones y han demostrado que lo importante para ellos es ganar, ganar a cualquier precio.

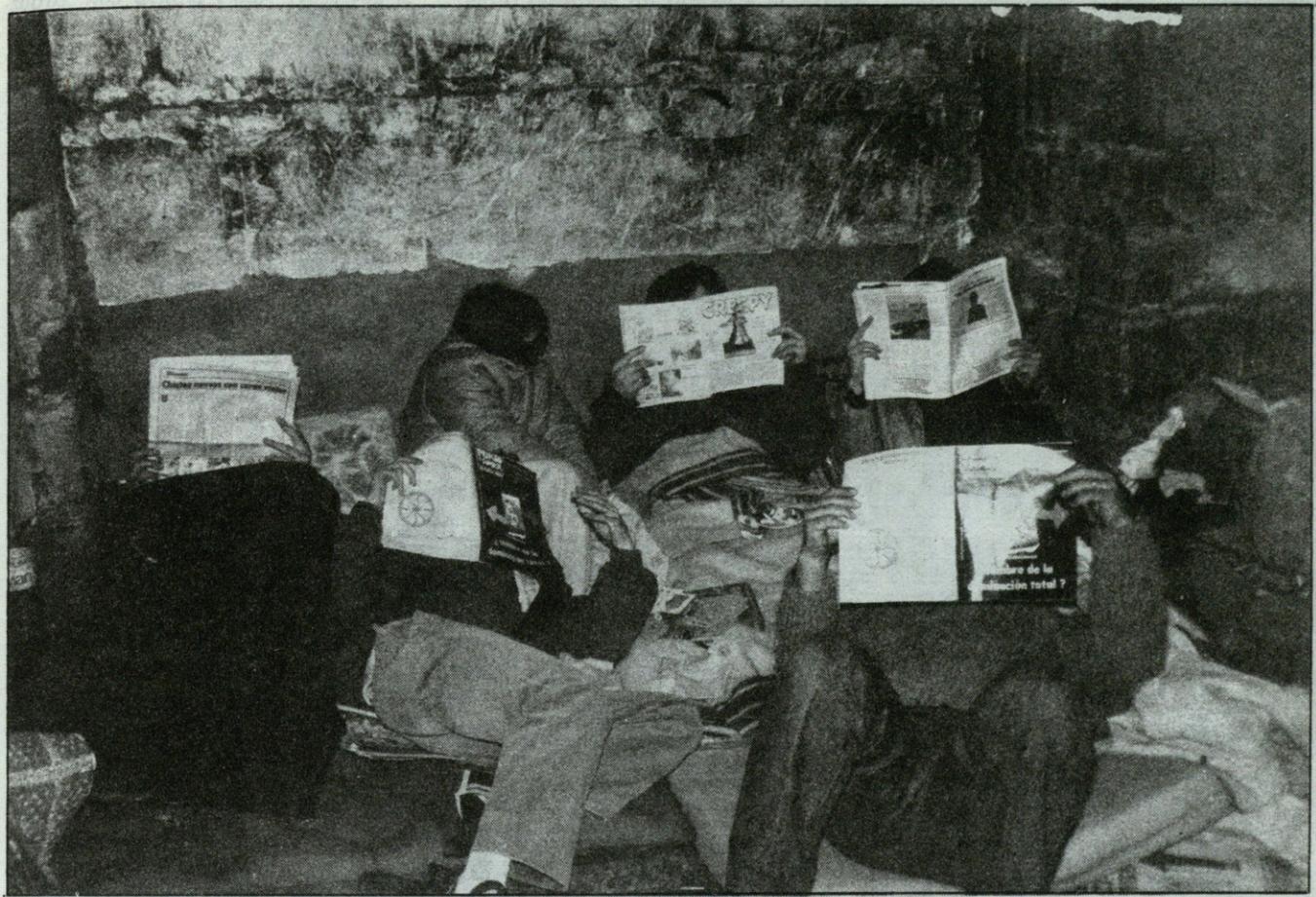
Suena a burla la denuncia del PNV al PSOE, al mismo tiempo que ellos están gastando ya un montón de dinero en otra forma de campaña.

No se conforman con tener más recursos que nadie para lavar cerebros, sino que tienen prisa para ser los primeros en iniciar el lavado.

A Benegas lo han descolgado de las farolas por descarado



euskadi  
comentario semanal



El 20 de enero, 41 refugiados políticos vascos se encerraban en la catedral de Bayona, bien pertrechados de sacos, agua y colchonetas, con un objetivo claro: denunciar las medidas administrativas adoptadas por el Gobierno socialista francés, y presionar a la Administración para que de marcha atrás.

El 21 de enero, otros 4 compañeros se sumaban a la huelga de hambre; tres de ellos, en la cárcel de Bayona desde el 22 de diciembre, serían luego trasladados a la prisión de Fresnes, en las afueras de París.

### Entrevista con los huelguistas de hambre en Iparralde

## «Resistir es vencer»

Errekalde

Como decía uno de los huelguistas, el vaso se ha colmado. "Joxi, Josean, Kattu, Txapela, y para más inri, las medidas contra las víctimas. Los que están detrás del GAL se lo han montado muy bien". Pero no ha cundido el desánimo. El domingo, 4 de febrero, mientras hacíamos esta entrevista, supimos que el equipo médico que sigue la huelga recomendaba la hospitalización de X, de 45 años de edad. "Aunque me lleven al hospital, seguiré allí la huelga, hasta el final. Mitterrand la tiene clara conmigo y con mis compañeros..."

Seis de los huelguistas responden a las cuestiones de PUNTO Y HORA. Débiles pero con la moral a tope.

—Cómo os encontráis físicamente?

—Físicamente nuestro estado es delicado. Hemos perdido 10 kilos de promedio. Llevamos ya 17 días de huelga y se hace notar. Algunos sufrimos trastornos como diarreas y dolores de garganta. La humedad y el frío repercuten además sobre nuestro estado.

Moralmente nos encontramos muy fuertes. Hemos conseguido entre nosotros un ambiente distendido y cordial. Hay buen humor, y si no fuera

por las buenas relaciones que mantenemos no se podría aguantar. Además, el hecho de recibir constantes muestras de solidaridad hace que nos sintamos apoyados y respaldados para llevar la huelga con todas sus consecuencias.

—Tenéis un equipo médico que os atiende diariamente, no?

—Mira, la atención médica excelente. Pasan todos los días dos veces para tomarnos el pulso y la tensión. Si hay alguno con algún problema especial, le hacen un chequeo más profundo. Cada uno de nosotros tiene una ficha médica como referencia



**Los rostros de Kattu, Joxi y Joxan, Txapela... están presentes en las reivindicaciones de los refugiados**

para el equipo. Luego, hay que destacar que 17 médicos de Iparralde han hecho un comunicado de solidaridad y se ponen a nuestra disposición.

—Qué hacéis un día de huelga normal?

—Nos levantamos a las 9 y media, leemos el Egin y desayunamos el primer trago de agua. Luego, reposo, lectura, radio, visitas, hasta las 7 y media, que se cierra la catedral. A esa hora, celebramos una reunión para analizar el desarrollo de la huelga, leer telegramas y cartas y comentar nuestros problemas.

A las 11, apagamos la luz y a dormir.

—Que tal ha respondido la gente con cartas y telegramas?

—Ha sido la leche. Recibimos diariamente decenas de cartas y tarjetas postales, y un montón de telegramas. Por un lado, supone una inyección de moral importantísima, y por otro, es una demostración frente a la Administración en el sentido de que estamos muy respaldados.

Queremos insistir en que se continúe con los telegramas y cartas, sobre todo para los que se encuentran en la cárcel de Fresnes.

—En Iparralde la gente responde bien ¿no?

—Por aquí para todo tipo de gente: jóvenes, mayores, hombres, mujeres, todo tipo de profesionales, que además de firmar, te animan, te comentan cosas del exterior. En fin, la gente responde. Yo creo que se está reforzando la corriente de solidaridad ya existente y eso es siempre positivo.

—Qué reacción tuvieron los curas cuando entrasteis? Mantenéis buenas relaciones con ellos?

—Mientras seamos respetuosos con los actos que aquí se celebran, entremos en silencio y tal, ellos no van a poner problemas. El párroco dijo que aunque no estaba de acuerdo con no-



sotros, nos dejaba estar. Nosotros le dijimos que la iglesia era de todo el pueblo y que en esa medida la utilizábamos, como lugar más adecuado y seguro. De todos modos, ya sabes que aquí las iglesias pertenecen al Estado y en última instancia es éste el que hace y deshace.

—Tenéis miedo de que os saquen de la catedral?

—Más que miedo es incertidumbre, ¿no? Lo que tenemos claro es que, aunque nos saquen, seguiremos la huelga en el hospital, en otra iglesia, en donde sea, hasta sus últimas consecuencias.

—Os habrán venido a visitar muchos medios de comunicación, ¿no?

—Esto a veces parece un desfile. La televisión francesa, la inglesa, periodistas franceses, ingleses, americanos, de Euskadi Sur y Norte, del Estado español... Hay algunos medios a los que hemos decidido no recibir por el tratamiento deformador de la realidad vasca que normalmente hacen.

Además, parece mentira, pero los periodistas europeos no están bien informados. Cuando les hablas de las torturas, del plan ZEN, de los atentados a la libertad de expresión, se quedan sorprendidos. Es la leche el bloqueo informativo a que es sometido Euskadi. Encima, mezclan todo. Refugiados. Iparretarak, Seaska, en fin, un batiburrillo que nosotros intentamos explicar.

—Por qué habéis escogido la huelga de hambre como medio de lucha?

—No nos quedaba otro remedio. Lo hemos intentado todo. Manifestaciones, gestiones administrativo-judiciales, en fin, un montón de idas y venidas para nada.

Para nosotros es un salto cualitativo en la forma de luchar y exigir nuestros derechos. La situación no es para menos. Primero, nos matan a Joxi, Joxean, Kattu y Txapela. Expulsan a 6 de nosotros a Panamá, con la extradición como último objetivo; asignan a residencia a otro montón. Era un vaso que ya se ha colmado.

Todos sabemos, Administración francesa incluida, quiénes están detrás del GAL; pues bien, en vez de tomar medidas contra los fascistas y proteger a las víctimas, la tomen con nosotros.

Ante este cúmulo de violencia, nos planteamos la huelga de hambre, que por otro lado es un medio de lucha muy utilizado en Euskadi.

—Antes de la huelga, habíais plan-

teado también un boicot a la Administración, no?

—Cuando llegamos como refugiados, nos dan un papelito amarillento, llamado "recepisse", de validez para tres meses y con la mención escrita "ha solicitado el asilo". Cuando éste se te caduca, te dan un recepisso provisional para un mes, mientras en Pou te renuevan el de 3 meses. Luego, te entregan el de 3 meses, generalmente cuando está a punto de caducar. Total, una vez al mes hay que pasar por comisaría. Además, en el recepisso mensual no está escrita la mención del asilo, o sea que no puedes trabajar, y puedes ser objeto de arbitrariedades administrativas increíbles.

En fin, visto este panorama, y añ-

dido a las expulsiones y asignaciones, decidimos tomar esta postura de fuerza. Ya veremos quien cede primero. Nosotros, desde luego, iremos hasta el final.

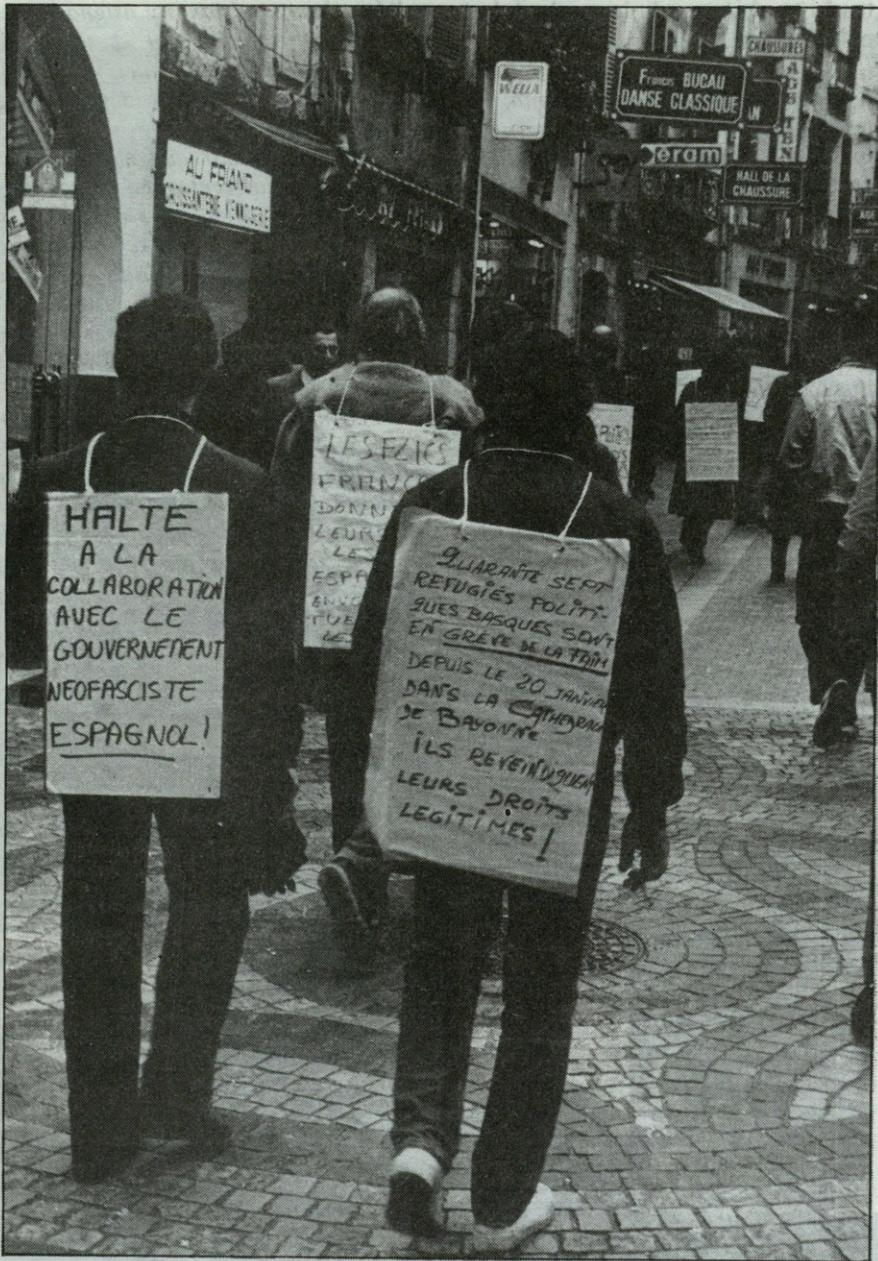
Hay que añadir que ellos mismos no respetan las reglas del juego. Han expulsado y asignado a residencia a gente con papeles en regla, incluso con estatuto de refugiado, caso de Txomin Iturbe y de Mikel Lujua.

—Los primeros días os visitó la Policía francesa. Después de eso, habeis recibido más "visitas"?

—Tenemos constancia de que pasan por aquí para hacer controles visuales. Ten en cuenta que diariamente se celebran unas cuantas misas, y es muy difícil de controlar a los feligreses.



La catedral de Baiona.



Compañeros y familiares de los huelguistas recorren las calles de Bayona sacando a la luz las reivindicaciones de los encerrados

ses. Sabemos que policías de "Renseignements Generaux" suelen merodear por aquí, y que policías españoles han venido a controlar los alrededores. Incluso alguno de ellos ha sido reconocido.

—Ultimamente han sido frecuentes las detenciones entre familiares de refugiados. Pensais que la Policía francesa colabora en ese tipo de operaciones?

—Es absolutamente evidente. Hay veces que la Policía francesa ha retenido a familiares nuestros, les ha tomado la filiación y casualidad han sido detenidos por la Policía española al volver a Euskadi Sur. Es claro el objetivo de represión psíquica que persiguen con este tipo de actuacio-

nes; pero los familiares responden magníficamente y les animamos a seguir en la misma línea.

—Es difícil la vida en Iparralde?

—Pues, teniendo en cuenta que la tasa de paro aquí es de las más altas del Estado francés, imaginad. Muy pocos de nosotros conseguimos un puesto de trabajo.

El hecho de ser refugiado, de no poder tener nunca los papeles en regla, y el problema del idioma, hacen aún más difícil el acceso al trabajo.

Además, con el GAL y la Policía francesa, vivimos en un estado de incertidumbre que se alivia gracias a los familiares y amigos y a la solidaridad de la gente de Iparralde, con la



—En Iparralde el objetivo es grande, ya que nos esforzamos en participar en la vidilla cultural y reivindicativa.

—Coincidiendo con la huelga de hambre, 6 arrepentidos han pasado la muga. ¿Qué opinión os merecen?

—Primero, nos parece que la "operación arrepentidos" es una operación sucia, con el fin de asesnar un golpe a la práctica armada argumentando que existe un marco democrático, y al Movimiento de Liberación Nacional en general. Para ello, su argumento ha sido la defensa del estatuto de autonomía vascongada como marco de normalización, cuando a todas luces está claro que el estatuto ha tocado techo y se ha convertido en una vía muerta.

Por otro lado, y respecto de las "condiciones democráticas" del Estado español, si nosotros defendiéramos nuestras posiciones políticas en Euskadi Sur, nos ocurriría lo mismo que a los electos de HB a raíz de lo de Gernika, que da buena prueba del estado actual de las libertades.

Las "operaciones arrepentidos" se producen siempre en períodos preelec-



La ambulancia del hospital de Baiona ha tenido que prestar servicios para el internamiento de un huelguista

tales, haciendo el juego a los PSOEcialistas y a E.E., todo ello acompañado siempre de un enorme despliegue informativo.

Mira, esta gente, en función de rollos personales, han hecho dejación de los objetivos revolucionarios, y se

prestan de hecho a la colaboración policial y a la declaración. Hay que destacar, por otro lado la respuesta popular a los éstos: boicot, rechazo, abucheo, etc. la gente sabe bien quién es y quién no. Es tal el rechazo que reciben, que algunos vuelven a Ipa-

rralde a vivir en el mayor anonimato.

Los que se quedan allí hacen absoluta dejación de las luchas populares y se enganchan en las luchas institucionales como lapas, beneficiando en última instancia al poder militar español.

— Siguiendo con la situación que vivís como refugiados, por qué creéis que el PSF ha ido tan lejos?

— Aunque ahora han ido lejos, ya estaban avanzando en este camino con las medidas anteriores, y sobre todo con el incumplimiento de sus promesas electorales de restitución del Estatuto de refugiado.

El PSF se ha metido en la colaboración a tope. Ahí tenemos el superpolicía, o, mejor dicho, super guardia civil en la Embajada española, y el trasvase de información sobre nuestras vidas. Además, nos discrimina respecto a otros refugiados que acceden con toda facilidad al estatuto: polacos, afganos, latinoamericanos.... tienen muchas más posibilidades.

Nosotros creemos que esto es una ayuda francesa para mantener a flote al PSOE, que va perdiendo puntos ante el pueblo español y ganándolos frente al Ejército.

— Cómo analizáis el atentado del 29 de enero en Madrid?

— Cualquiera que se precie de ser un observador político con sentido común, quizás lo más importante pueda destacar sea la personalidad de este militar. Luchó con Franco y con Hitler, recibió la cruz de hierro fascista y llegó a ser capitán general de la I Región Militar. Desde Europa se puede ver la trayectoria de este militar en la coyuntura de la Reforma: es como si los nazis formasen parte del



La lectura ocupa un lugar preferente entre los métodos destinados a matar las horas

tribunal de Nuremberg o el Gobierno de Vich juzgando a De Gaulle y a la Resistencia.

—Qué mensaje queréis transmitir a los presos?

—Hay tal cantidad de cosas que decirles que ocuparíamos todo el espacio de vuestra revista. Queremos resaltar su convicción y su fortaleza, sobre todo en este momento de presión psicológica con el traslado y la historia de los arrepentidos.

Así, con ese tipo de maniobras, no conseguirán doblegar al M.L.N. vasco y se estrellarán de narices.

—Pensais que las redadas y las acciones del GAL continuarán?

—No es que lo pensemos, es que la redada continúa. Siguen con la lista visitando casas de refugiados. Y las acciones del GAL, con otro nombre quizás, pero pueden continuar.

Un cambio mínimo en la situación, la restitución del estatuto de refugiado traería más seguridad, pero el verdadero problema es el de acabar con las causas que producen refugiados, es decir, con el cambio político en el Estado español y en Euskadi Sur.

Mientras, el PSF no se debería dejar presionar por el PSOE y los militares españoles, restituyendo el estatuto de refugiados, y tomando medidas contra los fascistas del GAL, en vez de contra las víctimas.

No saben que se enfrentan con la conciencia social y nacional de un pueblo.

Queremos recordar a los 3 de Fresnes y mandarles un fuerte abrazo. Para ellos y para todos/as.

—Cómo veís las elecciones autonómicas?

—Optimistas. Nos parece importante, sin embargo, luchar contra el pasotismo y la desesperanza. Hay que acudir, y votar consecuente, luchar a tope.

En la medida que creemos y confiamos en el valor político de la Alternativa KAS, nos parece que HB reúne todas las condiciones para recoger el voto de todos/as los luchadores/as.

—Para terminar, qué mensaje tenéis para la gente de Hegoalde?

—Primero, un fuerte abrazo para todos/as. Animamos a la gente a se-

guir en la lucha, hasta la victoria, a recuperar la ilusión y la esperanza, en la seguridad de que lo estamos consiguiendo.

Tenemos confianza en el pueblo trabajador. Sabemos que va a ser difícil, pero no está tan lejos. Resistir es vencer.

El lunes a la noche, justamente cuando la misa de 7 acababa, cerca de 15 policías de paisano y una cincuentena de gendarmes y C.R.S. entraron en la catedral y sacaron a la fuerza a los 40 refugiados que quedaban en el interior. El mismo lunes a la mañana, un huelguista de 45 años tuvo que ser evacuado dada su baja tensión y sus débiles pulsaciones.

Tras ser interpelados en comisaría, fueron puestos en libertad. Se trasladaron a la iglesia de Arbona, cerca de Biarritz, donde continúan la huelga.

La huelga y el eco que está teniendo en los medios de comunicación es demasiado molesto para el PSF. Demuestra a las claras que prefiere la represión a la razón.

última hora

## Nuevos asesinatos en Iparralde

# La guerra continúa



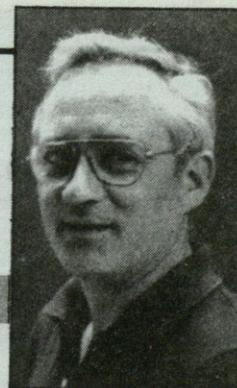
En el momento del cierre de nuestra revista dos refugiados políticos vascos eran asesinados. Bixente Perurena de 38 años, natural de Astigarraga y Angel Gurmindo de 30 años, de Olazagutia, forman ya parte de la larga lista de muertos asesinados

por los escuadrones de la muerte, que en Euskadi se esconden bajo las siglas GAL. Pero ¿qué es el GAL? El GAL lo componen, como en otros países del llamado tercer mundo, asesinos directamente controlados por el poder.

Eso lo sabe perfectamente Felipe González. Los especialistas en el tema dicen que no existe la «guerra sucia». Es la guerra total y abierta. Si nos dicen eso desde la cúpula del poder sabemos a qué atenernos. También se habla de paz, de treguas... Pero como en Líbano, como en El Salvador, es el poder real quien pre-



tende imponer las reglas de juego, de sumisión en torno a negociar la paz. Pero en Euskadi, las heridas de todo un pueblo vejado y oprimido duelen profundamente. ¿Será muy larga la guerra? ¿Para cuándo la victoria?



Joselu Cereceda

## La otra alternativa

Cuando la crisis es de sobreproducción el Capital sólo encuentra una solución: como hay exceso de capacidad productiva hay que reducir las plantillas o lo que es lo mismo, el paro tiene que aumentar. En estas condiciones, el Capital no puede aceptar planes de pleno empleo. Y el PSOE, gestor del Capital no hace otra cosa que aceptar su lógica y la del Imperialismo, llevando adelante los planes de reconversión con una sangre fría escalofriante, olvidándose de que una postura auténticamente socialista debiera ir en dirección opuesta a los planes del capital y en defensa de los intereses de los trabajadores. El PSOE pagará su postura antiobrera porque la Historia no perdona. Y el PNV ni quiere ni puede solucionar el problema del paro y la crisis. No quiere porque sus tecnócratas burgueses poseen la misma lógica y no puede porque el actual marco institucional no posee competencias ni económicas ni políticas para solucionar el problema y los conciertos económicos no pueden proporcionar los medios financieros precisos. Sin embargo, existe una solución técnica alternativa. Pero para ello es preciso un Estatuto que abarque todo Euskadi Sur, que permita una planificación autónoma, que posea un sistema fiscal propio y progresista y que esté bajo control de un Gobierno vasco que piense en mejorar realmente las condiciones de vida de los trabajadores. Y esto sólo puede darse dentro del marco de la Alternativa KAS. Bien, supongamos que se ha conseguido la Alternativa. A partir de aquí podemos comenzar a hacer planes. La primera pregunta que debemos contestar es: ¿Qué objetivos tendría que marcarse un Gobierno vasco preocupado por mejorar las condiciones de vida de los trabajadores? En primer lugar, ya que el paro, según las estadísticas se cifra en 200.000, intentar crear en la siguiente legislatura, es decir, en los próximos cuatro años, 200.000 puestos de trabajo, y ello —como demostraremos— es perfectamente factible. Pero para ello es necesario controlar el sistema financiero —el dinero, vamos— es

dicho, nacionalizar la Banca y las Cajas de Ahorro. Si no se empieza agarrando el toro por los cuernos, acabaríamos hablando del sexo de los ángeles, como ocurre con los burguesitos economistas del PSOE, PNV, EE y compañía. Más aún, sería preciso frenar y reducir más el poder del capital en base a la nacionalización de las empresas monopolísticas y de todas aquéllas que obtienen sus fondos del Gobierno, porque esos fondos pertenecen a la colectividad y por tanto, esas empresas tienen que estar gobernadas públicamente, no por particulares. El Gobierno vasco se marcaría también el objetivo de desarrollar la agricultura, la ganadería y la pesca y desarrollar también los servicios públicos, tan pobres en el actual contexto. Y se entiende por servicios públicos la cultura, la educación, la reeuskaldeunización, la sanidad, vivienda y obras públicas. Con una reforma fiscal progresista y la introducción y potenciación de tecnologías blandas (no puede consentirse que sigamos tumba abierta hacia una sociedad destrozada ecológicamente) así como el desarrollo de nuevas formas de gestión de empresa e incremento del control obrero, conseguiríamos acercarnos al pleno empleo, con una relación trabajo-ocio distinta a la inhumana que sufrimos. Que la calidad de vida es algo más profundo y radicalmente diferente al consumismo que pregonan la actual estructura social y económica.

Pero no me voy a quedar en meras palabras, voy a demostrar que todo esto es técnicamente posible. Pero, insisto una vez más, esto sólo es posible dentro del mundo de la Alternativa KAS y con una mentalidad que permita mejorar la situación de la mayoría con la colaboración solidaria de los mejor situados económicamente (ese 10 por ciento de la población que tiene rentas anuales superiores a 5 millones). Seguiremos.

Xabier Sánchez Eruaskin



## Ciegas porterías

**P**atéticas porterías  
torpes rectángulos  
marcados con brochazos rojos  
sobre la tapia de ladrillo pálido.

Porterías cegadas  
donde rebotan y rebotan  
con estrépito los balonazos.

Esos golpes rabiosos  
jamás traspasarán la línea divisoria  
se estrellarán en el mortero impávido,  
no pasarán.

Nadie atravesará los límites impuestos  
por las porterías secas de adobe compacto.  
—«Lasciate ogni speranza»  
avisa la alambrada y el cemento.

Un día sin embargo  
—habría que llenar el balón con dinamita—  
el chut una y mil veces marrado,  
se alojará como un obús  
en el fondo de la portería falsa  
y estallará el ladrillo en mil fragmentos  
y se abrirá un boquete inmenso y claro.

Se abrirá un boquete en Yeserías,  
y en Alcalá y en Puerto y en Nanclares  
y al otro lado  
alguien aguardará gozosamente  
con gesto fraternal y austero  
tendiéndonos la mano.

¡El día que caigan arrolladas  
las porterías ciegas  
de todos nuestros patios!

25 de Abril 1983  
Nanclares de la Oca



Hoy se habla mucho de los países en vías de desarrollo o del tercer mundo, como si por el mero hecho de pronunciarlo nos librásemos de ese calificativo tan marginal.

Siendo conscientes de la realidad en que evolucionan algunos barrios bien pudiéramos considerar que en Euskadi también hay grupos o zonas a las que aplicaríamos el término terciermundista.

No hace falta ir muy lejos para presenciar todas las características que definen a un pueblo subdesarrollado, basta circular hacia la zona Este del municipio de Bilbao para encontrarnos con Txurdinaga y Otxarkoaga.

Dos barrios creados por el franquismo en la década de los 50-60 para solucionar el problema de viviendas sociales y dar cabida a todos los habitantes de chabolas que se distribuían marginalmente en el cinturón urbano.

### Txurdinaga y Otxarkoaga

## Terciermundismo y marginación en Euskadi

Satur Abon

Sin ninguna planificación de futuro, alejado del casco urbano por intereses bien concretos de aislar a determinados ciudadanos, se edificó el barrio de Otxarkoaga, un barrio totalmente nuevo pero con una urbanización y viviendas en el tiempo, no para el tiempo.

En menos de 2 años se construye-

ron 3.600 viviendas en un total de 113 bloques. Se empezaron a habitar en el año 1961 y a pesar de los informes que presentaron los técnicos del mismo Ayuntamiento, no sólo sobre las deficiencias de la construcción, sino también en lo referente al reducido espacio de habitabilidad y la falta de equipamientos

complementarios, el Ayuntamiento se hizo cargo de las mismas siendo consciente de las repercusiones que aquella decisión podía traer al mismo.

Grupos de chabolistas se negaban a entrar en tales condiciones pero fueron obligados. Estos empezaron a organizarse, primero a partir de la



La Policía desaloja a uno de los encerrados en el Ayuntamiento

Parroquia y luego a través de la Asociación de Familias. Comenzaron a hacer pública la situación de Otxarkoaga y durante años el barrio ha mantenido una lucha constante, en la cual han utilizado todas las vías de presión a las Instituciones, en ocasiones con manifestaciones, encerronas en el Ayuntamiento y en el barrio, retenciones de la renta durante varios años, etc.

Además del problema fundamental de las viviendas, revindicaban los servicios complementarios, centros culturales, locales para organizar tareas a la juventud, sitios de reunión... pero todo es denegado. Las diferentes organizaciones del barrio, apoyadas por los partidos políticos y ante la necesidad de locales, toman los antiguos sindicatos AIS que estaban cerrados, con el fin de potenciar las actividades culturales y como lugares de reunión para todos los grupos del barrio. El Ayuntamiento les desaloja en julio de 1983, después de varios años, para lo que manda a las llamadas Fuerzas del Orden Público que apalean a los vecinos de tal manera que algunos tienen que ser atendidos en la Casa de Socorro y otros en el Hospital.

El Ayuntamiento prefiere tener los locales cerrados que abiertos y

preparados para utilidad de todos. Esto demuestra que les importa muy poco los problemas de las personas. Lo único que pretenden es reprimir cualquier organización ciudadana que rompa los esquemas capitalistas. Quieren que los problemas de estos barrios permanezcan ocultos y no salgan a la luz. ¡Es demasiado fuerte hablar de marginación en estos tiempos y aquí! Así la imagen de que todo marcha bien, de que «se sigue adelante» no será enturbiada por ese gran número de ciudadanos que camina para atrás, con mayores problemas cada día y sin soluciones eficaces que les cree optimismo.

#### Un juego político más

La Asociación de familias, después de fuertes movilizaciones, consiguió crear la Comisión Mixta en la que participaban los propios vecinos con el Ayuntamiento, MOPU y los técnicos. En esta Comisión elaboraron el P.E.R.I. (Plan Especial de Reforma Interior) en el que se estudiaba la salida global a todos los problemas de Otxarkoaga, hasta la organización de puestos de trabajo en el propio barrio. Era un programa completo para todos, que llevado a la práctica cambiaría la situación del barrio en todo su conjunto.



Pero el PNV y la UCD, dos días antes de las últimas Elecciones generales se marcharon a Madrid y firmaron el Convenio Marco a espaldas de los vecinos en la cantidad de 2.164 millones, y encima con la condición de reducir 540.866.792 pesetas satisfechas en el año 81-82 por lo que quedarían disponibles 1.700 millones. Fijándose el límite máximo de subvención anual en 400 millones de pesetas sin concretar los planes o ejercicios durante los cuales se haría efectiva la subvención.

Todo había sido un juego político en vísperas de elecciones en el que el perjudicado era el barrio. Cuando el PSOE tomó el poder, el PNV presentó en Madrid la cantidad de más de 6.000 millones como cifra necesaria para hacer frente al Plan de Reforma previsto para Otxarkoaga. A partir de este momento se intenta suprimir la Comisión Mixta, elaborando el PNV un tipo de Comisión Tripartita (Ayuntamiento, Gobierno vascongado, y MOPU) en la que se dejaba fuera a los vecinos. Esta nueva comisión fue aprobada en el Pleno del 1-9-83. Se rechazó una enmienda presentada por Herri Batasuna en la que se añadía la participación de la Asociación de Familias.

Aunque todos sabemos que el



Un camión-tienda, único servicio para el vecindario, recorre las calles de Txurdinaga

costo que puede llegar a suponer la reforma es mucho mayor que si el barrio hubiera sido derribado y edificado de nuevo, con un beneficio positivo no solo para Otxarkoaga sino para todo Bilbao, no se hizo, sencillamente, porque no interesa a nivel político, crearía un precedente

demasiado importante y por eso prefieren parchear.

#### Proceso de Euskaldunización

El proceso tanto en Otxarkoaga como en Txurdinaga es lento, ya que las circunstancias culturales y marginales no ayudan mucho, pero se están dando pasos importantes en

la integración y conocimiento de Euskadi. La semana pasada los vecinos de Otxarkoaga recibían a Joseba Pringas, uno de los cuatro jóvenes que se encuentran en las cárceles por defender la liberación de Euskadi. Joseba ha pasado tres años en distintas cárceles y venía de Herrera de la Mancha donde estuvo los últimos meses. En estos barrios también se combate y cada día se siente más la represión Nacional y de clase.

La Gau Eskola lleva varios años funcionando en Otxarkoaga, varios grupos aprenden Euskara por la noche. También en Txurdinaga se formó el grupo Ekelei para potenciar el euskara a todos los niveles y la Gau Eskola empezó a funcionar este año.

Las Gestoras pro-Amnistía crearon la Herriko Taberna, que lleva funcionando varios años atendida por el propio comité y los familiares de los presos. Realiza un trabajo permanente y de gran importancia en Otxarkoaga.

#### Txurdinaga: Dos zonas diferenciadas

En la década de los 60 se proyectó la Urbanización de Txurdinaga como una experiencia piloto dentro del Plan Comarcal de Begona. En 1968 quedó definitivamente aprobado el Plan Parcial Remodelado. Para entonces la Gerencia de Urbanismo ya había realizado las obras básicas: delimitación territorial, orden de expropiación



Una protesta más ante el Ayuntamiento de Bilbao

ción, pavimentación, saneamiento, agua, electricidad, y había cubierto los arroyos y accesos a Otxarkoaga.

Quisieron urbanizar antes de edificar, como debe ser, pero lo hicieron tan mal, que cuando los vecinos empezaron a vivir en el Polígono ya no funcionaban las luces, el pavimento estaba deteriorado, las barandillas de los puentes desprendidas, los pasos peatonales se utilizaban de estercoleros, las arquetas atascadas, los saneamientos rotos, el agua que no llegaba a los pisos altos, etcétera.

En unos años la zona verde de Txurdinaga se había convertido en una especie de ciudad sin ley. La gran lentitud en la realización de las obras, la falta de levantamiento topográfico de las parcelas y su inspección registral, y por otro lado el que no se derrizaron a su tiempo los caseríos y viviendas expropiadas, dió lugar a la ocupación de los terrenos para estercoleros, almacenes, huertas espontáneas, y chabolas que se agolpaban en varias zonas del barrio.

Según el Plan Reformado el 16 por ciento de las parcelas se destinarián a viviendas con un total de unas 5.784 para unos 26.000 habitantes. Parte de estas viviendas, en su mayoría, se realizan en cooperativas y otras directamente por el Instituto Nacional de la Vivienda. A finales del 83 había construidas unas 3.000 viviendas.

Es la organización territorial de estas viviendas la que está definiendo las dos zonas de Txurdinaga cada día más diferenciadas por sus características sociales. En la parte más extrema y confundiéndose en su límite con Otxarkoaga, se encuentra el barrio propiamente «Txurdinaga» y es la zona dedicada a las viviendas sociales y de protección oficial. Se edificaron las primeras 655 viviendas que en un primer momento estuvieron destinadas para el sindicato, luego para la policía pero las fueron rechazando por las deficiencias en la construcción y permanecieron durante varios años cerradas por no cumplir los requisitos exigidos. En diciembre de 1977 fueron concedidas a las 350 familias de las chabolas de Ollargan que, ante la situación alarmante en la que se encontraban, estas viviendas eran su única solución. El resto las ocuparon familias de los caseríos expropiados y de lugares diversos.

Los caseríos y barracones abando-

nados por estas familias que ocuparon las nuevas viviendas se volvieron a llenar de gente en su mayoría de raza gitana que con el problema existente de las chabolas, hacen de Txurdinaga un barrio polémico con enfrentamientos y graves problemas de convivencia.

#### Instituciones: Irresponsabilidad total

La otra zona de Txurdinaga es la que corresponde a la de las viviendas privadas o en cooperativas, conocida hoy día y a nivel popular por la «zona del Ambulatorio», en donde se encuentran los pocos servicios de todo el Polígono. Estas viviendas se edifican en bloques aislados, potenciando con este tipo de construcciones el individualismo y la falta de comunicación.

Durante mucho tiempo ninguna de las Instituciones se hicieron res-

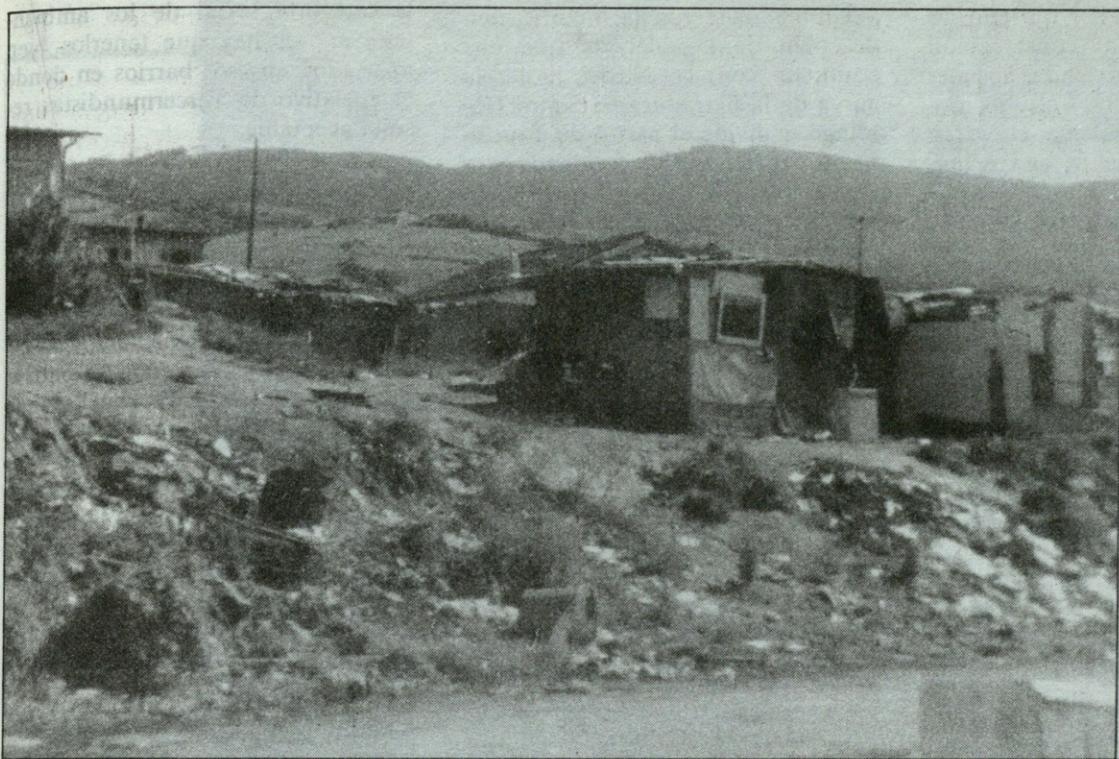
ponsables de la situación del Polígono. Para abordar la serie de problemas que surgían a diario, la gente que vino de Ollargan junto con algunos otros de la zona de Ambulatorio, organizaron la Asociación de Vecinos del Polígono Beoga-Txurdinaga, en 1978.

Las disputas constantes y la falta de entendimiento entre las diferentes Instituciones: MOPU, Gobierno Civil y Ayuntamiento, obligaron a los vecinos a convocar varias mesas redondas con el fin de aclarar la situación de legalidad y responsabilizar a cada cual de los diversos problemas existentes.

En la última mesa redonda del 80-81, se acordó que el MOPU se comprometiera a poner 80 millones para arreglar la instalación eléctrica, hacer el depósito de agua y revisar la red de saneamiento general.



La raza gitana también forma parte del escenario de los barrios bilbaínos



Una de las últimas chabolas que fue destruida en setiembre del 83 por los vecinos. El MOPU y el Gobierno vasco proponían instalar barracones para los damnificados de las inundaciones

Por su parte el Ayuntamiento se comprometía a ocuparse de los servicios municipales del polígono.

Las manifestaciones ante el Gobierno Civil para pedir el derribo de las chabolas, barracones y caseríos en ruinas fueron constantes. Ninguna de las Instituciones ha querido saber nada sobre el problema de los gitanos y ubicación de los mismos. Han sido los propios vecinos en una lucha larga y penosa los que han tenido que ir creando situaciones límites mediante las cuales comprometían de lleno a esas Instituciones.

Una de las movilizaciones de más trascendencia para el barrio fue la conseguida, con el mutuo acuerdo de las personas afectadas, al trasladar a las 30 familias que habitaban en los barracones a una casa del centro del casco urbano y lindante al Banco Bilbao (propiedad del mismo), a la vez que otros vecinos tiraban los barracones para que no se ocuparan más. Tardaron meses en solucionar el problema de estas familias pero fue la única forma viable para que las Instituciones actuasen. Algo parecido sucedió con el resto de las viviendas clandestinas con las que se utilizaron métodos diversos según las circunstancias. En total se derribaron unas 112 chabolas.

Cuando se sentía en Txurdinaga la alegría por haber conseguido después de tantos años de lucha que el

polígono estuviera libre de chabolas, el MOPU, desde Madrid y con el acuerdo del Gobierno vascongado, pretendían hacer 238 casas provisionales o barracones en Txurdinaga para solucionar el problema de vivienda creado por las inundaciones de agosto.

En el barrio se enteran cuando ya han empezado a levantar los primeros 38 barracones. De inmediato se convoca Asamblea y por decisión

unánime se paralizan las obras y se derriban los cimientos y primeros tabiques levantados. El barrio da la solución: que se habiliten los 15.000 pisos vacíos que hay en Bilbao y que se devuelvan a Madrid estos barracones.

#### No queremos más chabolas en Bilbao

Las viviendas de protección oficial de la calle Julián Gaiarre son una de las mayores preocupaciones



Vecinos de Otxarcoaga y Txurdinaga manifiestan su protesta ante la situación tercundista de sus viviendas

para este año 1984. Por un lado las deficiencias de la construcción común a todas las viviendas sociales creadas por el MOPU. En estos momentos con un problema grave en los saneamientos que se han revenido y sus aguas circulan por las calzadas y por la pendiente bajan hasta las casas de Otxarkoaga y al Instituto Gabriel Aresti. Por otro lado la situación económica de las familias que viven en estas viviendas ya que la mayoría están en paro y otras se dedican al tráfico de droga y al consumo de la misma por bastantes de sus habitantes, la mayoría jóvenes y hasta niños.

#### Otxarkoaga y Txurdinaga con problemas comunes

Problemas afines, están convirtiendo a Txurdinaga y Otxarkoaga en un pequeño «gheto» marginal pero de graves repercusiones para todo el municipio. Con un 50 por ciento de parados, con unas condiciones sanitarias muy precarias y un nivel cultural por debajo de lo normal, crean condiciones más que suficientes para obligar a numerosas familias a extremos de subsistencia, obligando a una juventud en su mayoría con mala preparación cultural a decirse a la droga y la delincuencia.

Los mercheros abundan por doquier y la gente de otras partes viene cada vez en mayor número en busca de la dosis correspondiente de heroína, ya que en esta zona la droga es la mejor y la más barata. Y nos preguntamos por qué?

Es frecuente encontrarse en cualquier esquina a un grupo de chavales que no pasan de los 12 años que se enseñan a picar mutuamente. Con frecuencia en las escuelas corre el porro y las jeringuillas aparecen por todas partes.

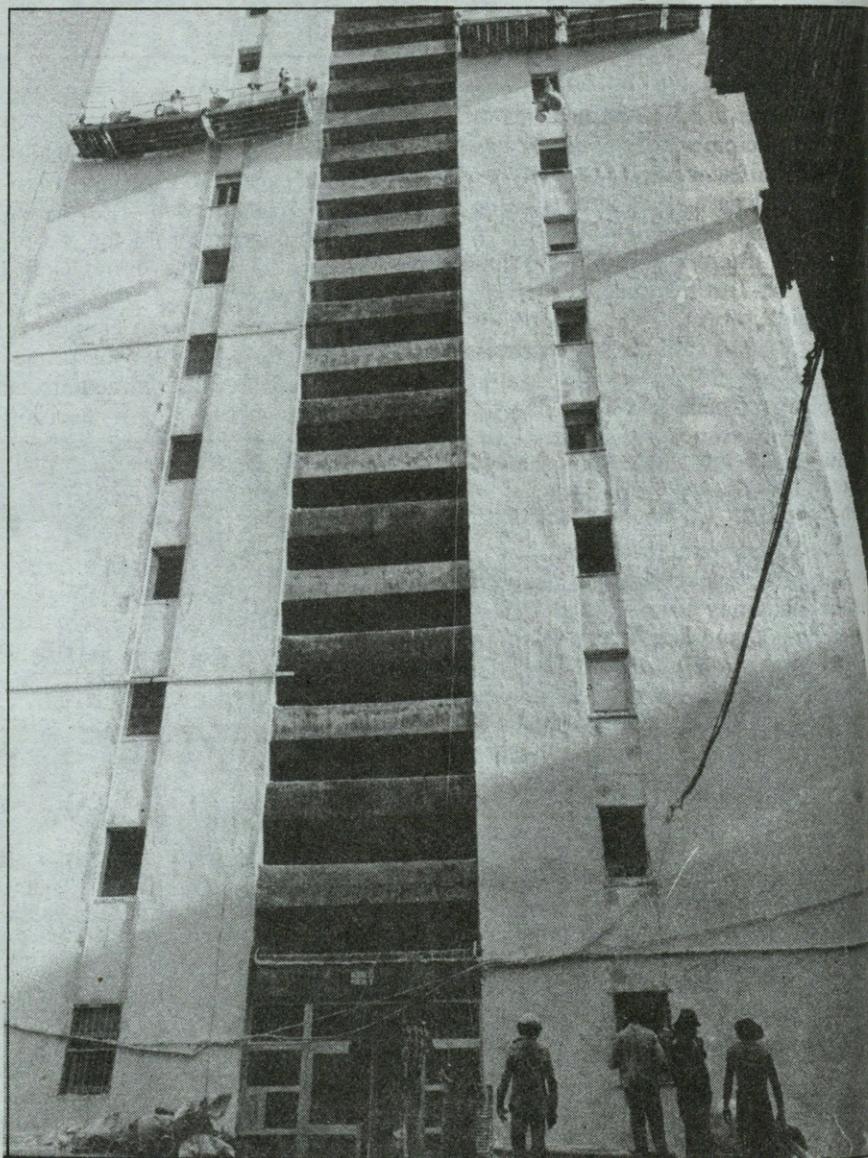
Un equipo de seguimiento formado por vecinos de los propios barrios están trabajando en este campo con el fin de buscar alternativas, ya que los medios que prestan las Instituciones son tan mínimos y tan mal organizados que se ve la necesidad de urgir a las mismas con planteamientos realizable a corto, medio y largo plazo. Hacen falta módulos en todas las zonas, subvencionados y coordinados; locales y talleres; preparación de comunidades urbanas. No pueden permanecer todos los locales cerrados cuando las necesidades de los vecinos son tan alarmantes.

Ultimamente con la modificación del plan de Ugaldebieta que une Santutxu con la N.634 hasta la curva de la herradura en Santo Domingo, y divide el barrio de Txurdinaga por el medio, formando dos partes bien diferenciadas dejando más marginadas aún las zonas de Otxarkoaga y Txurdinaga del extremo Este, pretenden además del fuerte impacto urbanístico que esto supone, delimitar los barrios dentro de una estructura de clases, dejando totalmente aislada la zona que recoge a los habitantes de «tercera categoría» en donde la marginación y la miseria se confunden con la delincuencia y las ganas de vivir.

Son «los ghettos» que interesan a la sociedad capitalista. Hay que separar a «esa gente» que estorba porque no hace un buen papel en la burguesía, no alcanzan la talla económica y cultural adecuada, bajan

la categoría social de los ambientes... a esos hay que tenerlos bien apartados, en esos barrios en donde el apelativo de Tercermundistas resulta aceptable.

Pero a pesar de la gran tensión que supone este ambiente de lucha, con un número tan elevado de parados, de gente en estos momentos que no tienen que comer, en Txurdinaga y Otxarkoaga se vive con espíritu abierto y acogedor, se entienden los problemas de aquellos que vienen rechazados por la sociedad burguesa y buscan refugio en estos barrios... Prueba de ello es Artatse, la escuela donde acuden los niños retrasados y deficientes de distintos puntos de Bilbao. Aquí se encuentran con sus compañeros de Otxarkoaga y Txurdinaga que les quieren de verdad. Y es que no hay clases, aquí no se margina.



La denuncia sobre la marcha de las obras en Otxarkoaga ha sido continua

Xabier Amuriza



# Iheska ala harrapaka arinago?

**H**aizelarren istilu intelektual bat sortu zen, filosofian ala fisikan non sartu ez zekiten. Berrimetro batek esan zuen:

- Hi! Hik nola egiten duk arinago, iheska ala harrapaka?
- Segun zeri iheska edo zer harrapaka hoan –erantzun zuen beste berrimetro batek.
- Pentsa ezak zerbait.
- Ba, hiri iheska ez nikel askorik korrituko.
- Eta harrapaka?
- Gutxiago.
- Eskerrik asko didaken konsiderazioagatik, baina horrek ez duk ezer argitu.
- Eta hara batere uesterik gabe egundoko eztaba sortu zela, batzuek hau eta beste batzuek hori eta beste batzuek harako hura ziotelarik. Konparazioak ipintzen hasi eta azkenean iheska ala futbolean zebiltzan ez zekiten.  
Beno, Urliari galdetuko zioagu –esan zuen batek. Urlia hura gizon zorrotz eta argitzat zeukaten Haizelarren eta ea hark zer zioen.
- Aizak –planteiatu zioten–. Eztaba gogorra zerabilagu hemen, ea iheska ala harrapaka arinago egiten den.
- Bata iheska eta bestea harrapaka? –galdezu zuen hark.
- Jakina! Bat bera ez duk era batera bietara ibilik.
- Hi ez al haiz sekula heure buruari iheska ibili?
- Nahi bai, baina hori beste kontu bat duk.
- Ba, zuek esaten duzuena errezena duk. Bota iheska eta bestea harrapaka baldin bada, iheska doanak arinago egin behar.
- Zergatik?
- Harrapáka doanak arinago egitekotan, harrapatu egingo lukeelako.
- Berdin korritzea ere izan litekek.
- Orduan nekezen nekatzen denak arinago.
- Ezin zuten gauza garbirik atera. Esate baterako, batek esaten zuen ez dela berdin suari ala hil kanpaiari edo tximinoari ala zakurrari edo maisuari ala maistrari ihes egin. Beste batek ere esaten zuen ez dela berdin mozkorra ala katarroa edo erbia ala elefantea edo hutsa ala betea harrapatza.
- Iso! –hots egin zuen berrimetroak–. Jar dezagun ihesa

eta, erbiak eta tximinoak utzirik, pentsa dezagun zertatik edo norengandik egingo genukeen ihesik arinena.

- Horrela jarrita nik suari.
- Nik heriotzarik baina alperrik duk.
- Eta atzetik lehoia baletorkik?
- Eta heuri beste mutilak baletozkik.
- Nik ez diat ezer egin, hi!
- Orain ez gaituk ari ezer egin dukan ala ez, baletozkik baizik.
- Nik ez diat ezer egin eta ez zeukatek etorri beharrik.
- Etortzea merezia daukak, ba.
- Kakazaharra! Honela ez zegok karreratik egiterik. Goazen harrapaka. Zeren atzetik joango hintzateke hi arinen?
- Hire atzetik ez behintzat.
- Eta ama birjinaren atzetik?
- Kontuz hor, lehen ere ez zeudek gauzak garbi eta.
- Ni zorionaren atzetik joango nindukek arinen.
- Ba al dakik non dagoen?
- Horrexegatik negok geldi.
- Diru pila eder baten atzetik ere ez uste astiro joango ginakeenik.
- Ni ogi zati baten atzetik, astebete jan gabe egon ondoren.
- Astarrak arinen eme igelaren atzetik egiten dik, ba.
- Nik oinaztuaren atzetik, berari buztanetik helduta.
- Heu hago hi buztan ederra, lukainka egiteko modukoa.
- Beno! Ezer erabakitzerik ba da ala ez?
- Hankak nolakoak ditugun ere ez diagü begiratu éta zer erabakitzea nahi duk, ba? Nik arinen hankabarraren aurretik egin diat neure bizitza guztian.
- Hankabakarrari eskapatu ezinik?
- Hanka sanoari bai, baina egurrezkoa airean bota zidan eta eskerrak alboz harrapatu ninduela.

**H**aizelarren ez dago auzi hori erabakitzerik. Bakoitzaren beraren kalkulamenari utzi beharko diogu. Ba al dakizu zeren ihesi edo zeren atzetik joango zinatekeen arinen?

# LOS APACHES de PARÍS

LA COMUNA DE 1871

GUION JAVIER MINA - DIBUJOS PEDRO OSÉS

**E**L 19 DE JULIO DE 1870 FRANCIA DECLARA LA GUERRA A PRUSIA. LOS FATUOS GENERALES GALOS CUENTAN CRUZAR EL RHIN POR SORPRESA PERO SUS TROPAS NO INICIAN EL MOVIMIENTO HASTA EL 5 DE AGOSTO Y LES SALE EL TIRO POR LA CULATA : LOS PRUSIANOS INVADEN FRANCIA.

NAPOLEON III Y SU CÁMARILLA VEN EN LA GUERRA LA ÚNICA SALIDA AL CONFLICTO SOCIAL INTERIOR. EN EFECTO EL AÑO 1869 Y LOS PRIMEROS MESES DE 1870 HAN VISTO RECRUDECERSE LAS HUELGAS QUE VAN GANANDO EN AMPLIUD, DURACIÓN Y RADICALIDAD ; SE DAN INNÚMEROS ENFRENTAMIENTOS EN LAS CALLES PERO LO PEOR A LOS OJOS DEL GOBIERNO ES QUE EL MOVIMIENTO EMPIEZA A ORGANIZARSE, SE FEDERAN LOS SINDICATOS Y LAS SECCIONES DE LA ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJADORES. EN TRES OCASIONES SE HA PROVOCADO LA INSURRECCIÓN POR PARTE DE LA POLICÍA CON EL FIN DE QUE EL EJÉRCITO SALGA A LA CALLE PERO EL PUEBLO NO HA CAIDO EN LA TRAMPA.

LA GUERRA ES UN DESASTRE PARA LAS TROPAS FRANCESAS QUE VEN SUCEDERSE LAS DERROTAS.

EL 2 DE SEPTIEMBRE NAPOLEON III CAPITULA EN SEDAN Y ANTE EL CRECIENTE DESCONTENTO DE LAS MASAS EL GOBIERNO PROCLAMA DE MALA GANA LA REPÚBLICA EL 4 DE SEPTIEMBRE.

NUESTRA NARRACIÓN OS LLEVARÁ DE LA MANO DE ANNE, FRANÇOIS Y DEDÉ A TRAVÉS DE UNOS ACONTECIMIENTOS QUE CULMINARÁN EN LA PROCLAMACIÓN DE LA COMUNA EL 28 DE MARZO DE 1871.

## LA GUARDIA NACIONAL

LOS DESCALABROS DEL EJÉRCITO REGULAR Y LA PRESENCIA DE LOS PRUSIANOS EN LAS CERCANÍAS DE PARÍS OBLIGAN AL GOBIERNO A CREAR LA GUARDIA NACIONAL PARA DEFENDER LA CAPITAL. LA GUARDIA NACIONAL ES EL PUEBLO EN ARMAS Y LA COMponen 300.000 HOMBRES.

EL GOBIERNO CONSCIENTE DEL PELIGRO QUE SUPONE ARMAR AL PUEBLO PONE AL MANDO DE LOS BATALLONES OFICIALES PROFUNDAMENTE REACCIÓNARIOS.

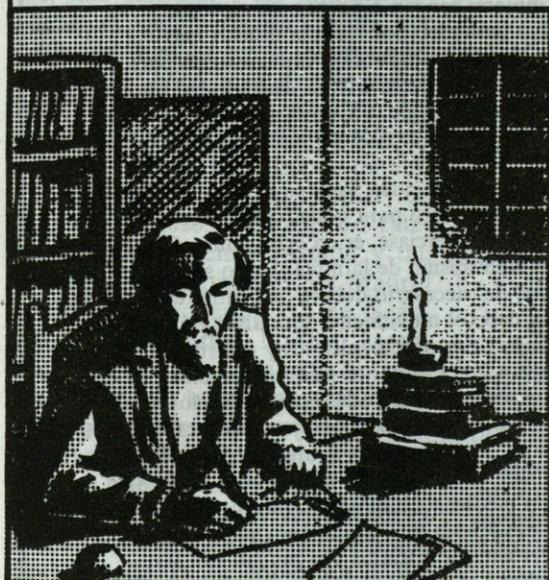


## LA REACCIÓN

LA REPÚBLICA DE LOS TRES JULES (FAVRE, FERRY Y SIMON) HA DEMOSTRADO QUE SU ÚNICO COMETIDO ES CONTENER LAS ANSIAS REVOLUCIONARIAS DEL PUEBLO. LA VERDADERA PREOCUPACIÓN DEL GOBIERNO ES NEUTRALIZAR AL PUEBLO, PARA ELLO BUSCA DESPERADAMENTE UN COMPROMISO QUE PONGA FIN A LA GUERRA Y RECABE LA AYUDA DE PRUSIA PARA QUE OCUPE PARÍS Y DESARME AL PUEBLO. THIERS ES EL HOMBRE DEL ARMISTICIO, GAMBETTA EL SALTIMBANQUI QUE PREGONA LA FE EN LA VICTORIA. LOS MILITARES, TROCHU, CLÉMENT THOMAS, TAMISIER, BAZAINE, ETC. SIGUEN LLEVANDO AL EJÉRCITO DE DERROTA EN DERROTA. PROHIBIDOS LOS PERIÓDICOS PROGRESISTAS, LA PRENSA REACCIÓNARIA ADORNA EL CUADRO CON PROFUSIÓN DE MENTIRAS

## IDEOLOGÍAS

DOS CORRIENTES MAYORES: LAS TEORÍAS DE PROUDHON PRETENDEN ABOLIR LAS CLASES MEDIANTE EL ACCESO DE LOS OBREROS A LOS PUESTOS DE MANDO Y DECISIÓN GRACIAS A LAS SOCIEDADES COOPERATIVAS. EL MESIÁNICO BLANQUI POSTULA QUE UNA MINORÍA DECIDIDA TOME EL PODER Y EMPRENDA MEDIDAS SOCIALES. LA A.I.T. COMIENZA A AGLUTINAR AL MOVIMIENTO OBRERO.



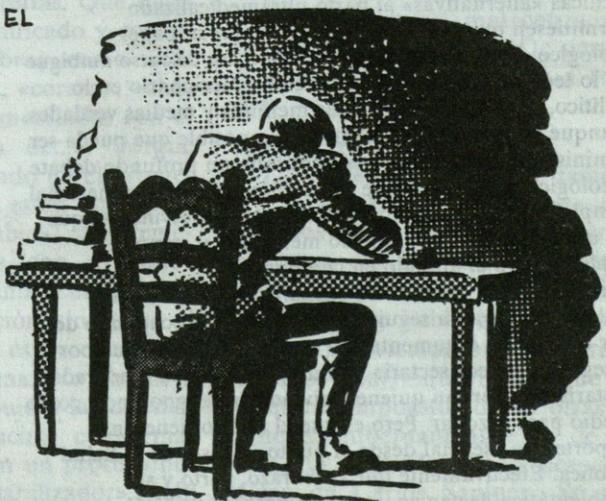
"NUESTRAS TROPAS HABÍAN CONSEGUIDO ROMPER EL CERCADO Y LLEGAR HASTA LE BOURGET DONDE SE LES HA DEJADO MORIR POR FALTA DE REFUERZOS Y DE AVituallamiento. SI EL SEÑOR TROCHU FUERA COHERENTE NADA MÁS QUE CON SU OFICIO A ESTAS HORAS HUBIERAMOS TOMADO CONTACTO CON EL EJÉRCITO DEL LOIRA Y ABIERTO EL CAMINO HACIA LA VICTORIA. PERO NO, TROCHU YA NOS HA ENSEÑADO A DONDE QUIERE IR A PARAR, A ÉL COMO A TODOS LOS DE SU CLASE LO ÚNICO QUE LE INTERESA ES LA DERROTA O CUANDO MENOS UN ARMISTICIO VERGONZOSO QUE ENCADENE BAJO CLÁUSULAS DE HIERRO AL PUEBLO FRANCÉS HASTA QUE SE LE OLVIDE QUE UN DÍA PUDO ACABAR CON SUS EXPLOTADORES. LA EMANCIPACIÓN DE LOS TRABAJADORES SOLO PUEDE SER OBRA DE LOS PROPIOS TRABAJADORES Y EMANCIPARNOS HOY PASA POR ARREBATAR A LOS TRAIDORES LA DEFENSA DE PARÍS.

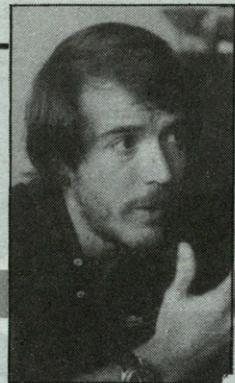
¿NO TENEMOS LOS FUSILES? NUNCA SE HABÍA VISTO A LOS BATALLONES DE LA CLASE OBRERA ARMADOS, VOLVAMOSLOS CONTRA LOS OFICIALES VENDIDOS, NOMBRÉMOS UN GOBIERNO DE AUTÉNTICA DEFENSA NACIONAL. CONVEZCAMOS A LOS REFRACTARIOS DE QUE NO ES DEBILIDAD FREnte AL ENEMIGO ACABAR CON LA PANDILLA DE BURGUESES QUE NOS HA LLEVADO CON CALCULADA TORPEZA AL PUNTO EN QUE ESTAMOS. PARÍS ASEDIADO SERÁ ENTREGADO A BISMARCK SI NO LO IMPEDIMOS. EN ESTA NOCHE SOMBRÍA AGITADA POR LA LLUVIA Y EL TRONAR DE LOS CAÑONES CORRE OTRO RUMOR DE CATASTROFE, "EL PACIFICADOR DE MÉJICO", BAZAINE, HABRÍA CAPITULADO EN METZ. DE SER ASÍ Y CON TODO LO DOLOROSA QUE PUEDA PARECER LA NOTICIA, ES A MI ENTENDER UN AUGURIO FAVORABLE, ¿CÓMO ACogerá EL PUEBLO DE PARÍS TAL CÚMULO DE DESASTRES?

TODO TIENE UN LÍMITE Y CON EL ENEMIGO EN LAS PUERTAS DE LA CIUDAD UNA PROTESTA FIRME, UNA MANIFESTACIÓN CONTUNDENTE REDUCIRÁ EL MARGEN DE MANIOBRA DE ESTE SINIESTRO GOBIERNO HASTA UN PUNTO QUE DEJA AUGURAR LO MEJOR PARA LA CLASE TRABAJADORA.

¿ESTAREMOS A LA PUERTA DE LA SOCIAL?

CROWINSKI, PARÍS 30 DE OCTUBRE DE 1870"





Oriol Martí

## La mujer, entre la biología y la cultura(I) Contribución a un debate

Dedico estas líneas que vendrán a Mentxu Alkorta, que trabaja la danza, una de las más altas expresiones de la cultura, que me conmovió con un ballet sobre la violación.

«... Algunos... han introducido una nueva manera de argumentar: la reducción no a lo imposible sino a la ignorancia... lo que demuestra que no tenían ningún otro medio de argumentar... saben que destruir la ignorancia es destruir el asombro imbécil, es decir, si único medio de razonamiento y la salvaguardia de su autoridad...»

Baruch Espinoza (1632-1677)

«Nunca os será extraño, queridas, aquello que yo piense...»

Primer libro de poemas, SAFO  
(siglos VII-VI a.n.c.)

Querida amiga:  
Erase por la Candelaria que salió en «Egin» un largo artículo sobre la cuestión del parto natural. Por el momento no voy a entrar ni salir de lo que allí se decía, —ya llegarán— sino que voy a hacer hincapié en algo que me preocupó de forma especial, porque es una de las cuestiones más serias que se debaten en el movimiento feminista.

Estaba escrito, si no recuerdo mal, en forma de subtítulo algo que hacia referencia al «instinto maternal...». Tal instinto, me sorprendió, dicho de forma más exacta, me hirió, y por muchos motivos; esencialmente porque una vez más, se reducía a las mujeres a seres en los que el instinto, el maternal, ocupa una parte importante de un spiquismo y que parecía que lo bueno y lo deseable era que estas técnicas «alternativas» al parto ultramedicalizado permitiesen que la mujer realizase mejor su papel biológico. En el fondo, como siempre, un discurso ambiguo en lo teórico y aunque duela decirlo reaccionario en lo político, con mezcla de medias mentiras y medias verdades. Aunque servidor, —por varón— es imposible que pueda ser feminista, si que pienso que hace falta un profundo debate ideológico y político sobre la cuestión del instinto maternal. Simplemente, —y vaya por delante— para reivindicar que tal instinto no existe y mucho menos tal, y como se explicitase en el artículo en cuestión.

¡Cielos!... Pues sí, tal como suena. NO EXISTE. Los artículos que van a seguir a este se van a ir ocupando de dar una sólida argumentación a una afirmación que por categórica parece sectaria y aún es, demasiado moderada; sectarismo querían quienes reivindican la ignorancia como medio para razonar. Pero es que el asunto tiene una importancia esencial desde el punto de vista de la Salud Pública. Efectivamente que embarazo, parto y su problemática, lactancia, etc... son problemas biológicos que

nos garantizan la continuidad de los humanos como especie; pero de ello no se sigue que los humanos y en especial las mujeres tengan o posean un «instinto maternal». Las cosas son por fortuna mucho más complicadas. Y si la reproducción fue la excusa para oprimir a la mujer secularmente, es desde luego intolerable que a estas alturas del siglo XX haya quienes nos salgan hablando del instinto maternal y encima en presunto tono progre.

Vaya trabajo me espera pues. Pero si en algo desearía tener pluma fácil y pico de oro para poder convencer a las mismas piedras si se terciase, es en este asunto. Se pone en juego la identidad misma de la mujer como ser humano, y se entorpece al tan necesario debate que sobre estos temas ha de llevar a cabo el movimiento feminista y así, afilar un arma para acabar con patriarcismos y falocracias de signo y colores a veces opuestos pero coincidentes en el fondo y en los argumentos y además: porque los asuntos que alrededor de estas cosas se barajan (embarazo, aborto, malformaciones... problemática genital, deficiencias físicas y psíquicas, lactancia, etc...) son problemas, que si bien es cierto que son médicos y biológicos (porque se abordan y se resuelven desde esto que llamamos «medicina...») poco tienen que ver con los instintos y sí mucho con las realidades —duras en general sociales, políticas y económicas. Y lógicamente, reivindicar «instintos» contribuye a la confusión y facilita que todas las mujeres acepten como «natural» algo que de tal no tiene nada. Y los varones sigamos jugando nuestro rol —eso sí de modo muy progre— de sempiternos opresores vía machismo cotidiano.

Empecemos pues. Pero habrá que esperar la próxima semana.

A modo de agradecimiento: Estos artículos que siguen ahora, no son sólo el producto de mi reflexión personal, sino que son también el fruto de las discusiones e intercambios con las personas que cito a continuación, con las que tuve el placer de compartir un ciclo de conferencias que organizamos en el Centre de treball i Documentació de Barcelona, en conmemoración del centenario de Darwin. A ellos mi agradecimiento, y en especial para: Angel Pestaña (médico), Verena Stolke (antropóloga), Sacramento Martí (historiadora), Eduard Rodríguez-Ferré (farmacólogo) y Pierre Thüllier (filósofo).

El título, por su oportunidad, lo tomo prestado de A. Pestaña y S. Martí.

### Pequeña guía de lectura:

Mashall Sahlins: «Uso y abuso de la biología». SXXI Editors.  
Ch. Bohm-G. Korflin: «Mujer y ginecólogo». Trazo S.A.

# estado

## comentario semanal

Antonio Villarreal

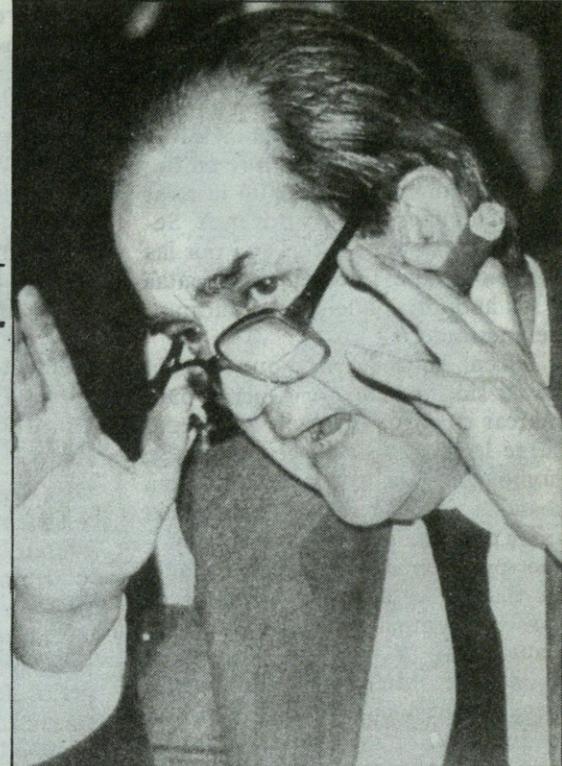
El paro salió a la calle, gritando contra el Gobierno, contra sus ministros, contra sus medidas y demás arbitrariedades. El paro se había disfrazado de mil maneras como un ensayo general del próximo carnaval, sólo que la marcha no era alegre, sino cansina, y las satíricas copillas se veían reemplazadas por gritos de diverso signo como aquel que decía, poco más o menos, «si esto es la izquierda, esto es una mierda». No se fién de la versión literal del asunto. Poco más o menos. Mientras la calle era un clamor, en el recinto lujoso, solemne, de catedral capitalista, enmoquetada y tal, del palacio de Congresos de Madrid sonaban las advertencias de Segurado, un auténtico bufido, asegurando, valga la redundancia, que este Gobierno traerá más paro. Los parados marchaban lentos, con la voz enronquecida, con sus monos de trabajo, con sus cascos, con la calle tomada, con sentadas de trecho en trecho, y con guardia indefinida ante la sede de los gobiernos civiles para transmitir un descontento que puede ser un aviso ante posibles perturbaciones del orden público. Y el que avisa...

### El aviso empresarial

Si Segurado bufaba de esa manera y mencionaba la palabra que nadie quiere decir, la del Pan de Estabilización que se cuela como caballo desbocado, pocas horas antes, el exquisito pero no menos duro Ferrer Salat, tronaba ante la cúspide de la CEOE en medio de una intensa e inmensa ovación. Dicen que era su despedida de la Presidencia del Colegio Cardenalicio Empresarial español, porque Ferrer, no se ha ocultado, tiene sus miradas puestas, desde hace algún tiempo, en la política. Dicen que podría aterrizar en AP. Otros le señalan como sucesor de Fraga. No faltan quienes apuntan que Ferrer podría ir de cabeza visible de esa derecha que no acaba

de cuajar, porque ahora resulta que AP se vuelve de centro. Eso dicen. Que no tenemos tampoco derecha. Como ha dicho Fraga también, en una magnífica síntesis del acontecer de este pueblo, al menos de sus llamados líderes políticos, y que puede pasar a los manuales de historia de los movimientos políticos, o del pensamiento político, como la teoría del camaleonismo.

Porque «a AP le pasa como a los cangrejos: que de vez en cuando tienen que cambiar de caparazón». Camaleonismo o cangrejismo, son la misma cosa y dicen que los tratados de biología se devoran y casi se agotaban en las librerías. Que otros buceaban en el significado y concordanacias de palabras como «camisa», «caparazón», «coraza», «chaqueta», todas ellas mezcladas con el inevitable «cambio de...». Porque aún no hemos entrado en el prometido «cambio» y ya están otros pensando en el «recambio»! ¡Sin remedio!. Y volvemos con el señor Ferrer. Decía el señor Ferrer entre una clamorosa ovación, sin vuelta al ruedo, «que nadie espere de nosotros pasividad alguna. No vamos a aceptar que se empuje a la sociedad española a intróducirse como manada de corderos en un proceso burocratizador y estabilizador». Ahí queda la advertencia de los ricos



El nombre de Morán se ha mencionado una y mil veces como bandera contra la que cabía insultar

pastores de la grey. Por entonces, aunque eso al señor Ferrer le importa tres, cuatro, infinitos pepinos, todavía no se había dicho que España, el pueblo grande del señor Ferrer, figuraba a la cabeza mundial del número de accidentes laborales. Tremendo para un empresario, incluso para unos gobernantes, que se ven involucrados en esa acusación por cuanto faltan normativas adecuadas y también medios, y las medidas oficiales chocan frontalmente contra la primacía de los intereses corporativos. ¡Tremendo! La carne de trabajador está mal cotizada en el mercado empresarial. De siempre. Y ni el señor Ferrer lo va a remediar.

### Ante la crisis

La endémica no tiene remedio. Ya saben. En medio de esta crisis que nos azota, invade, se apodera de nosotros, etc. etc., llega la inevitable crisis, la otra, la del desgaste gubernamental. Se habló que en Interior no corrían vientos buenos para los intentos barriouevistas, que los hombres impuestos desde otras instancias, gubernamentales o de partido, no tenían la carrera despejada. Caso de Carlos Sanjuán. Se mencionó una y mil veces el nombre de

Morán como bandera contra la que cabía escupir, despoticar, insultar. También por Transportes echaban lastre en abundancia los no menos abundantes muertos de tanta tragedia aérea, —con final siempre en tierra—. Al final, la liebre saltó justo al lado del superministro Boyer. Y Sevilla cesó. Lo fue. Dicen que por las filtraciones del Tribunal de Cuentas y sus auditorías que se le achacan al defenestrado.

Dicen, se recuerda, que Sevilla había sido puesto por Guerra para marcar de cerca a Boyer. En medio surge la guerra sucia, el término se homologa y se extiende como una mancha de aceite, o como una marea negra, por el control, dominio, posesión del Banco de España. Sevilla fue cesado, pero se asegura que no termina aquí el cisco. Que habrá más. Y que no tardará en producirse. Mientras ese momento llega, constatación de algo ya sabido. Que hay ciudadanos de muchas categorías, como tiene que ser en una sociedad como la nuestra. Naturalmente, los de primera categoría entre los ciudadanos, son los ministros —la categoría especial queda reservada para un club de se-

lectos, donde podría figurar con todos los honores el señor Ferrer—.

Porque los señores ministros, además de percibir cuantiosos emolumientos, tienen sobresueldos y hacen trampas para no pagar al fisco o erario públicos. En algo se tienen que notar las clases y obviamente no va a pagar un ministro, o un director general o el presidente de algún organismo público, como todo hijo de vecino. ¿Formará parte también esto de la penosa herencia recibida? Bueno, ya se sabe, que hay unas herencias más onerosas que otras.

#### Otra vez la OTAN

Dejemos a Boyer, con su cruz a cuestas, que será menos pesada que la de muchos ciudadanos, con sus acosos y similares y traigamos a colación un tema olvidado o casi como es el de la OTAN. Como era de esperar, tras las ambiguas promesas socialistas, la cuestión parece haber cambiado considerablemente. Porque todo da a entender que no habrá referéndum sobre el ingreso en la Alianza Atlántica. Que el antiatlantismo del Gobierno cada vez se destiñe más. Que, pronto, muy pronto, se puede asistir a una campaña pro-OTAN, con conferencias, carteles, slogans y demás, contando/cantando excelencias y virtudes de meter la cabeza, pies y

manos en el conglomerado militar para la defensa de Occidente. Por lo pronto, parece que ya se oyen voces desde el propio partido gobernante solicitando una reconsideración del tema, dejando al margen afirmaciones solemnes de soberanía y otras gaitas, y el maridaje con todos aquellos países que son naturales compañeros de España en el escenario internacional, de cara a una mejor y mayor participación en el tinglado occidental. Desde Exteriores también se lanzan campanas al vuelo en la misma dirección y uno de los asesores de Morán, el catedrático Ángel Viñas, acaba de decir esto: «La salida de la OTAN —o sea, que ya nos habían entrado— entrañaría una pérdida de la capacidad de maniobra internacional de España, así como mayores dificultades en los foros internacionales».

Lo que quiere decir que queda claro que ni vamos a salir ni va a haber referéndum en tal sentido para que el pueblo español se pronuncie. Dentro de poco, es previsible, nos sacarán por ahí un sondeo de opinión donde quedará claramente plasmado que los españoles ya no son tan contrarios a los postulados atlantistas como lo eran hace sólo unos meses. Porque, añade Viñas, «el objetivo crucial es el ingreso en la CEE y debe existir una vinculación entre ese ingreso y la pertenencia a la Alianza Atlántica». Porque ahora también resulta para aviso de incautos y disconformes que «el hecho de estar en la OTAN es perfectamente compatible con una política socialista, progresista y de izquierdas» y los turiferarios de turno se aprestan a cargar sus incensarios con todos los aromas posibles. Se dice, se afirma, se comenta que, en este asunto como en tantos otros, los socialistas tienen que actuar en base al realismo de unas situaciones. Realismo es la palabra para definir posturas y actuaciones. ¡Caray con los realismos!

Ferrer Salat ha tronado en la cúspide de la CEOE



**estado**  
**comentario semanal**

Precedido de fuertes disputas internas con notable trascendencia para el exterior por los trapicheos surgidos a la luz, se celebró en el Hotel «Mesón del Cid» de Burgos, el pasado día 28, el Congreso Regional de los castellanos

del puño y la rosa. Tras una preparación y desarrollo tumultuoso, Demetrio Madrid López fue reelegido secretario general. Como en otras muchas cuestiones, la derecha, metiendo baza y aprovechando una política que no puede calificarse ni de socialdemócrata, muy poco convergente con los intereses populares y cuya promesa les subió al Gobierno, trata de sacar partido.



## Congreso del PSCL-PSOE

# ¿Hacia dónde el «cambio»?

Fernando Pastor

En ciertos sectores socialistas de la región ha ido aumentando el descontento con la gestión de la Junta de Castilla-León, responsabilizando de ella a la propia Ejecutiva Regional socialista, encabezada precisamente por el hombre que preside la Junta autonómica: Demetrio Madrid. Así, Juan Colino Salamanca, secretario político del Partido en Valladolid y diputado, calificaba como impresentable la gestión de la Junta, cargando las tintas en la política de amiguismo seguida en las contrataciones y en el descrédito creado a las Instituciones.

El punto detonante que hizo estallar la polémica fue el anuncio de embargo por el Juzgado n.º 2 de Zamora contra Demetrio Madrid, por reclamación de un crédito de 15 millones más otros cuatro de intereses, que la Caja de Ahorros Provincial le

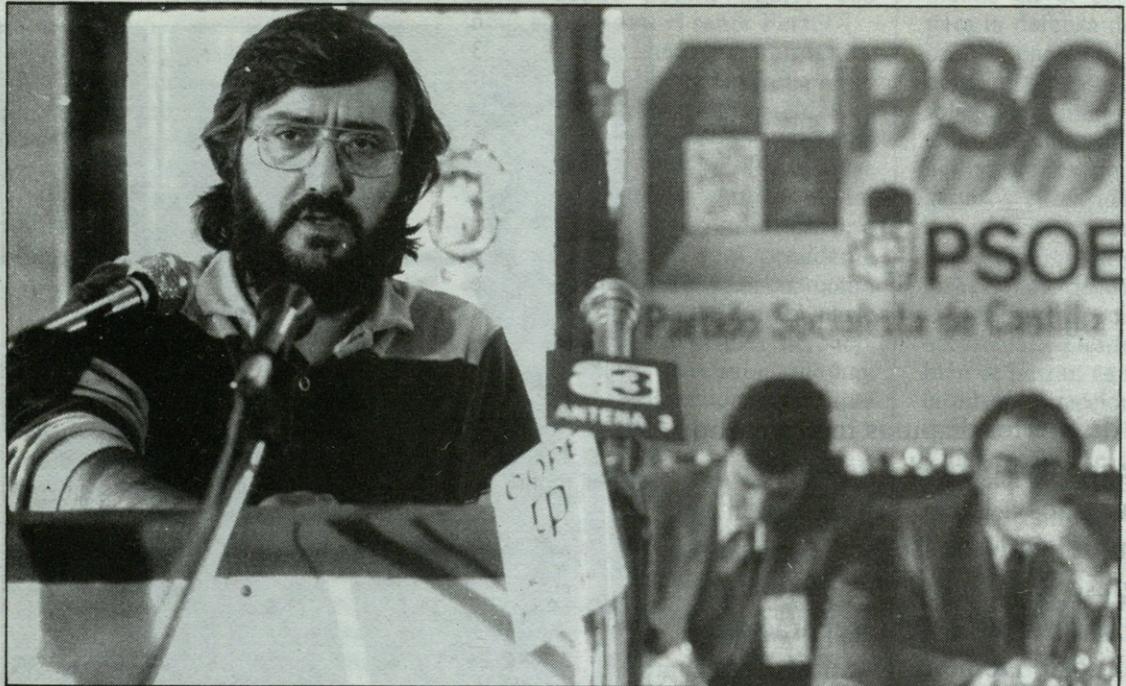
había concedido para una empresa textil que posee en esa capital.

A partir de aquí la polémica se ha desbordado. Los socialistas contrarios a Demetrio Madrid, manifestaron que en esas condiciones no se podía ostentar la Presidencia de la Junta de Castilla-León, para añadir que ha fallado la dirección política y se necesita dar un viraje. Concretamente Juan Colino, con miras ya puestas en el Congreso que había de celebrarse, declararía: «*el futuro hay que hacerlo sin Demetrio*». «*Una salida normal sería que la Secretaría General pasase a otras manos y la Presidencia de la Junta de Castilla-León siga con Demetrio un corto espacio, desdoblarse la cabecera Ejecutiva-Junta*».

**El pufo de Demetrio y la derecha**  
La perspectiva del Congreso hizo

calentar los ánimos y que la derecha estuviera al acecho. José María Alvarez de Eulate, presidente de la Ejecutiva Regional de A.P. no negó a pregunta de los periodistas, que se pretenda crear un Gobierno Regional en la sombra, pues valora negativamente la gestión de la Junta regional, principalmente por la ineficacia del Fondo de Compensación Interterritorial que merma las posibilidades de desarrollo de la Región, la excesiva burocratización y el sectarismo en los nombramientos en lugar de basarlos en la competencia personal, así como una política económica sin concretar en ningún sector, especialmente el agrícola.

Por otra parte, aprovechando la guerra interna del PSCL-PSOE y el escabroso tema del embargo a Demetrio Madrid, el Grupo Popular anunció su intención de presentar



Juan Colino en una intervención ante el Congreso

una moción de censura contra el presidente de la Junta si después del Congreso de su Partido continuaba en el cargo, considerando que su situación económica «desprestigia a la Presidencia e Instituciones regionales» y responsabilizando al PSOE por haberlo respaldado. El PSCL-PSOE, en solicitud lógicamente no aceptada, pidió al Grupo Popular que no presentara tal moción hasta que no estuviera resuelta su crisis interna, pues les colocaría en una situación delicadísima a la hora de votar, ante la perspectiva de un cambio por desacuerdo con Demetrio Madrid por el propio PSCL-PSOE.

#### Los preparativos

Los preparativos del Congreso tampoco «llevaron frío». Carmen García Bloise, secretaria de Organización de la Ejecutiva Federal del PSOE adelantó la postura de ésta, contraria al cese de Demetrio Madrid como presidente de la Junta castellano-leonesa (que tendría que ser, por otra parte, ratificada por esa Comisión Ejecutiva Federal). Al tiempo, recordaba que un Congreso Regional del Partido podría revisar su política de Partido, pero nunca juzgar el funcionamiento de una Junta de Gobierno Autónomo. A nadie se le escapa, no obstante, que si se decidiera, en breve plazo podría separarse a Demetrio Madrid de la Presidencia de la Junta.

Por otra parte, Juan Colino hizo pública su opinión en el sentido de

que no se había garantizado el desarrollo democrático pre-congreso, viendo que los diferentes documentos a discutir por las bases no han llegado, o lo han hecho tardíamente, a las agrupaciones locales; se ha ocultado información, etc.

El que las tensiones iban «in crescendo» puede apreciarse en el hecho de que la Ejecutiva Regional alquiló previamente el hotel donde debía celebrarse el Congreso, por un solo día a pesar de ser domingo el siguiente, en un claro intento de evitar que se plantearan excesivas cuestiones y que no diera tiempo a discutir todos los planteamientos (no

las tenían todas consigo respecto al resultado), aún a riesgo de que esa única jornada fuese maratoniana y cansadísima. De otro lado, se negó a que el Congreso fuera a puerta cerrada, como proponía el sector crítico con la intención de que los delegados se expresaran con plena libertad, pese a que luego se informase ampliamente a la prensa; el sector oficialista quería a la prensa no en sí misma, sino para coartar opiniones contrarias.

La semana anterior a la celebración del Congreso, asimismo, nuevos hechos vinieron a sumarse a la confusión. Demetrio Madrid ve le-



Carmen Bloise de la Ejecutiva socialista

vantado el embargo en su contra, ingresando 9 millones de pesetas, que se suman a los 8 ingresados días antes. En el aire ronda la pregunta de dónde sacó ese dinero —«de fondos familiares», señaló el propio presidente—. De hecho y al parecer existe un impresario sin nombre y con sólo un garabato como firma, y máxime considerando que su empresa se encuentra parada, aunque con 13 trabajadores (llegó a tener 75). También es un misterio de dónde saca las 450.000 pesetas de salarios y las 250.000 de Seguridad Social que mensualmente debe abonar. Se cree que su deuda, entre Bancos y proveedores, podría ascender a unos 30 millones de pesetas. Ante el affaire, la Ejecutiva Federal del PSOE nombró un abogado para investigar la situación empresarial de Demetrio.

#### El Congreso

Todos estos ingredientes hacían mirar con expectación el desarrollo y resultado del Congreso. A pesar de que las Asambleas Provinciales de Segovia, Burgos y Valladolid estaban claramente en contra de la Ejecutiva Regional y que sólo en Ávila y León se habían decantado a favor. No existiendo unanimidad en las restantes provincias —cuyos delegados en muchos casos asistieron al Congreso con mandato cerrado a la hora de las votaciones—, podía presumirse que Demetrio Madrid sería

reelegido, como así fue, aunque con un escaso margen de votos: 53 frente a 45 de otra candidatura alternativa apoyada por el sector crítico y encabezada por el senador vallisoletano Juan Antonio Arévalo. De ahí que no se diera ocasión a comprobar la veracidad de los rumores, desmentidos por fuentes próximas a Demetrio Madrid, de que en caso contrario solicitaría su ingreso en el grupo mixto.

En la nueva Ejecutiva Regional, significativamente, sólo ha entrado un representante de Valladolid y ninguno de Segovia y Burgos.

Al final, no fue precisamente la síntesis y la unión lo que salió del Congreso —presidido por José Álvarez de Paz, uno de los hombres más próximos a Demetrio Madrid—, que en gran parte se decidió en los pasillos y en el almuerzo y que abrió boca ya con problemas, al no aceptarse la suspensión temporal por la exclusión de un delegado de Ponferrada, por un problema de credenciales y la prohibición de acceso «por falta de coordinación» a un miembro de UGT que debía intervenir.

Carmen García Bloise realizó una intervención previa en que aludió constantemente a la prensa, al referirse a la expectación levantada por el Congreso: «no sólo por lo que vamos a hablar, sino por lo que quieran que habláramos algunos señores

que escriben en algunos sitios». La secretaria de Organización, cabe señalar que alabó la gestión del Gobierno de Felipe González.

Ya de lleno en los debates, salieron a flote, claro está, todas las críticas a la Ejecutiva Regional, siendo aceptadas algunas de ellas por Demetrio Madrid, pero no respondiendo a cuestiones de tanta importancia como la falta de dirección política, la ocultación de información al Partido (su situación económica la comunicó después de ser propuesto y elegido presidente de la Junta), o el criterio seguido para la contratación de personal, hasta ahora hecha por amiguismo o carnet.

Así pues, muchos asuntos han quedado en el aire, destacando entre ellos, por su relevancia para los castellano-leoneses el de la contratación de personal en la institución autonómica, la definitiva ubicación de las sedes autonómicas, la polémica creada entre la Junta y las Diputaciones, etc. Al respecto, se aprobó una enmienda sobre la contratación que afectará no sólo a las futuras, sino también a las ya efectuadas, pues se procederá a la revisión de las realizadas por amiguismo. A verlo vamos.

De momento, las perspectivas de «cambio», en todos los sentidos, parecen nulas. Política impopular y bazas a la derecha. Qué bien.

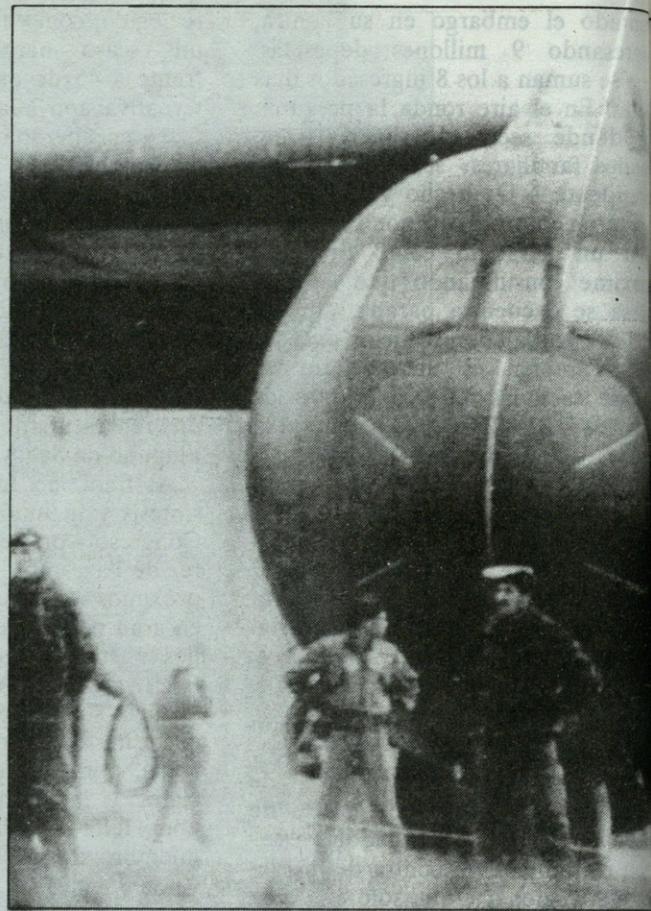


Reunión de la Junta de Consejeros de Castilla-León, presidida por Demetrio Madrid

No, el Consejo de Ministros del 25 de enero, miércoles, no se pronunció sobre la compra de misiles para el Ejército de Tierra. Dicen que para renovar el obsoleto material actualmente

existente. Dicen que para defendernos, sin explicar, como cosa habitual, de qué y por qué.

Franceses, británicos y americanos del Norte siguen esperando la decisión hispana. Al final, cabe concluir que quien tiene que decidir no es Madrid, sino Washington. Aquí se decide, se ordena y manda. En Madrid, se obedece.



### La guerra de los misiles

# Madrid compra, Washington decide

Artebakarra

Misiles de baja cota, misiles por valor de 30.000 millones de pesetas son los que están en liza. Con cuatro contendientes para llevarse el succulento bocado. Cuatro contendientes que representan intereses británicos, americanos, franco-germanos e italianos. Cuatro contendientes para hinchar el diente a uno de los mayores clientes, hoy, del hipermercado bélico occidental. El Estado español fue el primer comprador occidental de armas en el mercado USA durante 1983. Los 72 aviones de combate F18A, los 12 aviones AV18-B de despegue vertical, 10 helicópteros y 12 misiles antibuque Harpoon redondearon la cifra de 3.283 millones de dólares que los españoles «regalaron» a los amigos del Norte. En ese mercado, los árabes de Saudia quedaron bastante distanciados, en el segundo lugar, con 2.600 millones de dólares.

#### Madrid espera, USA decide

Madrid tenía pensado decidir el

día 25. Pero Washington, con su silencio, ha aconsejado esperar. Uno de los contendientes es de fabricación USA y se espera ahora que éstos decidan sobre la posible adquisición de aviones de transporte para sus tropas. Los Aviocar españoles y los Sherpa británicos están sobre el tapete. De inclinarse Washington por el Aviocar, las preferencias hispanas, las reales, se irían tras el Chaparral USA. En caso contrario, las razones políticas aconsejan apostar por el tandem franco germano que con su modelo Roland ha copado las aspiraciones de los compradores. Aoyo alemán a la incorporación hispana a la CEE y ayuda francesa en la lucha antiterrorista parecen ser consecuencias inmediatas a la compra del misil con ese saldo de procedencia.

En un principio, los contendientes o candidatos fueron el Aspide italiano, el Chaparral, de USA, el Rapiere británico y el Roland, de fabri-

cación conjunta franco germana. Los expertos militares de Artillería no se pronunciaron por ninguno en concreto. Para ellos, todos cubrían los requisitos del concurso. Pero era el Gobierno quien tenía que decidir. Era evidente que el programa llevaba bastante retraso, al mismo tiempo que se estimaba como muy necesaria, casi urgente, la adquisición de este arma. De cualquier forma, la batalla entablada en torno al misil de baja cota puede ser gota de agua frente a las tormentas que se avecinan y presienten sobre el carro de combate. Una batalla comercial mucho más intensa y apasionante, dicen, que ésta del misil.

#### Las señas de identidad

El primero que casi quedó descartado fue el Aspide italiano, a pesar de estar instalado en algunas unidades de la Armada, que lógicamente presionaba en esa dirección. La nominación de Liberal, un marino, como JEMAD hizo concebir espe-



ranzas de que el sistema italiano iba a encontrarse las puertas abiertas para su introducción masiva. Hoy, es prácticamente un contendiente simbólico.

De los tres modelos restantes, cabe hacer la siguiente exposición. El Roland franco-germano, fabricado por Euromissile, es el más caro, pero también el más eficaz. Actúa sobre blancos entre 500 y 6.000 metros y de gran eficacia contra aviones que vuelan a 20 metros del suelo. El tiempo de reacción desde que el radar detecta el avión hasta que realiza el primer disparo oscila entre seis y ocho segundos. El lanzador es bitubo y va montado sobre chasis autopropulsado.

También sobre chasis similar va montado el Chaparral americano, fabricado por Ford Aerospace, con lanzador múltiple, aunque con electrónica anticuada. Por contra, a su favor, cuenta con ser el más barato de los ofertados. Se podrían adquirir 1.300 misiles al precio de 30 millones de pesetas cada uno.

El tercero es el Rapier británico, de la firma British Aerospace, ni tan caro como el Roland ni tan barato como el Chaparral, aunque no es

autopropulsado y su lanzador es estático. Eficaz hasta blancos a 5.000 metros y un techo de 3.000. El radar y el seguidor láser forman equipo aparte.

#### A favor y en contra

El pronunciamiento del Pentágono sobre la compra del Aviocar español está en el centro de esta decisión aplazada. De ser un pronunciamiento afirmativo, sería la primera vez que los americanos vendrían a comprar material militar en el mercado español. Además, cien mil millones de pesetas quedarían aseguradas para la industria nacional en los dos próximos lustros. No se oculta que la decisión americana en pro del Aviocar estaría influenciada por las contrapartidas del F18A.

En cuanto el Chaparral, los militares españoles no han ocultado sus simpatías por el Misno al estar más familiarizados con la tecnología USA. Por otra parte, si la decisión fuera por los USA, serían 64 lanzadores y 1.300 misiles los que vendrían a manos hispanas. En cambio con el Roland, sólo serían 48 lanzadores, con sus unidades auxiliares, y 960 misiles. A favor de la opción franco-germana juega la política socialista de comprar en Europa a

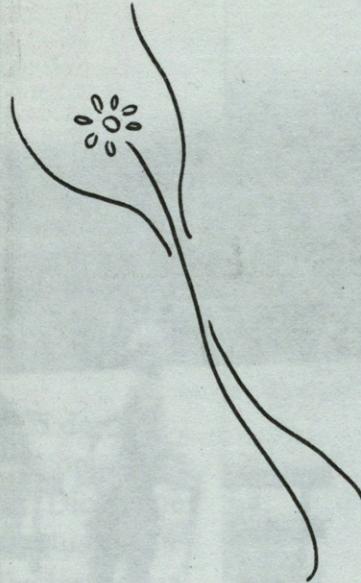
cambio de contrapartidas políticas y económicas como pueden ser las de cofabricación. Parece, sin embargo, que muy a última hora los americanos habían accedido a que el motor del Chaparral se fabricase en el Estado español, para dar un fuerte impulso a su propuesta.

Los británicos se saben perdedores en esta contienda. Más que nada por razones políticas. Con Gibraltar por medio, la opción europea más viable es la del Roland. Si a ello se añade que con Francia y la República Federal Alemana, el Estado español tiene firmados acuerdos de colaboración militar, la cosa queda bastante clara, aunque las ventajas comerciales del Rapier no sean desdenables. Sus fabricantes han propuesto la creación aquí de un consorcio hispanobritánico para fabricar el nuevo misil Laserfire, susceptible de exportar a Latinoamérica y Próximo Oriente. Es lo que se ha llamado un intento desesperado para no quedar fuera de la pujita final.

#### El origen de esta compra

Se sitúa casi inmediatamente después de la llegada de Narcís Serra a Defensa. Un informe confidencial, de la División de Planes y Operaciones del Estado Mayor del Ejército, señalaba que no había defensa alguna para repeler un ataque de aviones de vuelo rasante y a baja cota que penetrasen por el Sur, por el Estrecho, en concreto, y por Levante. Por eso, la mayor parte de los misiles de próxima adquisición irían instalados en las dos zonas citadas.

En la actualidad, los misiles que posee el Ejército de Tierra son de media y alta cota, los Hawk y Nike Hércules, también de fabricación USA, comprados allá en los 60. Los repuestos parecen ser el punto flaco de estos artefactos. Por otra parte, los avances tecnológicos que permiten vuelos por debajo de los cien metros de altura, baja cota, han dejado en evidente inferioridad la eficacia de estos misiles que vieron cómo subía su cotización tras su consagración en las Malvinas. Parece también que los informes militares hablan del evidente peligro que supondría la incursión de enemigos procedentes del norte de África. Ya saben. Incursión rápida e impune para regresar a sus puntos de origen tras haber destruido los núcleos de las FAS implantados en el Sur. Ya saben también. El peligro viene ahora del Sur.



## Merezi egiten du

**M**unduan zehar herri eta kultura asko desagertzen ari da; urte bakoitzean, bat edo beste desagertzen da.

Euskal Herria nire ustez desagertzte bidean dauden herri horietarik bat da. Batzuak horrela uste ez izanagatit, nik korronte hori ikusten dut. Badela hemen multzo polik bat erresistitzen dena, begi bistakoa da, baina korronteak atzera garamatz. Beharrik euskaldunok —hola segitu nahi dugunok— historiatik gauza bat ikusiak garen: gure erresistentzia horretan indarraren beharra.

\* \* \*

Orain bi ez bada hiru hilabete lagun zahar batek esaten zidan afalondo batez: Eman egin behar duk! Eta gero: «barkatu, ez bait neki, ez nizun eman nahi...», baina aurrenik, eman! «sentitzen dut, eskua joan zait», etabar, eman eta gero!

Lagun zahar horrek bazekien zerbait. Likik bezala, haren pentsamendua ere ekintzaren inguruan zehazten bait zen: «ezin delako ezer lortu ostiak eman gabe».

\* \* \*

Baina ekintza harmatua, «etikaz», kondenatu beharra omen dago.

Faltsukeria halakoa!

Garaikoetxearen behin baino gehiagotako esaldia bezala: «No merece la pena edificar una patria sobre la sangre».

«Una patria»? Zein «patria» gero? Ez lagunok, Garaikoetxea ez da beste inongo aberriaz ari, Garaikoetxea Euskadiz ari da. Ez liteke beste inongo aberriaz ari, zeren hitz polit horiek izkutatzen dute

munduko estatu guztiak odolarene gainean eraikita daudela.

Hementxe gertuan, Spainia. Mingarria da gogoratzea, besteak beste abertzale askoren odolarene gainean bizi garela, baina.

Urrunxeago, Vietnam. Non, han baino odol isurtze gorriagorik? Eta, Garaikoetxearen tipokoei, galdeginen nieke: zer, merezi al zuen Vietnamesekoak?

\* \* \*

Ni baiezkoan nago; han, eta hemen ere merezi egiten duelakoan.

Baina, Monzonek esaten bezala, ez dugu deus izanen minik sentitu gabe; Monzonek ez zuen borroka eta sakrifiziorik gabeko garaipenez amesten, ez zuen minik gabeko haurgintzan sinisten; minik gabe abortoa baizik ez zela etorriko uste zuen Monzonek; bai hala etorri ere.

Egun batetan, hala ere, Euskal Herria bere buruaren jabe izango da.

Eta ez balitz, eta hil behar bagenu, geure lekuaren hil, tente, altxata kopeta.

**N**ahi ez duguna gehiago, galduan ibili bi estaturen artean, gero eta arrotzago sentitzen ditugunek agindu gaitzaten.

Independentzia da bizia, eta etsitzen badugu historian itzal bat besterik ez gara izango. Izerdia, negarra... odola ere, bizi garenaren arrastro trajiko eta ederra...

Pablo Sastre

# mundo

## comentario semanal

J. Kanpolo

La guerra en Libano se recrudece. Las milicias islámicas a partir del pasado lunes lograron controlar los principales centros de la capital libanesa. De pronto, Beirut retrocedía en la historia. De nuevo y como en otro tiempo, la capital de Libano se mostraba dividida en dos sectores: el cristiano y el musulmán. El Ejército, asimismo, tomaba partido por una u otra tendencia. Muchos soldados desobedeciendo las órdenes superiores se negaron a combatir a milicianos de acuerdo a sus intereses. Más de diez mil militares optaron por no participar en la lucha abandonando los cuarteles. Ante la situación, el Estado Mayor daba paso a la entrada en Beirut oeste a las milicias cristianas.

### La población chiita marginada contra los intereses cristianos

Sin duda, la guerra civil en Libano estallada en el 75 prácticamente hasta la fecha apenas ha tenido tregua. Decididamente y así lo demuestran los últimos acontecimientos, la población chiita, minoritaria en la Administración —pero mayoritaria en la población—, pretende acabar con la marginación a que es sometida merced a los intereses de la clase más beneficiada, representada por los cristianos. El Ejército libanés, ahora diezmado tras la división en su propia fuerza se enfrenta a las milicias chiitas de Amal y los libaneses progresistas.

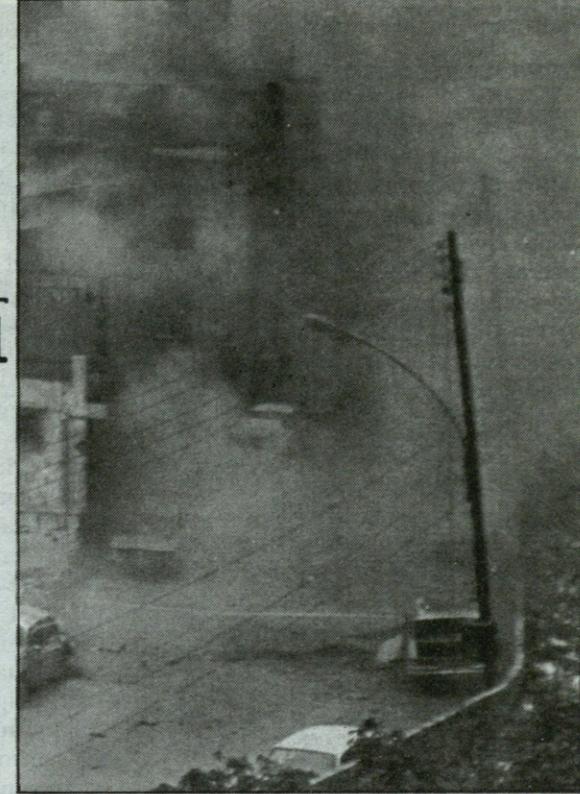
Entre tanto, Amin Geyamel, presidente libanés y claro exponente de los intereses cristianos, una vez más hacia gala de su «habitual vocación dialogante». En esta ocasión su interlocutor sería el líder chiita Nabih Berri. Pero la respuesta se hizo inmediata: «No hay más opción —dijo Berri— que recurrir a las armas mientras Geyamel no dimita».

### La última palabra de Washington

Sin embargo, y como en otros

casos similares, el presidente libanés recurrió a la Casa Blanca. La respuesta de Reagan fue firme: «Hago un llamamiento a todas las partes a responder la llamada de Geyamel». Esta sentencia se refería a la propuesta última del presidente libanés en torno a la negociación del conflicto, llamando a las partes implicadas en el mismo para reanudar las conversaciones de Ginebra. Pero habría que preguntarse qué reglas de juego considera Washington válidas para lograr el entendimiento entre las partes implicadas en el conflicto. Efectivamente y como señaló el líder chiita, las vías que contemplan la solución de forma diplomática posiblemente se hayan agotado. No es casualidad que las fuerzas de Amal, los socialistas de Jumblat, etc. opten por la vía armada. Las negociaciones nunca tuvieron éxito en Libano y la amenaza y el chantaje de las fuerzas denominadas multinacionales, infiltradas para «llevar la paz en el país», tan sólo lograron ocuparlo. El conflicto libanés no es puramente civil, como algunos cronistas pretenden aducir, es la pugna continua de Occidente contra Oriente Medio.

La injerencia de Estados Unidos en Libano es total y descaradamente puesta en manifiesto. En ese sentido, Reagan afirma ante el conflicto



El conflicto se recrudece en Libano

—nada nuevo en Beirut— que sus marines continuarán en Libano. ¿Acaso la Casa Blanca puede resolver la situación? Tan sólo mediante la fuerza podría en el peor de los casos encontrar la fórmula de terminar con las tensiones libanesas y del resto de Oriente Medio. Pero la intervención directa que tal vez busca Reagan es precisamente el principal obstáculo de peso que echa por tierra a todo su discurso en torno a la «paz en la zona».

Entretanto, Israel declara que no se verá implicada en la guerra. Tal vez la hora haya llegado a los marines norteamericanos. A no ser que por vía diplomática se establezca el diálogo entre Washington y Damasco.

No hay que olvidar que EE.UU. acusa, en cada ocasión que se presenta, a Siria como el motor desestabilizador en el mundo árabe. ¿Nos encontramos ante una cumbre bilateral entre Washington y Damasco? Si así sucediera tampoco podría sorprender. Siria, considerada «portavoz de la URSS» en la zona, contrariamente a lo que aparenta, tiene el arma del pacto con USA bien guardada para utilizarla en el momento

oportuno. Quizá éste ha llegado.

### Provocaciones contra Nicaragua

El pasado viernes, se denunciaba desde Managua, que aviones procedentes de Honduras lanzaron por lo menos cien cohetes contra instalaciones civiles y militares en el departamento de Chinandega. Al día siguiente las mismas fuentes daban cuenta de que otro objetivo nicaragüense, el puesto fronterizo de Manzanillo, era también atacado. Tras los acontecimientos considerados como una de las mayores provocaciones por parte de Honduras contra Nicaragua, el Gobierno sandinista en un principio optó por posponer las elecciones anunciadas en el país para el próximo año. Refiriéndose a los últimos acontecimientos, el comandante Carlos Núñez Téllez, declaró que ante la gravedad de los hechos, se postergaría el anteproyecto en tanto no se esclarecieran los hechos que motivaron a los bombardeos llevados a cabo contra objetivos nicaragüenses. Añadió que de esa forma, ni el Gobierno ni los ciudadanos podían cumplir con sus

tareas políticas en un clima de paz y de tranquilidad. Sin embargo, al día siguiente, Daniel Ortega, comandante coordinador de la Revolución, manifestaba que pese a los ataques que se suceden desde Honduras, sería finalmente presentado el proyecto de Ley Electoral. Por tanto, el proceso institucional seguirá su curso contando con toda la amenaza externa que se ocupa de estrangularlo.

Parecida valoración leímos recientemente en una editorial publicada en el cotidiano «Barricada»: «la participación directa cada vez mayor en las fuerzas militares norteamericanas estacionadas en Honduras en apoyo de actividades contrarrevolucionarias, constituye el principal peligro para el proceso de institucionalización democrática en Nicaragua».

El peligro de intervención directa se hace aún más patente observando en Centroamérica las maniobras por tiempo indefinido «Ahuas Tara III» (Pino Grande II) en la región del Pacífico.

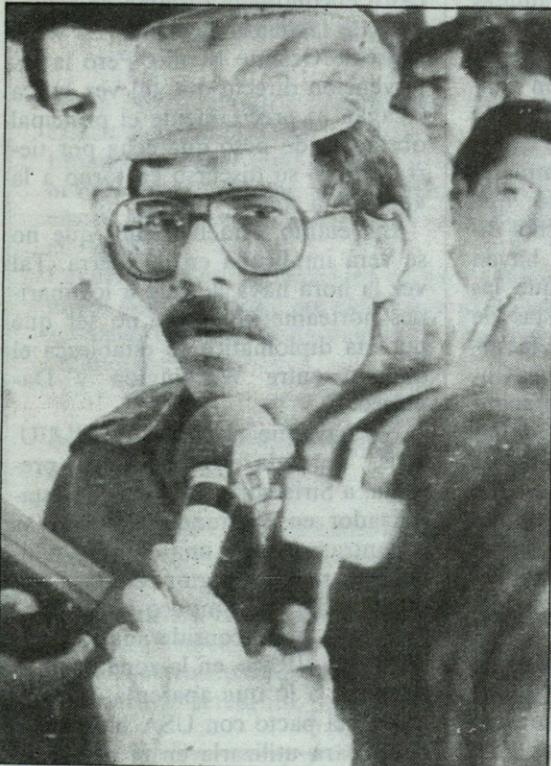
### Procesos en Argentina

El primer presidente de la dictadura argentina, general Jorge Videla, compareció ante el Tribunal Supremo de las Fuerzas Armadas en Buenos Aires, a fin de declarar por los cargos que se le imputan relacio-

nados con violaciones de derechos humanos. Videla, acomodándose en su autodefensa más fácil y autodenunciéndose como militar al más puro estilo fascista, argumentó que, efectivamente, se cometieron «algunos excesos durante su mandato en la lucha contra la guerrilla». Lo que el militar argentino en ningún momento pudo demostrar, fue si su embajador en Venezuela, Héctor Hidalgo Sola, secuestrado y posteriormente desaparecido, tuvo que ver algo con los guerrilleros. A diferencia de Camps, conocido como el «carnicero de Buenos Aires», y que fue detenido por orden de Alfonsín, a Videla, de momento, tan sólo se le ha prohibido abandonar el país. En idéntico caso se encuentra el tristemente famoso capitán Astiz, acusado de torturar y hacer desaparecer a dos religiosas extranjeras entre otros casos similares.

Pero mientras en este proceso donde la cúpula militar y los verdaderos responsables de las muertes y desapariciones de más de 30.000 argentinos parecen salir airoso de todas las acusaciones, los cementerios clandestinos salen al descubierto y las pruebas se manifiestan. Por si esto fuera poco, una noticia nos llama también la atención. Y es que en Argentina, durante los últimos ocho años de dictadura, se alteró profundamente la salud mental de la población. Así lo afirmó recientemente el actual ministro de Salud Pública y Acción Social, Aldo Neri. Y no cabe duda que en lo relacionado con la psiquiatría los argentinos dominan la materia. Evidentemente, el pánico, la inseguridad, la delación, la venganza, el desempleo... etc., tuvieron mucho que ver con el desequilibrio sicológico de muchos argentinos. ¿Podrá finalmente Alfonsín buscar soluciones a la tragedia de Argentina?

Daniel Ortega: Pese a la amenaza externa, será presentado el proyecto electoral



# mundo

## comentario semanal

La crítica situación por la que atraviesa el pueblo palestino y fundamentalmente la OLP, de un tiempo a esta parte ha venido llenando

las páginas de la prensa internacional. Las medias tintas, las especulaciones y las segundas intenciones, lejos de contribuir a clarificar el origen de la crisis palestina, llevaron a minimizar el problema real reduciéndolo a simples rivalidades en el seno de Al Fatah.

Pero los orígenes reales del problema nada simplistas y sí puramente políticos del mundo árabe, apenas han salido a la luz pública. ¿Qué

ha ocurrido en la Organización para la Liberación de Palestina?. A esta incógnita, el doctor *Charaf Odeh*, responsable en Cuba del

Frente Democrático para la Liberación de Palestina (FDLP), segunda fuerza de la OLP, amablemente responde a PUNTO Y HORA.



### Charaf Odeh dirigente del F.D.L.P.

# La crisis de la OLP producto de sus contradicciones internas

Jon Agirre

Sin duda el protocolo no consigue hacer migas con Charaf Odeh. Ni mucho menos el protagonismo. Ostenta un importante cargo pero es enemigo de las fotografías, pese a tratarse de un hombre público de la Organización Palestina.

Nos recibe el dirigente palestino en una sencilla estancia de su residencia de La Habana. Y en medio de un mobiliario del todo funcional y nada ostentoso, tan sólo el retrato de un joven fedayín del FDLP caído en el frente de Beirut, que parece mirarnos a través de la blanca pared, distingue a la sala por toda decoración.

Una vez en el despacho de Charaf Odeh, rodeados de libros, mapas y affiches por todas partes, iniciamos con el responsable en Cuba del FDLP una interesante charla, cuyo principal tema es la crisis de la OLP.

#### **«La crisis de la OLP, producto de la del Movimiento de Liberación Árabe»**

Inicia el doctor Charaf Odeh disertando sobre el origen de la crisis que parece estar inmersa la Organización para la Liberación de Palestina. Sin duda es un problema delicado, pero tampoco es cuestión, como afirma Charaf, de ocultar las visitudes lógicas por las que cualquier movimiento revolucionario en cualquiera de sus procesos tiene que enfrentarse.

*"En primer lugar, quiero saludarles y manifestar desde aquí mi agradecimiento y mi alegría de poder estar con ustedes para dar mi opinión a PUNTO Y HORA sobre la crisis del pueblo palestino y de la OLP, la organización única representante de Palestina."*

*"En segundo lugar, si vamos a hablar de esta crisis no hay que olvi-*

*darse de dos puntos fundamentales. El primero a tener en cuenta es que el pueblo palestino en su quehacer revolucionario que se remonta a más de veinte años de nuestra revolución y teniendo en cuenta los cincuenta años que data la lucha que mantenemos, tiene una característica que le hace distinguirse del resto de los pueblos.*

*"La lucha de todos los pueblos y movimientos de liberación han radicado en su propio terreno, en su casa. Pero la Revolución palestina surgió fuera de ese marco común de otros pueblos y se cumplió con nuestra lucha en el interior del pueblo ocupado después de la guerra del 67. El segundo punto fundamental y que tampoco hay que olvidarse de él, es que efectivamente, la crisis por la que atraviesa la OLP, la revolución de mi pueblo, en absoluto está desvinculada de la crisis del movimiento libertador nacional árabe".*

Remontándose, el dirigente del FDLP a la historia de su pueblo recuerda cómo allá por la década de los cuarenta y comienzo de los cincuenta, se observó un resurgir nuevo en los pueblos árabes, capitalizado por partidos y movimientos que posteriormente llegarían al poder en varios países, encabezados principalmente por Egipto. La revolución de julio del 52 en aquél país fue todo un ejemplo. De ahí que otros países como Irak, Siria y posteriormente Libia y Sudán, siguieran la línea marcada por Nasser en el pueblo egipcio. Poco a poco el modelo de Egipto, como punto de referencia, daría lugar a una serie de importantes transformaciones

*'Pero este movimiento —continúa Charaf Odeh— en realidad estaba liderado por la pequeña burguesía nacional árabe. Por sus propias limitaciones, ésto daria lugar al origen de la crisis. Y fue precisamente en Egipto donde más se sintieron las contradicciones de la pequeña burguesía al intentar llevar a cabo la revolución nacional democrática. La culminación de la crisis se haría patente tras la traición de Sadat. En ese momento, la pequeña burguesía egipcia cayó en las manos del imperialismo y el sionismo de Israel'".*

Se refiere al doctor Odeh, al tratado de Camp David y a la división que produjo dicho acuerdo en el mundo árabe. Sin duda, las contradicciones no solamente hicieron mella en el movimiento egipcio; en el seno del movimiento nacionalista árabe surgían contradicciones similares y la OLP tampoco iba a ser una excepción.

*"Efectivamente, el pueblo palestino en absoluto se vio ajeno a la causa árabe, y a su movimiento de liberación. Y así se demuestra particularmente observando el carácter organizativo de la propia OLP. Al Fatah, como sabrán, agrupa a sectores de la pequeña, mediana y gran burguesía.*

*La heterogeneidad de esa organización incluso abarca a intelectuales, la mayoría de ellos marxistas. Pero nosotros, el Frente Democrático, como marxistas leninistas, conscientes de todas las contradicciones, asumimos ya en la etapa de la revolución nacional contemporánea en el 65, la necesidad de la unidad de todas las fuerzas representativas del pueblo palestino. Porque en definitiva, todos los intereses de Palestina se ven afectados por la ocupación sionista".*

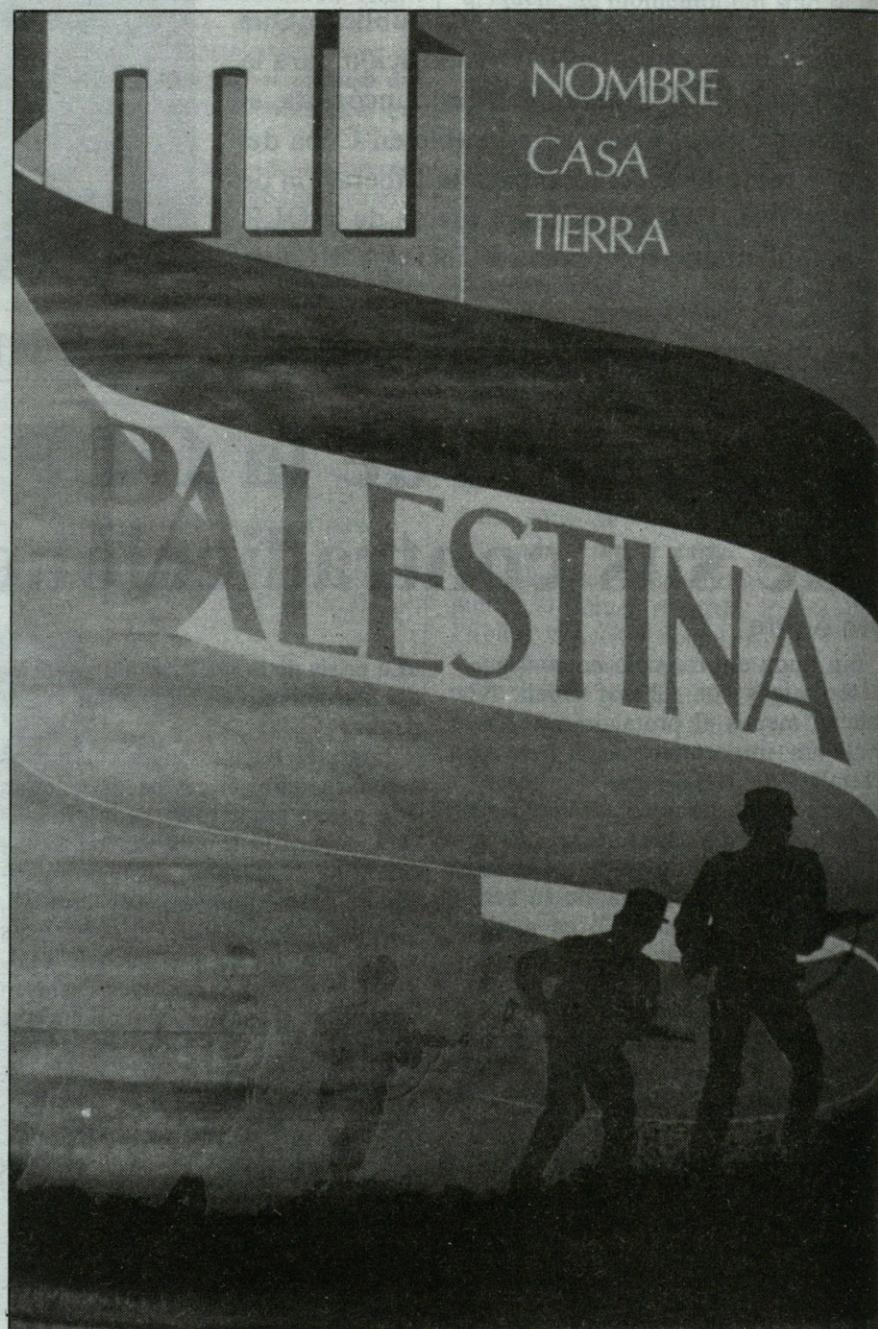
### **Yasser Arafat, fiel representante de la pequeña burguesía**

Paulativamente Charaf Odeh, nos introduce sin rodeos en la crisis que afecta directamente en el pueblo palestino. El nombre del principal líder de la OLP, y dirigente de Al Fatah, surge inevitablemente.

*"La revolución palestina desde su inicio se vio liderada por Arafat, fiel representante de la pequeña burguesía. Al Fatah, para nosotros es la columna vertebral de la OLP, por su heterogeneidad desde el punto de vista político, ideológico, y organizativo. Pero tampoco hay que olvidar que la dirección de la OLP se canaliza a través de la institución más*

*legal del pueblo palestino: el Consejo Nacional Palestino (CNP). Ahí están representados más de 16 sindicatos y organizaciones gremiales. En consecuencia, los intereses de trabajadores, mujeres, estudiantes, profesionales, etc., están perfectamente contemplados en el máximo organismo del pueblo palestino".*

La izquierda, representada por el Frente Democrático, segunda fuerza de la OLP y el Frente Popular para la Liberación de Palestina, liderada por Habache y tercera fuerza, de forma clara y concisa, explica Charaf Odeh, no contaba con la mayoría de representantes en el CNP. Así y por consenso, Arafat, represen-



tante de la pequeña burguesía sería el dirigente, la cabeza visible del pueblo palestino y de su organización: la OLP.

#### La guerra del 82: las contradicciones afloran

Contemplando el desenlace de la famosa batalla de Beirut del 82, prosigue el representante del FDLP en Cuba, diciendo que Yasser Arafat, luego de pactar con Europa Occidental, con Japón y tras contactar con el presidente Hosni Mubarak y jugando con las propias contradicciones del pueblo palestino, entró en contradicción con las otras burguesías árabes. En este caso, Siria, entre otros países, sería el caballo de batalla a partir de aquél instante.

*"Nosotros, sin embargo, hemos tratado siempre de acercar el campo palestino, representado por la OLP, al campo sirio, representado por su régimen que se sustenta en el partido BAAS. Pero siempre, por medio, se encontraban los intereses de la burguesía. Yasser Arafat, ya cuando el cerco de Beirut, llegó a la extrema conclusión, de que la solución para el Oriente Medio pasaba por Marruecos y Arabia Saudita. Y por eso, cuando abandonó Beirut, partió directamente vía Atenas en lugar de dirigirse a Damasco.*

Arafat puede tener sus razones, sus pretextos, pero la realidad es que se convenció en un error fundamental, al considerar que la solución al problema palestino la tienen los norteamericanos, a través de sus agentes en la zona, esos dos países árabes moderados".

Fue a partir de ahí, continúa manifestando Charaf Odeh, cuando comenzaron a agudizarse las tensiones y contradicciones con Siria primero y más tarde con Libia. Esas contradicciones, nacen como producto de los enfrentamientos de las dos pequeñas burguesías, una en el poder y otra fuera de él. Entre tanto, las cosas continuaron deteriorándose más si cabe. Tiempo después, en septiembre del 83, Arafat entra en Trípoli. Finalmente y tras el sitio a la ciudad, consiguió salir a El Cairo y entrevisarse con Mubarak.

El dirigente máximo de la OLP, continuó pues, firme y de acuerdo a sus intereses y obrando peligrosamente al margen de lo establecido por el órgano máximo de los palestinos: El CNP.

#### Arafat se salta lo acordado en el CNP

Al referirse al punto en el que di-



Tras abandonar Beirut, Arafat optó por Atenas en lugar de Damasco. En la foto conversando con Papandreu

será ahora el doctor Odeh, es tajante. Evidentemente, en la última cumbre del CNP se establecieron acuerdos importantes. Estos acuerdos, Yasser Arafat no supo respetarlos.

*"Nosotros tenemos una resolución clara y patente surgida a partir del último Consejo Nacional, celebrado el pasado año en Argelia. Se basa ni más ni menos que en la total prohibición de contacto alguno con el régimen de Mubarak de continuar éste en la posición de Sadat de traición de Camp David; es decir, mientras no se rompa el acuerdo bilateral egipcio-israelí.*

*La visita de Arafat a El Cairo, representa por tanto, un gran golpe a la unidad palestina. Y desgraciadamente consideramos que Arafat, va a continuar adelante con su plan. Lo cual quiere decir que ha caído en el plan Reagan, del rey Hussein, así como en los del rey saudí. En definitiva, en el proyecto de la confederación o federación jordano-palestina".*

Volviendo de nuevo al mes de abril del 83, Charaf matiza que Arafat en su visita a Jordania, autorizó el rey Hussein a representar al pueblo de Palestina. La trama del montaje en torno a este acuerdo, la prueba, fue presentada al Comité Central de Al Fatah para que esta organización se posicionara al respecto. El C.C. desaprobó esta iniciativa, posteriormente se romperían las relaciones con Jordania. Aquí Charaf es más explícito observando la trayectoria del dirigente Arafat.

*"Sin embargo, ahora y una vez que*

*Yasser se acerca a Egipto, confiando en Mubarak, es muy posible y no hace falta ser adivino para sospecharlo, que vuelva a Jordania, en base a la iniciativa de abril del año pasado. A esto se podría añadir otro plan que tiene en cuenta Arafat. Se trata del cambio ministerial que posiblemente se daría en Israel, con el Partido Laborista de Simón Pérez en el poder. Ese partido, no hay que olvidar que mantiene acuerdos con Hussein".*

#### Comienza la disidencia en Al Fatah

Tras la guerra del 82, recuerda el dirigente del Frente Democrático, Arafat decretó 51 leyes dentro de la OLP produciendo la chispa que daría lugar al malestar y a la crisis pública y notoria en el seno de la Organización Palestina.

*"Fue como la gota que colmó el vaso. Hay que tener en cuenta que Fatah es un componente interclásista y la agrupación de burgueses, religiosos, etc. que componen esa amalgama del grupo, considera que primero se debe lograr la liberación nacional para posteriormente pasar a llevar a cabo la lucha de clases. Por supuesto, nosotros discrepanos de este presupuesto, y en medio de las contradicciones lógicas llegó la curva producto de la batalla de Beirut. No cabe duda que la pérdida de la plaza del Líbano fue en duro golpe para nuestra causa, una gran experiencia para nuestro pueblo, y un duro golpe para la OLP. Tras perder la guerra por así decirlo, pasamos a Siria y a la parte libanesa no ocupada. Pero los problemas inter-*



Mubarak y Begin. Los acuerdos de Camp David se mantienen

nos comenzaron a aflorar en cada una de nuestras organizaciones.

En el Frente Democrático, en octubre de 1983, tuvimos un pleno de nuestro Comité Central donde analizamos esta experiencia. Nos hicimos una profunda autocritica e incluso sancionamos a compañeros de la dirección y de la base. Todo ello, mirando la perspectiva de lucha en el futuro. Los compañeros del F.P.L.P., hicieron otro tanto, así como las organizaciones progresistas libanesas. Contrariamente, Al Fatah no analizó estos puntuales problemas y máxime teniendo en cuenta el cúmulo de problemas que afectaban gravemente en su seno, con militares y políticos que rondaban la traición. Entonces y producto de la deteriorada situación en Fatah, fue cuando se manifestó la disidencia.

La crisis surgió tras un comunicado de ese sector de Al Fatah, de tipo político y organizativo, pero con un fondo ideológico más bien superficial. En un principio apoyamos nosotros, el F.D.L.P., ese documento. Pero a ese grupo previamente le insistimos en dos puntos: en la forma de llevar a cabo tales reivindicaciones expuestas y en el momento de sacarlo a la luz.

Porque si la revolución palestina atravesaba una seria crisis al perder la plaza del Líbano, la forma de llevar a cabo las reivindicaciones debían de ser a través del marco de la Organización y dentro de las instituciones elegidas democráticamente por el Congreso de Al Fatah. Hicimos constancia del momento que atravesamos, ya que en era entonces cuando más unidos debíamos estar todos los palestinos.

#### Derrocar a Arafat y romper la OLP

Los intereses de la pequeña burguesía árabe particularmente de Siria, según continúa diciendo nuestro entrevistado del Frente Democrático, oportunamente al parecer, estaban de acuerdo con las reivindicaciones de los disidentes pero en otro sentido. Trataban por todos los medios de agudizar las contradicciones internas dentro de Al Fatah, para a la postre derrocar a Yasser Arafat y finalmente lograr la ruptura de la OLP. Así la burguesía árabe logaría imponer su hegemonía de acuerdo a sus intereses y de esa forma dominar la Organización.

"Las cosas han ido de mal en peor —continúa Charaf Odeh— dentro de

Fatah,. Solamente tres fuerzas del mundo árabe y palestino fueron capaces de mantener un criterio unificado: Yemen Democrático y las dos organizaciones palestinas de izquierda y marxistas leninistas, representadas por el FDLP y el FPLP. Tanto nosotros como los compañeros del FPLP intentamos resolver la crisis, no logramos nada. El Yemen Democrático tampoco consiguió un acuerdo, ni los cubanos, ni los soviéticos.. También fracasaron los No Alineados e incluso las organizaciones islámicas... Ninguna de las dos partes, ni Musa ni Arafat querían ceder y resolver el problema. Una parte la de los disidentes porque su interés era derrocar en definitiva una institución elegida democráticamente. Y la otra, la de Arafat, necesitaba ver el sentimiento de acorralamiento y conseguir que el pueblo palestino se encamine en esa encrucijada, hacia el eje egipcio-saudi. Arafat, alegaba pretextos en el sentido de que los disidentes, Siria, Libia y la casi totalidad del mundo estaban en su contra, entonces al no tener a quién acudir no tenía otro remedio que ir a los brazos de Mubarak. Tanto las posiciones de derecha como las de ultraizquierda de la disidencia, se confluyeron al final en un mismo objetivo.

La cuestión de la crisis no estribaba en Arafat o en sus contrarios, el problema está en la propia unidad de la OLP que está en peligro".

En torno a la problemática, el Frente Democrático, puntualiza Charaf, consideró que para resolver la crisis que afectaba a la OLP, era necesario convocar una reunión del Consejo Central, conocer las resoluciones de Al Fatah y vistas de conclusiones de su Comité Central obrar en consecuencia.

"Pero pensamos que Yasser Arafat, con o sin mayoría del CC de su grupo va a seguir adelante en su plan. Y es más, creemos que puede haber una nueva escisión en Al Fatah, precisamente porque hay un sector de ese grupo que discrepa de los pasos dados por Arafat. Esa nueva escisión tendría una característica no golpista al estilo de Abu Musa, que dicho sea de paso sus intereses son también burgueses y de acuerdo con los sirios. Es más, tendrá un carácter basado única y exclusivamente en las resoluciones de nuestro Consejo Nacional Palestino".

Prosigue nuestro interlocutor señalando que los intereses de la burguesía árabe y los propios de Pales-

tina chocan, naciendo estas contradicciones pese a mantenerse acordes a los postulados antiimperialistas, antisionistas. Pero sin embargo, no ven la contradicción principal observando los barcos norteamericanos en las costas libanesas (la mayor fuerza yanki concentrada en Líbano hasta la fecha), así como de franceses y británicos, a parte de la presencia sionista dispuesta al ataque permanente. Solamente ven sus intereses propios y tratan irracionalmente de combatirse mutuamente.

#### Unidad política entre Frente Democrático y FPLP

Valorando la crisis, Charaf Odeh, nos explica que su organización y el Frente Popular para la Liberación de Palestina, llegaron a la conclusión de que como comunistas y dada la situación en el seno de la OLP, debían llegar a la unidad político militar. Esta unidad se hizo pública pese a que de hecho ya se iba desarrollando una práctica en ese sentido. Las propias contradicciones los condujeron irreversiblemente a la unidad de cara a una posterior fusión a medio plazo en la que también estarían en convergencia otros sectores marxistas de diferentes grupos palestinos.

"Las dos organizaciones llegamos a esta conclusión — revela Odeh — considerando que nuestro pueblo es profundamente panracial; es unita-

rio a nivel político y militar y siente todos los problemas del mundo. Porque en definitiva el pueblo palestino es internacionalista. Esta unidad entre las dos principales organizaciones de la OLP después de Al Fatah ha sido muy aplaudida por los palestinos y por muchos árabes y dirigentes del campo internacional".

Sin embargo, los disidentes se mostraron en contra de esta decisión esperando que las organizaciones de izquierda, junto con el Yemen les apoyarían contra Arafat. Lograda esta unidad político-militar de la izquierda ambos grupos recibimos la felicitación de los países socialistas con la URSS a la cabeza.

"El pueblo palestino — continua puntualizando Charaf — es consciente de lo que ocurre en su seno. Pero solamente con un congreso en Fatah y en las debidas instituciones se puede echar a Arafat, porque en realidad él es culpable de la crisis en la que estamos inmersos. Y de ahí que Al Fatah debe nombrar a un dirigente suyo y que acuda a las instituciones de la OLP. Nosotros queremos que continúe ese programa de consenso en la Organización máxima del pueblo palestino. Y consideramos oportuno retener a Arafat y a quien no es Arafat si es que también salta con argucias y pretextos parecidos. Pero nosotros los comunistas no aspiramos a controlar la OLP en este momento. En el supuesto de un un

salto cualitativo como el de los bolcheviques por ejemplo, entonces... 'Hinch Allah' (ojalá). Pero aún está pendiente un proceso importante para que ese salto pueda darse pese a que podamos mediante la unidad de izquierda, a medio o largo plazo, llegar a dirigir la revolución. La realidad es que el propio movimiento sigue su curso, sus contradicciones. Y dudo de que Fatah llegue a una posición rápida porque estas organizaciones interclásicas y heterogéneas juegan con el oportunismo, con los intereses de clase. Al Fatah tiene intereses políticos y económicos con Egipto, Libia, Arabia Saudí, Jordania, con China, con Siria..."

Termina diciendo el doctor Charaf Odeh que el ciudadano medio occidental está acostumbrado a ver a Palestina como a un señor con turbante y labios gruesos que es Arafat, pero su pueblo es muy politizado y conoce sus propias contradicciones. Las bases de momento en torno a solucionar la crisis que afecta a la OLP, están explícitas en las propias instituciones palestinas. Si bien esa crisis beneficia al Imperialismo y a sus lacayos en el Próximo Oriente, el pueblo palestino logrará tarde o temprano su unidad.

"Porque nosotros — dice orgulloso Charaf Odeh — somos un pueblo en armas y combatimos en todos los frentes de lucha".

Hinch Allah



«Somos un pueblo en armas y combatimos en todos los frentes de lucha»

# Llamamiento al pueblo palestino

(Texto íntegro)

## «Iniciativa palestina» Propuesta de la Dirección Unificada Frente Popular y Frente Democrático para la Liberación de Palestina

- «1) El compromiso de atenerse totalmente al cese del fuego en el Norte, emitir una clara declaración que manifieste su decisión de abandonar el lenguaje de las armas, y adoptar el principio del diálogo democrático para resolver los problemas internos.
- 2) Formar un Comité Palestino para supervisar el cese del fuego. La dirección conjunta declara su firme disposición de participar activamente y con todos sus medios en el seno de este Comité.
- 3) La desconcentración militar en el Norte acorde a los principios siguientes:
  - a) El retorno de todos los combatientes a sus posiciones normales.
  - b) El retorno de todas las fuerzas de la Revolución Palestina a sus posiciones de choque contra las fuerzas del enemigo Sionista.
  - c) Confirmar el derecho de todos los destacamentos de la Revolución de existir en todos los campamentos en el Líbano y el respeto absoluto a este derecho por todas las partes.
  - d) Evacuar los combatientes palestinos de la ciudad de Tripoli y garantizar el retorno de todas las fuerzas palestinas a los campamentos donde tendrán el derecho natural de llevar a cabo sus actividades políticas y militares con toda libertad.
- 4) Iniciar inmediatamente un diálogo entre las dos partes de Al-Fatah para resolver la crisis de este movimiento en base a los principios incluidos en el Memorandum del Comité Derivado del Consejo Central acorde a una detallada agenda de trabajo; para materializar estos principios que será aprobada por ambas partes y como consecuencia del diálogo entre sí con la participación de un Comité de arbitraje Palestino formado por:
  - El Presidente del Consejo Nacional Palestino.
  - Los miembros del Comité Ejecutivo de la OLP.
  - Los Secretarios Generales de todas las organizaciones de la Revolución.
- 5) En base a la solución de la crisis de Al-Fatah el Comité mencionado anteriormente efectuará una sesión de trabajo para estudiar intensificadamente la situación de la OLP y abordar los planes planteados para reparar y desarrollar la misma incluyendo el programa de la Unidad y Reforma Democrática en la OLP presentado por la dirección conjunta de los FPLP y FDLP, como una premisa para la celebración de un nuevo Consejo Nacional Palestino que dará su criterio al respecto de las reformas exigidas.»

Dirección Conjunta del FPLP y FDLP

# cine

Xabier Portugal



**Victoria.** — Z.: Antoni Ribas. Akt.: Xabier Elorriaga, Helmut Berger, Norma Duval.

Filme baten garrantzia errerealizazioaren kostuaren bidez eta bere interesa bertan Catalunya historiako aztertzen delako justifikatu nahiz teak nahiko garbi adierazten digu haseratik zein den filmearen kalitatea.

Gaur gure pantaleetara iristen den filmea trilogia baten lehen zatia besterik ez da eta horregatik ene eritzak horri helduko dio soil soilik.

Filmearen erru nagusia, ene ustez, bere hitzandiduraren datza. Historia aurreratu beharrean, eszenetan zatituta agertzen zaigu. Eszena horiek askotan autonomoki funtzionatzen dute, elkar lotura hauksiaz. Zoritzarrez, zati guztiek bata bestearen atzetik jarreteak ez du orduko une historikoa isladatzen (Anarkisten burruka, militar junteroaren eztabaida eta arazoak eta bertako biztanleentz joeren arabera munduko lehen gerlak Barcelonako giroa zuen eragina, E.A.). Hutsune hori betetzeako egileek gidoi literarioan oinarritu nahi izan dute filmearen mezua («Harmadak egiazko Espania defenditu behar du», «Eginbeharra baino gorago dago ohorea», eta horrelako beste hamaika, esaldi eta ez denak militarren ahotan jarriak).

5 filme egin ondoren, A. Ribasek jakin behar zuen elaberri batek edo txikitam egiten genituen kromo bildumek beren egitura badute, zinemak berea bilatu eta egoitu behar duela, eta egitura horren oinarrian, dakigunez, irudia dago. Beraz, irudiak is-

ladatzen ez duena gratiskoa iruditzen zait. Horrek ez du esan nahi gaur egun zinema mutua defenditzen dudanik, baina bai kontatzen zaiguna eta ikusten dugunak bide parekideak edo osagarriak jarratu behar dituztela.

Zeintzuk dira greba orokorraren edo militarren eskaeren arrazoinak? Zer gertatzen zen Estatu mailan? Eta diputadoen artean? Zeintzuk ziren bertako abertzaleen ideiak?..

Pertsonaiak azaltzen direnean, ba dirudi lehendik bere historia ezagutu behar dugu. Zergatik, berak ez badigu ezer adierazi? Zer leporatzen dio X. Elorriagak bere andrearekin ezkondu nahi duen pertsonaiari?...

Filme honen edukina hobeki definituko lukeen hitza nahasketa izanen litzateke. Zoritzarrez, histori zinemajator bat egiteko, adimen handiagoa eta diru pittin bat gutxiago behar da.



**Epílogo.** — Z.: Gonzalo Suárez. Akt.: Francisco Rabal, José Sacristán, Charo López.

Espaniako zinegileen artean gutxi izan dira beren lanarekin Gonzalo Suárez bezain jarraikorak izan direnak. Bere elaberri eta filme gehienek eredu klasicokoekin hausketa bat suposatute. Bere filmeak ia beti modatik at planteatuak izan dira. «La Regenta» eta «Parranda» kenduz gero, bestetaz hildo berriak urratu nahi izan ditu Asturias-eko egile honek.

Bere lehen filmearen pertsonaia («Ditirambu» 1967) berriro azaltzen zaigu bere 11gn. filme honetan. Diti-

rambo eta Rocabruno idazleen arteko erlazioaren bidez, Suárez artistaren funtzio eta zailtasunetaz mintzatzen zaigu. Filmearen historia ez da lineala, idazle horiek asmatzen dituzten historien errepresentazioa tartekatzen baita filmean zehar.

Berezitasun hau onartzea zaila izaten da zenbait ikusleentzat, filmearen egiturak zinema egiteko eta ikusteko era berri bat sugeritzen bait du. Filmea ikusi ondoren, inork ez badu Suárez-en maiusulta eta aktoreen interpretaketa zoragarria ere ukatu egingo, merkatal egiturak desegiteak filmearen porrota suposatuko du, zaila gertatzen baita da gaur egun norbaiten nekea eta lan serioa onartzea.

Jende askok ihesketa bat aurkitu nahi du zinemana, zenbait egile zapzigarren artearen bilakaeraren alde lan egiten ari diren bitartean.

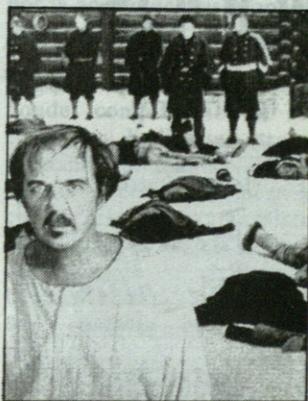
Komunikabideek filmearen kalitatea goraipatu badute, ez da zinema moeta hori sostengatu nahi dutelako, gaur egun Espaniako zinemaz ari-zea ondo gelditzen delako baizik.

## Telebista

Aste honetan ez da filme interesgarriak ikusteko aukerarik falta izango, eguna, katea eta botoia sakatzeko ordua jakinez gero.

Larunbatez, «Los guardamarinas» filmearen arrunkearia konpentsatu ahal izanen dugu (eta sobera gainera) John Ford-en «El gran

combate» filmearen kalitateaz. Askotan leporatu zaizkio Ford-i bere ideia erreakzionariak, bere filmeetan agertzen zen ipar-amerikar

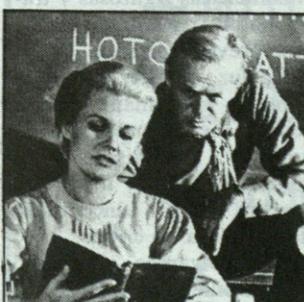


militar sistemaren aldeko defentsagatik. Hori egia bada ere, «Fort Apache» (1948) eta «El gran combate» (1964) filmeetan «La diligencia»-ren egileak zuriaren papera kritikatu zuen, indioen eskubideak defendituz. Hala ere, ez genuke «Cheyenne Autumn» planteiatzen duen historiagatik soil soilik defendituko, filme bezala duen kalitateagatik izango ez balitz.

Igande eta asteleheneko filmeak (John Hough-en «La indecente Mary y Larry el loco», eta J.L. Saenz de Heredia-ren «Raza», Francisco Francoren gidoi batetan oinarrituta; gidoilaria ezagutzen ez duzu? Baietz, pentsa ezazue piska bat...) alde batetara utzirik, bi dira gure harrera ona merezik dute-nak: Asteazkenean, «Al rojo vivo» eta ostegunean, Buñuel-en «Nazarin» filma.

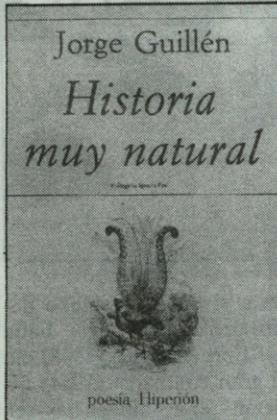
Buñuel-en zikloa laister amaituko da, eta orain duzue Mejikon egindako filme interesgarrienak ikusteko aukera, ederra gainera B. Pérez Galdós-en elabriaren moldaketa honetan.

Euskal telebistari dagokionez, eta joan den astean S. Fuller-en «Yuma» eskaini zigutela ikusi ondoren, ba dirudi noiz behinka filme interesgarriak ikusteko aukera izanen dugula. Gaur, ostirala, hain zuzen, R. Altman-en «Irudiak» izanen dugu pantaila txikian. Benetan aholkugarria, Altmanen estilo berezia ezagutzeko, askatasunez filmatzeko aukera duenean behintzat.



# libros

P. Iparragirre



## Historia muy natural

Jorge Guillén  
Poesía Hiperión  
500 ptas.

«Consúlate, yo te veo,/ Mastodonte, no estás mal.../ Dice el niño en el museo/ De historia muy Natural». Este es el trocito de poema que da nombre a una de las últimas publicaciones del poeta Jorge Guillén, quién siguió escribiendo prácticamente hasta cerrar los ojos.

Nacido en Valladolid el año 1893, siguiendo los dictados de la naturaleza acaba de abandonarnos a la edad de 91 años. Desde su juventud escribió poemas de carácter vanguardista que, en sus inicios, publicó en revistas.

Es uno de los poetas de esa tan nombrada, y querida, Generación del 27, si bien Jorge Guillén es heredero de la tendencia conocida como seguidora de la poesía pura. ¿Qué qué significa ésto? Veamos lo que nos responde un texto de literatura contemporánea:

«Es poesía que elimina el subjetivismo impresionista, los elementos decorativos y la excesiva proporción de sentimientos y emociones, componentes todos ellos que fueron

propios del Modernismo. Pretenderá una mayor precisión lingüística y, a menudo, un sentido de contemporaneidad heredado de la Vanguardia».

Jorge Guillén abandonó el Estado español al final de la guerra, en 1939, habiendo, desde entonces, dividido su residencia entre Estados Unidos, Italia y Málaga finalmente. Su obra fundamental es «Cántico», recopilación de poemas comenzado en 1928 en Madrid y culminado en 1950, cuando publicó en Buenos Aires la cuarta y última edición de la misma con 334 poemas.

En años sucesivos publicó tres obras que se agruparon con el nombre de «Clamor» y en las que se observa un acercamiento del poeta a la problemática y el compromiso de la vida contemporáneo. Las mencionadas obras llevan por títulos «Maremágnum», «Que van a dar a la mar», y «A la altura de las circunstancias» (1957-1963), y están en consonancia con la poesía social que se escribía durante esos años.

La tercera fase de la obra de Guillén se titula «Homenaje» —1967—, y puede decirse que es equidistante de «Cántico» y «Clamor».

Existe, asimismo, un cuarto y último volumen de poesía de este autor. Este volumen tiene un título tan claro como significativo: «Final».

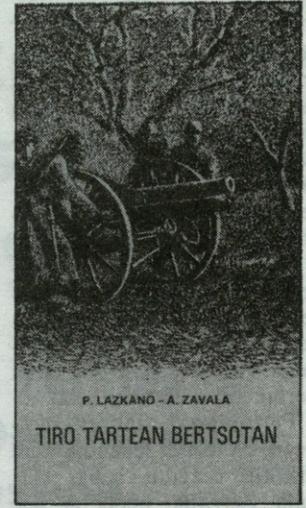
Es uno de los principales cultivadores de los denominados «romances nuevos». Muchos de sus poemas están construidos dentro de estructuras métricas rigurosas y tradicionales, frecuentemente de verso breve y cortante.

«La luz, el aire, en fin la limpidez guilleniana, es a menudo medio sorpresivo, de asombro. El paisaje y el mundo cotidiano más que descritos surgen conceptualizados». Diría un crítico.

Pero volvamos al propio Jorge Guillén, en una de sus

últimas composiciones aclara-

ria: «La fugaz historia humana/ Vale entre dos absolutos./ El resto: magín y gana./ Valor positivo: vida/ Valor negativo: muerte/ ¿Más ambición desmedida?



## Tiro tardean bertsotan

P. Lazcano-A. Zabala  
Auspoa  
500 peseta.

«...Orduan moroak ekarri zitzuten, tabor bat. Aurrera bota ere bai mendi ura artzeko. Abiatu ziran ttua-ttau ojuka. Nik ez dakit zer esango zuten. Bañan izugarrizko bulla atera aiek. Bañan moroak ere eizuten artu. Aiek ez dira gu baiño geiago. Moroa kobardea da. Pilla gallantak an geratu ziran ilda. Aiek sinistuta etorri ziran gizajoak, emen il eta beren errrien piztuko zirala. Lur emateko, biderako arrantxa jarri zioten bakoitzari. Beren lagunak zulo audi bat egin ta danak batera sartu zituzten».

Horrela mintzatzen da P. Lazcano bertsolari «Tiro tardean bertsotan» izenburuko liburuan. A. Zavalak transribitu eta moldatu du barek ordu luzeetan esanikoa, noiz behinko gerra garai hartan Lazkanok idatziriko bertsosak han hemen tartekatzen direlarik.

Gaurrarte gerra guztietan tropa beharrezkoa izan da. Nork borrokatuko zuen bestela? Agintea duenak bidali eta, han dabil soldadu soila

bizia gordetzea ahalegintan. Zortea lagun, badietxera itzultzen dena... P. Lazkanok kontatzen diguna barrikadaren beste aldeko historia da, 1936. urteko erran garaile irten zirenak erabilitako troparen historia.

«...Kaletarrak oso gutxiziran gure artean. Aiek, opinião piska bat zutenak izaki geienak eta Bizkai alderia-edo joanak ziran. Ta beste aldeko opinioa zutenak, aiek rekeetean-da sartuak. Baserritarak, berri, etxeen geratu Gero kinta deitu ta joan egin bear. Orregatik, geienak baserrakoak gifaen gu».

Eta baserrakoia izate horrek tinte berezia ematen dio Lazkanok kontatzen duen guztia. Edozein ingurutara iritsi eta lehen begirada soro, sahasti eta abarrei botatzen bait die. Herri batzuen izenak ahaztu bazaizkio ere, hango lurrek ematen zutena ez ordea!

Berak bizitutako pasadizo asko kontatzen dizkigu, gerren kronologia ofizialekin zerikusi gutxi duen eran. «...Elurra kendu zuanean, kamoiak zeratu genituan. Zaku ikatzakin nola kargatzendira? Berdin-berdin, bañan gizonakin: taka-taka, taka-taka, bat bestearen gañean. Pillak egin ta kamioiak martxa. Cella erri ortan zuloak eginak zitzuten, ogei bat metro luzeak, bi edo iru metro zabal, ta lau-bost metro altuak, eta antxe sartu. Alde bietakoak eraman ta danak batera sartuko zituzten, batekoak eta bestekoak. Gerra armatzen duanari, eta baitio importik ezeragtak. Gerra negozio zikin bat beserik ez da-ta».

Kontaketa zuzen honetan une alaiak ere tartekatzen ditu Lazkanok. Lagun harek eskatuta idatziriko bertsosak, anaiai bidalitakoak, zerbaikusitzen ondoren berari burututakoak... Guztia jasoak eta gordeak zituen eta orain argitaratu.

Gerra bukatu eta oraindik hilabete franko soldadu jarritsu bazuen ere, azkenik etxera itzuli eta lanean hasi. Geroztik beste «gerra» batzu ezagutu ditu. Eta, lehen hura bezala, bertsotan kontatu.

Hala nola «Otxoki» baserria, bere jaiotetxea, bota zioteneko unea. Donostia inguru zeuden hemeretzi

baserri desagertu arazi zituzten «expropiación forzosa» deritzan eran.

«Guk ez genduan lurrik gurerik. Gure baserria, Otxoki izena, Merry del Val markesarena zan. Bizkaia aldean ere finka ikaragarriak zituan bereak. Emen ere bai».

Baina ezagutu dezagun Lazcano bertsolaria. Hona hemen bere basarria lurrera bota zuteneko hartan jarritako zenbait bertsot:

«Ni naiz Otxoki deitzen nautena/ola zan gure etxia/neronen bistan egokitu zan/tellatuak lur jotzia;/ ura iku-sita nere barruak/ pasatu zuben trantzia,/ nere biyotzak dadukan penik/ eza posible kentzia».

«Gu bezelaxe famili asko/dirade errukarriyak/ baserri-tikan bota gaituzte/ ta kalera etorriyak;/ batzuek dira amona zarrak/ beste batzuek elbarriyak/ oientzat ere iritxi dira/ munduko egun go-riyak».

«Jaiotzetikan oituak geunde/ baserri zabal batian,/ kanpo/ lanian jarraitu degu/ joan diran zenbait urtian;/ egun batetik bestera denok/ sartu gaituzte lur-pian/ orain kalian bizi bearra/ lau paretaren tartian».

Hemeretzi baserri haien lekuau, egun, kamino, erre-pide eta etxebizitzak daude. «Otxoki» zenaren lurradeetan, berriz, guardiazibilen koartela.

## Los Ovnis, testigos del cambio social

A. Ormazabal  
Gráficas Anaitasuna  
150 ptas.

¿Existen los ovnis? ¿Qué son los ovnis? Son preguntas que a menudo nos hemos formulado. Si bien, en muchas ocasiones, la respuesta es una sonrisa irónica, o una expresión sarcástica, quien más quien menos, en algún momento de su vida se habrá planteado esta duda: ¿Existen los extraterrestres?

Soñar, dicen, no cuesta di-nero. Comix, literatura fan-tástica, films... mucha es la producción imaginativa del hombre sobre los supuestos



seres que habitan otros puntos de la Galaxia, o zonas aún más alejadas. La forma de presentación puede ser variada. Como seres terroríficos que desean nuestra destrucción, como gentes que sólo ansian vivir en paz, como mentes sumamente inteligentes que optan por ayudar al género humano...

Pero, fuera del campo de la ficción, pocos son los que se atreven a enfocar el tema de una manera «valiente», es decir, usando los mismos medios que se utilizan para verificar otras cuestiones, medios «científicos», si se nos permite la expresión.

Agustín Ormazabal ha cogido el toro por los cuernos y ha decidido ofrecernos un trabajo realizado por él, editado por él y casi, vendido a mano (ésto último no es del todo cierto, ya que puede conseguirse en varios kioscos y librerías de Donostia).

Son muchos los textos que ha consultado Agus para escribir este pequeño libro. Muchas las fuentes que nos indica. Habla de los obstáculos con los que han tenido que enfrentarse y se enfrentan todos aquellos para los cuales OVNI es algo más que unas siglas o un cuento para niños. Personas que, debido a su experiencia real o al trabajo realizado en base a las experiencias de otros muchos, creen en la vinculación de esos objetos volantes no identificados y las posibles civilizaciones que habitan allende el espacio.

Cierto que la persona humana, a través de todos los tiempos, ha soñado con «algo» o «alguien» que le salve de ese entorno asfixiante y doloroso en el que vive sumergido. Que muchísimas veces ha sido empujado a esas creencias por otros congéneres que ansiaban dominarlo en base a «dioses» o religiones de toda índole.

Pero no es menos cierto lo que Agus se encarga de recordarnos. Día a día los avances de la ciencia permiten al ser humano concebir como posible lo que, hasta ayer, parecía fruto de una mente calenturienta. Y, dejando a un lado las creencias religiosas a las que antes haciamos mención, qué motivos tenemos los seres que poblamos este planeta para considerar que la naturaleza, la energía o el azar sólo nos haya proporcionado vida a nosotros. Por qué no han de existir otros seres, sea cual fuera su forma y actuación, en algún otro lugar o en varios incluso.

Claro que el sueño de A. Ormazabal llega mucho más lejos. No es el primero que suspira por un socialismo interplanetario y, estamos seguros, tampoco será el último. A fin de cuentas es una de las cosas más hermosas con las que uno pueda llegar a soñar...

Eso sí, los seres humanos tenemos un «trabajito» que llevar a cabo para la consecución feliz de esta utopía:

«A partir de la realidad empírica, la fantasía puede soñar y la religión, lamentablemente, hacer malabarismos. Sin embargo, como hombres y ciudadanos razonables que somos, sabemos

que nunca nadie sino nosotros mismos hemos solucionado nuestros problemas. Ningún despotismo histórico ha sido eliminado más que por la acción de clases opuestas (clases con grupos, personas, fuerza real...). Así pues, hagamos lo que nos corresponde: conquistemos el socialismo y la libertad, transformando el planeta entero. Desmontemos con firmeza la chatarrería armamentista. Será la mejor tarjeta de presentación de la civilización humana ante cualquier eventual contacto interplanetario».

Agustín Ormazabal deja bien claro el propósito de su trabajo en la introducción al mismo: «Al calor de las informaciones Ovni en la prensa de todos los países del mundo, ha surgido una extensa literatura respecto a la hipótesis más razonable: La hipótesis extraterrestre. Hay publicaciones serias de indudable interés. Pero existe una abrumadora lista de profetas religiosos y pseudo-religiosos, profetas apocalípticos y mensajeros del ocultismo que no hacen sino desprestigiar el indudable interés del tema. Interés que lleva, repito, a plantearse la inevitable razo-nabilidad de la hipótesis extraterrestre.

Este trabajo quiere ser una contribución para un enfoque adecuado de la cuestión, o sea, una aproximación por la izquierda».



**BILINTX  
LIBURUDENAK**

- ★ EDITORIAL
- ★ LIBROS
- ★ DISCOS
- ★ CASSETTES

# Hitzontzia

Gizonak ekin jainkoak egin; eta, Horrek hala disponitzen bait du, Berareki-koak egingo ditugu gaurkoan.

Hala ere Bere menpekoekin hasiko gara, batzuekin behintzat, ar-jendearekin konkretuki, esan nahi baita *jauneria* Gipuzkoako hitzaz esateko.

Badirudi *jauna* alturako gauza dela Euskal Herrian, ez uste edonor denik jaun hemen, nahiz eta altu-altu daudela uste dutena ez horrekin konformatu, eta zenbait gehigarri behar, hala nola, *jaun argi agurgarri goigoren hori!* eta horrelako jendakia.

*Jaun-andreak* esaten da hemen (Iparraldean "señar-emazteak" esan nahi du horrek), eta *jauna* aurretik doalako ezin liteke konkludi euskaldunak puntako matxistak garenik, ezta matriarkadotik gatozenik ere.

Buelta gaitezen hobe Goikoarengana. *Jaungoikoaren izenekoa etorri da* esaten badizute, badakizu zein etorri den? Eskale bat, bai.

Izen politak: *jainkoaren mandataria* edo *jainkoaren belatxa*: "tximeleta"; halaber "tximeleta" *jainkoilo* da, nondik eta Zuberoan *jinkolo* ezaguna (bere etxeen noski, esaten den bezala).

"Oruga"ri (*beldar, batuaz*) *jainko-katua* eta *jainko-txakurra* ere esaten zaio.

Naturaren gauzakin buatzeko *Jainkoaren zubia* edo *Jainkoaren gerriko* dituzue, biak "Erromako zubi, ortzadar, ostarku" esanahiarekin.

*Jaun gorria erraz* duzue zein den imajinatzea: "deabrua", ez liteke besterik.

Plazido Mujikaren hiztegiak dakar: "Jaungoiktar=militante de la causa de Dios". Bale! Berak ematen du *Jaunagandiko* adjetibo bezala, "providencial" esanahiaz. Baita *Jaunzale* ere, "piadoso"-tzat.

*Jainko biziera* badago bizimodu bat, "espiritualla" dena; gero badago *kristoren biziera*, *kriston biziera* oraingo moldez, berak ezer egin gabe Kristo gizajoari leporatzen zaion bizimodu bikaina; eta hirugarrenik *jauntxo biziera* badago, *jauntxo* eta *jaunskila* eta guzti hoiena, gaurregun "vida burguesa" esan genezakeena.

Asmatzen aspertzen ez direnek honakook asmatu ditzikute poliki: *jainkouko ateísmo*; *jaunpekozta feudalismo*; *jaunkería imperialismo*; tomaya!

Nafar batek *jaunka* esaten badizu, ez da deus asmatu duenik; hor zukurren zaunka horrela imitatzen dute.

*Jainko-aizun* zer den badakizue? "Idolo". Eta *jainko-aizan?* Ezer ez, bakarrik feminismoaren lokarriz *jainkoemeak* eta *jainkosak* "diosas" aipatu nahi nizkizuen.

Bueno, eta orain, *Jainko lagun*, banoa, eta lerro hauetan hari eginiko sakrilegio guztietatik, berak babes nazala, esan beharko badezpada.

Agur t'erdil!

Paulo

# Kikiriki

Gaur, **ki.** Bizkaian ezikasiek (eta erdaraz ikasiek, franko) ez dute **ki**-ren berririk, baina beren **to-ren** aldean hor dago, eta **to** baino aunitzez ere fuerteago egia esango badizuet.

**Ederto-ederki, politopoli, ondo-ongi;** orain badakizue zertaz ari nainen ala?

Bueno, batzuek esaten dute: "adberbioa? tori-ki!"; "erdaraz mente non, euskaraz **ki** han" ere entzun izan dugu. Eta ez da hori ere. "Manualmente" adibidez, manualki gabe, hor duzu eskuz bat ederra.

Batzuetan **z-ri** erantzen zaio gure **ki** hau: **ar-tezki** "rectamente", **bi-dezki** "licitamente".

Beste batzuetan **ro** adberbioak hartzen dio leku: **bizi**, **luzaro**, **geldiro**; baina elkartu ere egiten dira: **maitakiro**, **handikiro**, **nasaikiro** ("flojamente").

**Z+ki+ro:** **egiazkiro ilko da**, Uriartek esan zuena.

Ondoren, eta betikoak ez aipatzearen, arra-

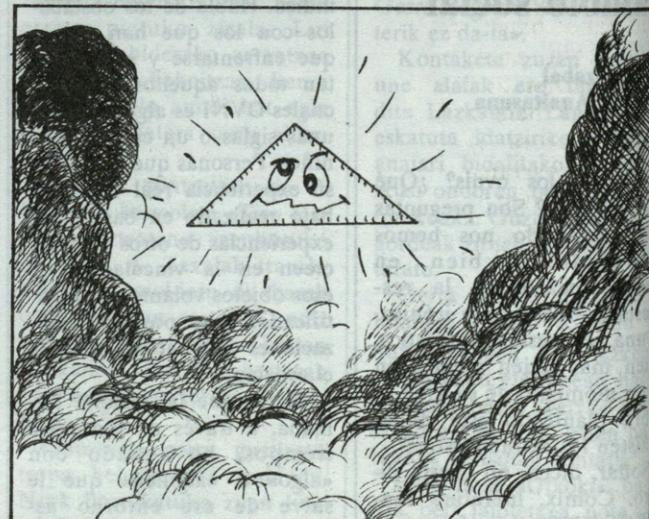
roska batzuk bilduko ditzikut. **Guriki eta goraki** "suavemente y elevaldamente" beste idazle bat. **Xoilki**, diogu batzuk "meramente"tzat, nahiz zer den "meramente" apena dakigun. **Segurki** diote bestaldean, "seguramente" baino gehiago "seguro" iruditzen zait neri.

Baina Axularrek damazigu erakargarriena: **spiritualki**, **propioki**, **dolorezki**, **flakoki**, **fintki**, **onhetski** ("honestamente"), **naturalki**, **pazientki**, **hotzki**, **bidegabeki** ("injustamente"), **aiseki**, **debotki**, **klarki**, **printzipalki** (gaur gehiago **partikularzki** entzuna da), **korporalki**, **komunzki**, **goenatuki**, **prestki**, **epelki**, **ixilki**, **ergelki...**

Matxismo edo dena dela zera hori pixkabat nabari da diferentzia honetan: **emeiki** "suavemente" eta **gizonki** "dignamente, como hombre".

Eta holako meditazio-ñetau uzten zaitut, arras plazerki.

Paulo



Tomax Toloxaren tabernatik

# Maskorrik gabeko barea

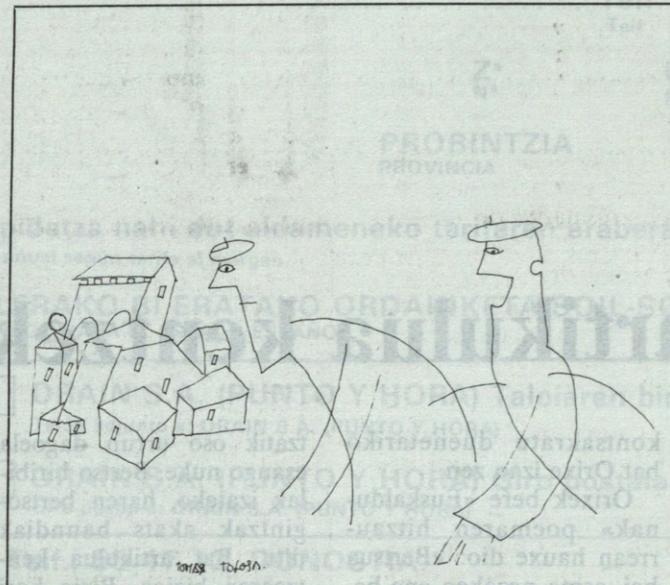
O'Hantzak

Asteburu hura ongi planteiatutik zeukan Joxemari. Herria uztea, asteburuko betiko lagunak eta ohizko txisteak ahazteko aitzakia zela zioen berekiko. Ez bait zezakeen lehenaren giro hertsia jasan, ez bigarrenen aurpegi ezagunegiak deskantsurik gabe luzaroan soportatu, ezta hirugarrenen moralkeri txotxoloak gehiago pairatu. Joxemari ezberdina zelako, diferentea, bai. Eta froga definitiboa baino lehen tanteorik egin beharra zegoela bere intelectuak argiro aditzera ematen zion. Beraz, asteburua ongi planeatu zuen hiru asteren buruan.

Aurreratutako diru guztiak bere gorputz argala jazten zuen koadrozkotako poltsikoan ongi gorde zuen, bazparen, hirian erosketa garrantzitsu batzuk egiteko. Hirira bait ziohan Joxemari larunbateko lehen autobusa hartuta.

Bere benetazko izaera deskubritu duenaren poza ezkutuak barnekontsolatutik bidaia laburra gertatu zitzaion; aldizkari ilustratu horietako batek ere meseide egin zion, horren atzean ezkutatu bait zuen Joxemari. Bere burua autobus berera igo ziren beste herriarrangandik.

Hirian bakarrik zegoen. O, bai, jendez inguratutiko bakardadean. Aurpegi berri ezezagun horien aurrean nolabaiteko nazka demonstratzu superioritate tanta batzuk jaurtiki zituen kolokora. Bainaz zergina zerégan, eta denbora laburra, almazen erraldoi batzutako bigarren solairurantz abiatu zen edozein



abenturero ausarten modura. Larru beltzeko praka estuak, zilborra esaltzen ez zion niki koloretsua, jaka tailatua, kolore garraisisuzkoa; eta kosmetikoak atea gainditzean, oraindik egiten ari zen aurrefrogaren gisa hartu zuen frogak hori ere, horretan lotsatuko balitz, gerokoak ezin izango zukeela egin bere buruari esanez.

Bazkaltzeko orduak ez du gehiegi merezi, komunean eraman zuen denbora aipatzeagatik ez bada, bertan bere aurpegia ongi arakatu zuen, entsegu batzu egin zituen ibilerarekin eta baita eskuen mugitzeko moldearekin. Ez guztiz ase baina kontentu atera zen hiriko kaleak ibiltzera kafetxoren bat hartu eta berak zekien leku batera joateko falta ziren orduak erretzen pasatzera. Ia pakete oso bat erre zuen, ordua hurbilduz ziohan heinean gero eta urduriago bait zegoen. Ilundu zuen eta komun publiko batean, koadrozko

kamisaren ordez koloredun nikia jantzi ondoren, hitz batez edo biz esateko, erropak aldatu ondoren, eta aurpegia apaindu ondoren eta, berekiko, bere benetazko izaera azaleratu ondoren nonbait entzun zuen taberna haren helbidea bilatu zuen auzoan, ikusten zuen jendeagatik ez bait zegoen oso urrun.

Lehendabizi bikote bat izan zen, ezkerrean ziohan gizonak begirada esankorra jaurtiki zion Joxemari, goitik beherakoa, eskuibildean ziohan gizonak begirada bota zuena indarrez oratuz bere bidean segitzera behartu zuen. Frogak bat gehiago, bere segurantzia indartzen zuena, bere orguiloa goratz zuena. Hurrena bakarrak ziohan bat izan zen, honoko honek keinu nabarmena egin zion Josemariri, honen paketea esku batez seinalatzen zuen bitartean, beste eskuaz berea propioa estutzen zuelarik. Horrelako frogak, nolabait esateko,

suzko frogarako prest zegoela eritziz zuen, eta salbazioaren atea balitz bezala ipini zen taberna haren aurrean; une horietan horixe bait zen Joxemariarentzat, bere maskorra kenduz karakola batek senti dezakeen libertate sentimendu neurtezinarekin gonbara zitekeen (bareak ere poliki ibiltzen direla alde batera utziz).

Mundu apokaliptiko bat. Argifoko batek intentsuki zaplastatzen zuen atetik sartzen zena. Josemariren aurpegiak makillaiai esker jasan ahal izan zuen frogak, fantasma baten zurbiltasunarekin geratu gabe. Mundu guztia begiratu zion, eta mundu guztia onartze mugimendu bat egin zuela iruditu zitzzion, eta horietako bat barra alboko aulkitik jeiki eta beraganantz hurbiltzen zela somatzean, hiriko giltzak ematera datoren ordezkaria zitekela pentsatu zuen azkure bat sentituz ipurtzulo aldean, baina...

Baina, Josemar! Zer egiten duzu hemenn? Ez zuen bapatekoan ahotsa ezagutu, larritu zen bere izen, ustez anonimoa, entzutean, eta aurpegia begiratzean, bere gorridura, makillaia azpian disimulaturik egonagatik, azala erretzen nabaritu zuen, aurpegi horren jabea hirriko ohizko asteburuetako aurpegi artxiezaguna zela konprobatzean, txiste txotxoloen asmatzailetarikoa bat, ordurarteko bere bizi-tza infernu disimulatu bilakatu zuetenetako baten aurpegia. Eta bilutsik sentitzen zen, azkenez.

Xabier Amuriza

## Orixek artikulua kentzeko bizioa

Euskarak ba ditu bertsotarako erdarak ez dituen gaitasunak. Hitzaren kirol nazionalean azaltzen ditudanak. Baino ba ditu zaitasun batzuk ere, oso kontuan eduki beharrekoak.

Beharbada trabarik haundienna artikulua dela-koak jartzen digu. Euskara-z artikuluak ez du erda-ratz bezala funzionatzen, ez eta hurrik ere.

Esate baterako: Egi, segi, obegi, jauregi. Lau oin honela gramatikaz ondo uzteko, komediak egin behar dira, «segi» hitzak ez beste guztiak gehi-nean artikulua eskatuko baitute: Egia, obegia, jauregia. Badira kasuak artikulurik gabe ondo daudenak, baina bertso berean hiru oin artikulurik gabe zuzen emateko, ekilibristek baino trebetasun gehiago behar da.

Artikuluaren eragozpen edo lotura haundi hori nola konpondu? Bi era daude lotura hoietatik askatzeko: bata errespetatu eta horretara makurtu, trebetasunaren bitarte. Bigarrena jaramonik egin ez. Bigarren kasu hau gehiegiz normaldu da zoritzarrez eta normalkuntza hori

kontsakratu duenatariko bat Orixek izan zen.

Orixek bera «Euskaldunak» poemaren hitzaurrean hauxe dio: «Bertsua bai, asma nezakenene belarriari ta jakintsuren batzenori hobeki letorkiona. Ez ziteken ordea erraarena, ta ez errirakoa... Erri bertsun egin dut ortaz, erriek kantaz ematen diguna, ta ez beti era bateko, gaia-ren araura. Bertsu latz xamarratxuratzeko ere esan zidan adierazle batek, aintzina-usaia ar zezan, ale-gia. Zenbat aldiz, ordea, uste ta nai baino biribila-go atera zait, eta ez dut urratzen alegiñik egin. As-paldi bertsuari utzia ta, lenbiziko atalean edo kan-tuan latzagoa atera zait, eta askotxo aldatu bear ta, bere ortan utzi dut. Gure erriek maite du bertsu bi-bila. Pello Mari Otaño bururatu zait.

Garbi dago beraz Orixek bertsoak eman nahi zitueta eta ez olerkiak. Eta ez bertso zailak ere, «bertso biribilak» bai-zik. Asmo hori zeukala garbi dago, lortu zuen ala ez beste gauza bat da baina. Hitz batean zerbait esan behar banu, Orixeren «Euskaldunak» bersolari-

tzatik oso urrun dagoela esango nuke. Bertso biribiliak izateko, haren bertsogintzak akats haundiak ditu. Bat artikulua kentearen bizioa. Bizio hori bertsolaritzan gehiegiz sartu da, agian hoeki dagoelakoan, agian olerki kutsua ematen zaiolakoan, edo agian kultoagoa delakoan. Ez bata ez bestea. Gaizki dagoena gaizki dago eta ontzat egiten denean gaizkiago. Ontzat emate horretan alperrik da autoritateak aipatzea, Orixek adibidez. Horretan Orixek ere gaizki egin zuen, eta okerrago dena gaizkia ontzat kontsakratu. Hona edozein orrialdetan aurkituko dizkiozun esaldiak:

«Zilintza ardi larrua, artzainen estalki, naiz ta biribiltzeko ardo olio-zagi, eta noiz babesteko arraren ipurdi. Iparraldetik dator leitzar aranditsu. Eskuetan beti du palanka biribil, antsorengan badute arerio bipil. Negu gau batez lurmen dagola, jeikitzen elur lodi. Baba beltzaren eul-tzia dute, garbitu bai zuten gari. Eguzki beroz eultzitun miro maitetasunaren gari. Hau entzun eta gazten bilketan gordetzenago du buru, orain ordea

lana bukatuz, kokotzez jota belaun buru. Kantaraku du gogaldi, astera doan afari. Ondarrak xeatzeko baduzu jotzaile. Lurrean dute etzandu. Arek irabazun izardi bidez janari Ardi zar eta aitonaz zarral dutenean aren zantzu Onenbestekin ordua aurrera, urbildu da bazka aldziz. Zelatan dagon omatera iok ezkerreko begi Kukuak ere pago gainetan asi du betiko lelo. Ape jaunari ez dala xori zaba ustea liburu. Non dun arao liburu?. Gaindu zaio neurri. Igandearen ere ez du gainez betea mai. Maietako altxa dira bukatuz afari Sortu zaie bildur listu Egin zeruña bide. Jairibaldin bada, au da jai».

Orixeren «Euskaldunak» poeman ehundakoa aurkituko dituzu tankera honetakoak. Bertsolaritzara itzulirik, inoiz ga-jartzaileek ere, lau oinai ematean, lau izen ematen ditzkizue, laurak mugagabeak edo artikulurik gabe. Egin ezañ gero haietako bertso naturala. Poesian ere bizio hori txartzat joko nuke errukirik gabe. Gauza bat da lizentzia poetikoa esaten zaiona eta bestea akats nabarmena.

# HARPIDETZA TXARTELA

## TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA .....  
NOMBRE .....

LANBIDEA .....  
PROFESION .....

KALEA .....  
Calle .....

HERRIA .....  
POBLACION .....

Z<sup>a</sup> .....  
Nº .....

Bizitza ..  
Piso .....

PROBINTZIA ..  
PROVINCIA .....

Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera

Desea una suscripción anual según tarifa al margen

### ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1<sup>a</sup>  ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloaren bidez

Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2<sup>a</sup>  ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.

Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

### HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA

FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:

Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK  
SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:  
ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCALAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

### URTEKO TARIFA TARIFA ANUAL

ESTATU ESPAINOLA  
ESTADO ESPAÑOL

Korreo arrunta: 4.800 ptza.

Correo ordinario: 4.800 ptas.

EUROPA  
EUROPA

Airez: 6.700 ptza.

Correo aéreo: 6.700 ptas.

BESTE HERRIALDEAK  
RESTO PAISES

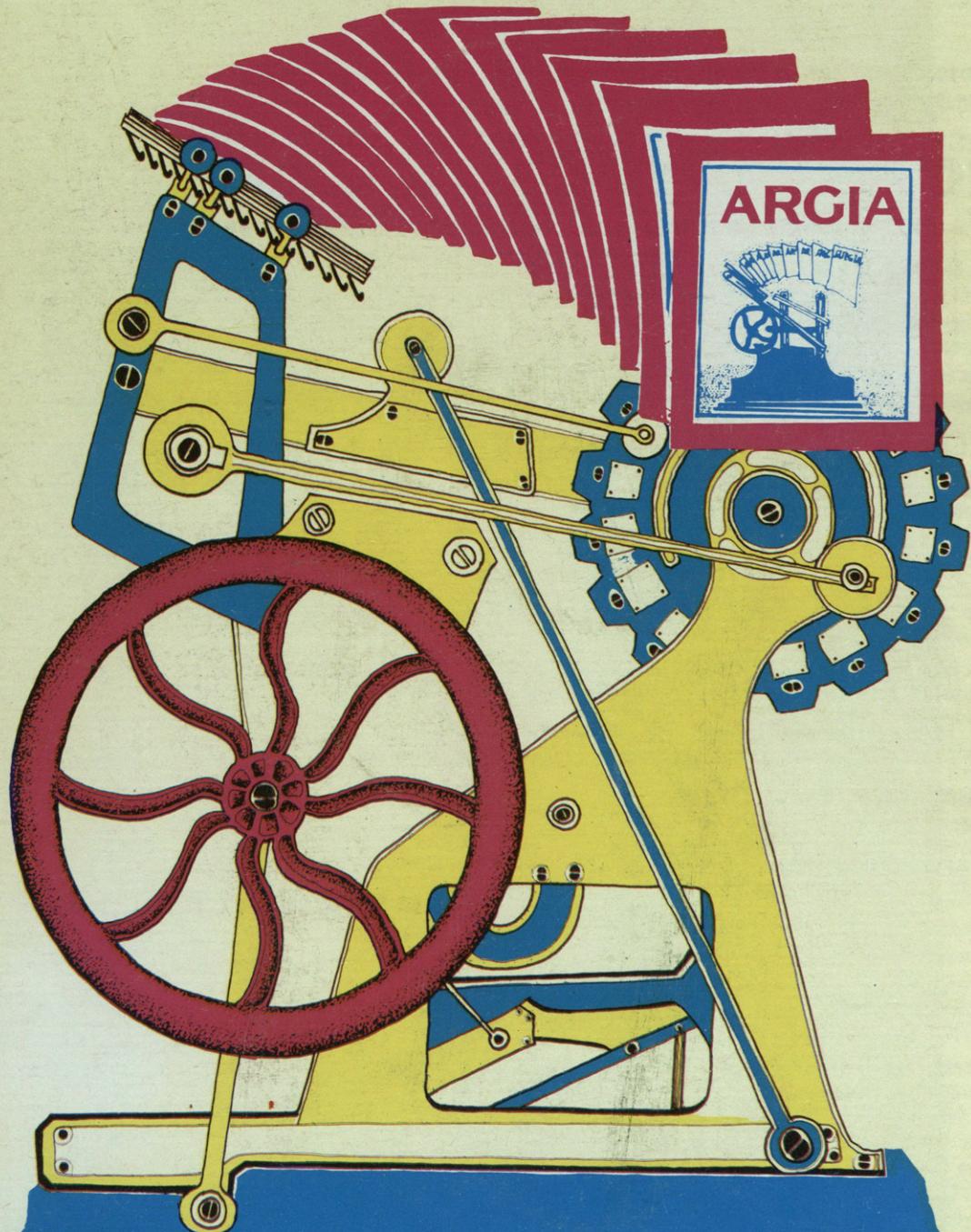
Airez: 8.300 ptza.

Correos aéreos: 8.300 ptas.



**zazpi probintzietan  
astero**

# **ARGIA**



**euskarazko prentsa  
zure eskutan**